Euroopa Parlament
2024-2029

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

2025/0059(COD)

1.12.2025

MUUDATUSETTEPANEKUD 200–480

Raporti projekt
Malik Azmani
(PE779.352v01-00)

Ühise süsteemi loomine liidus ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2008/115/EÜ, nõukogu direktiivi 2001/40/EÜ ja nõukogu otsuse 2004/191/EÜ kehtetuks tunnistamine

Ettepanek võtta vastu määrus
(COM(2025)0101 – 2025/0059(COD))

AM_Com_LegReport

Muudatusettepanek 200
Estrella Galán, Ilaria Salis, Damien Carême, Pernando Barrena Arza, Isabel Serra Sánchez, Özlem Demirel, João Oliveira

Ettepanek võtta vastu määrus
–

Tagasilükkamisettepanek

Euroopa Parlament lükkab komisjoni ettepaneku tagasi.

Or. en

Muudatusettepanek 201
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Seadusandliku resolutsiooni projekt
Volitus 2

Seadusandliku resolutsiooni projekt	*Muudatusettepanek*
– võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2 ja artikli 79 lõike 2 punkti c, mille alusel komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C10-0047/2025),	– võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2 ja artikli 79 lõike 2 punkti c, ***artiklit 207 ja artiklit 209,*** mille alusel komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C10-0047/2025),

Or. en

Muudatusettepanek 202
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Pealkiri 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Ettepanek:	Ettepanek:
EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU	EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU
MÄÄRUS, millega luuakse ühine süsteem liidus ***ebaseaduslikult*** viibivate	***DIREKTIIV liikmesriikide ühiste nõuete ja korra kohta*** liidus ***õigusvastaselt***

kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2008/115/EÜ, nõukogu direktiiv 2001/40/EÜ ja nõukogu otsus 2004/191/EÜ	viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks ning ***millega*** tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2008/115/EÜ, nõukogu direktiiv 2001/40/EÜ ja nõukogu otsus 2004/191/EÜ

Or. en

Muudatusettepanek 203
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Pealkiri 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Ettepanek:	Ettepanek:
EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS,	EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS,
millega luuakse ühine süsteem liidus ***ebaseaduslikult*** viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2008/115/EÜ, nõukogu direktiiv 2001/40/EÜ ja nõukogu otsus 2004/191/EÜ	millega luuakse ühine süsteem liidus ***õigusvastaselt*** viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2008/115/EÜ, nõukogu direktiiv 2001/40/EÜ ja nõukogu otsus 2004/191/EÜ

Or. en

Muudatusettepanek 204
Mary Khan

Ettepanek võtta vastu määrus
Pealkiri 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Ettepanek:	Ettepanek:
EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU	EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU

MÄÄRUS, millega luuakse ühine süsteem liidus ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2008/115/EÜ, nõukogu direktiiv 2001/40/EÜ ja nõukogu otsus 2004/191/EÜ	***DIREKTIIV***, millega luuakse ühine süsteem liidus ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2008/115/EÜ, nõukogu direktiiv 2001/40/EÜ ja nõukogu otsus 2004/191/EÜ

Or. en

Selgitus

Vastuvõtmise korral tuleks see kogu õigusaktis vastavalt muuta.

Muudatusettepanek 205
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Pealkiri 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Ettepanek:	Ettepanek:
EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU	EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU
MÄÄRUS, millega luuakse ühine süsteem liidus ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2008/115/EÜ, nõukogu direktiiv 2001/40/EÜ ja nõukogu otsus 2004/191/EÜ	***DIREKTIIV***, millega luuakse ühine süsteem liidus ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2008/115/EÜ, nõukogu direktiiv 2001/40/EÜ ja nõukogu otsus 2004/191/EÜ

Or. en

Selgitus

Vastuvõtmise korral tuleks muudatusettepanekut kohaldada kogu teksti suhtes.

Muudatusettepanek 206
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala tagamisel peaks liidul olema ühine poliitika selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, kellel puudub liidus viibimise õigus. Tulemuslik tagasisaatmispoliitika ***on*** usaldusväärse ***rändehaldussüsteemi*** põhielement.	(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala tagamisel peaks liidul olema ühine poliitika selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, kellel puudub liidus viibimise õigus. ***Olukorras, kus tagasilükatud varjupaigataotlusega kolmandate riikide kodanike tagasisaatmise määr on liiga palju aastaid olnud struktuurselt madal, on*** tulemuslik tagasisaatmispoliitika usaldusväärse ***rändehaldus- ja inimsmugeldamise vastu võitlemise süsteemi*** põhielement.

Or. fr

Muudatusettepanek 207
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Ana Miguel Pedro, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala tagamisel peaks liidul olema ühine poliitika selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, kellel puudub liidus viibimise õigus. Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on usaldusväärse rändehaldussüsteemi põhielement.	(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala tagamisel peaks liidul olema ***tõhus*** ühine poliitika selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, kellel puudub ***liitu sisenemise või*** liidus viibimise õigus. Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on usaldusväärse rändehaldussüsteemi põhielement ***ja aitab vähendada ebaseaduslikku rännet soodustavaid tegureid***.

Or. en

Muudatusettepanek 208
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala tagamisel ***peaks liidul olema ühine poliitika*** selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, kellel puudub liidus viibimise õigus. Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on ***usaldusväärse rändehaldussüsteemi põhielement***.	(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala tagamisel ***on liit kohustatud liikmesriike toetama, järgides ühist poliitikat*** selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, kellel puudub liidus viibimise õigus. Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on ***ebaseadusliku ränne vastase võitluse oluline osa***.

Or. en

Muudatusettepanek 209
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala tagamisel ***peaks liidul olema ühine poliitika*** selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, kellel puudub liidus viibimise õigus. Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on ***usaldusväärse rändehaldussüsteemi põhielement***.	(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala tagamisel ***on liit kohustatud liikmesriike toetama, järgides ühist poliitikat*** selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, kellel puudub liidus viibimise õigus. Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on ***ebaseadusliku ränne vastase võitluse oluline osa***.

Or. en

Muudatusettepanek 210
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala tagamisel peaks liidul olema ühine poliitika selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, kellel puudub liidus viibimise õigus. ***Tulemuslik tagasisaatmispoliitika*** on ***usaldusväärse rändehaldussüsteemi põhielement***.	(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala tagamisel peaks liidul olema ühine poliitika selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, kellel puudub liidus viibimise õigus. ***Tõhususe tagamiseks tuleks tagasisaatmispoliitikaga tagada, et tagasisaatmine*** on ***turvaline, väärikas ja kestlik***.
	Or. en

Muudatusettepanek 211
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala tagamisel ***peaks liidul olema*** ühine poliitika selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, kellel puudub liidus viibimise õigus. ***Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on usaldusväärse rändehaldussüsteemi põhielement***.	(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala tagamisel ***seadis liit eesmärgiks kehtestada*** ühine poliitika selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, kellel puudub liidus viibimise õigus. ***ELi rändesüsteemi aluseks peaks olema väärikas, inimlik ja õigustepõhine poliitika***.
	Or. en

Muudatusettepanek 212
Milan Uhrík

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala tagamisel ***peaks*** liidul olema ***ühine*** poliitika selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, kellel puudub liidus viibimise õigus. Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on usaldusväärse rändehaldussüsteemi põhielement.	(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala tagamisel ***peab*** liidul olema ***tulemuslik*** poliitika selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, kellel puudub liidus viibimise õigus. Tulemuslik tagasisaatmispoliitika on usaldusväärse rändehaldussüsteemi põhielement.

Or. en

Muudatusettepanek 213
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(1a) Mitu liikmesriiki on näidanud, et ebaseaduslikke rändajaid saab tulemuslikult tagasi saata kolmandate riikidega sõlmitavate kahepoolsete lepingute alusel. Need pakuvad tõestatud mudelit rändesurve ohjeldamiseks, mida liikmesriigid peaksid laialdaselt rakendama.

Or. en

Muudatusettepanek 214
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Käesoleva määrusega ***luuakse ühine süsteem*** selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, ***kellel puudub liidus viibimise õigus***, tuginedes ühisele ***tagasisaatmis- ja tagasivõtumenetlusele***, ***põgenemisohu ennetamise ja ohjamise süsteemile*** ning liikmesriikide ***vastastikusel usaldusel põhinevale*** koostööle.	(2) Käesoleva määrusega ***kehtestatakse ühised nõuded ja kord*** selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, ***kes viibivad liikmesriikides ebaseaduslikult***, tuginedes ühisele ***tagasisaatmismenetlusele***, ***ebaseaduslikult riigis viibivaid kolmanda riigi kodanikke puudutavatele kohustustele, tõhusa tagasisaatmise haldamise vahenditele, sealhulgas tagasipöördumise soodustamise meetmetele,*** ning liikmesriikide koostööle***. Käesolev määrus ei asenda liikmesriikide riiklikke tagasisaatmis- ja tagasivõtusüsteeme ning sellega ei piirata liikmesriikide pädevust,***

	see toimib samal ajal ja täiendab riiklikke menetlusi.

Or. en

Muudatusettepanek 215
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Käesoleva määrusega ***luuakse ühine süsteem*** selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, ***kellel puudub liidus viibimise õigus***, tuginedes ühisele ***tagasisaatmis- ja tagasivõtumenetlusele***, ***põgenemisohu ennetamise ja ohjamise süsteemile*** ning liikmesriikide ***vastastikusel usaldusel põhinevale*** koostööle.	(2) Käesoleva määrusega ***kehtestatakse ühised nõuded ja kord*** selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, ***kes viibivad liikmesriikides ebaseaduslikult***, tuginedes ühisele ***tagasisaatmismenetlusele***, ***ebaseaduslikult riigis viibivaid kolmanda riigi kodanikke puudutavatele kohustustele, tõhusa tagasisaatmise haldamise vahenditele, sealhulgas tagasipöördumise soodustamise meetmetele,*** ning liikmesriikide koostööle. ***Käesolev määrus ei asenda liikmesriikide riiklikke tagasisaatmis- ja tagasivõtusüsteeme ning sellega ei piirata liikmesriikide pädevust, see toimib samal ajal ja täiendab riiklikke menetlusi.***

Or. en

Muudatusettepanek 216
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Käesoleva määrusega luuakse ühine süsteem selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, kellel puudub	(2) Käesoleva määrusega luuakse ***terviklik*** ühine süsteem selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, kellel

liidus viibimise õigus***, tuginedes*** ühisele tagasisaatmis- ja tagasivõtumenetlusele***,*** põgenemisohu ennetamise ja ohjamise süsteemile ning ***liikmesriikide vastastikusel usaldusel põhinevale koostööle***.	puudub liidus viibimise õigus***. See süsteem tugineb mitmele olulisele komponendile, sealhulgas järgmistele:*** ühisele tagasisaatmis- ja tagasivõtumenetlusele***; tagasisaatmisotsuste vastastikuse tunnustamise ja täitmise süsteemile;*** põgenemisohu ennetamise ja ohjamise süsteemile ning ***tagasisaatmisalase koostöö mehhanismile, mille eesmärk on tagada, et kolmandad riigid võtavad kooskõlas oma rahvusvaheliste kohustustega oma kodanikud tagasi***.

Or. en

Muudatusettepanek 217
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Käesoleva ***määrusega*** luuakse ***ühine süsteem*** selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, kellel puudub liidus viibimise õigus***, tuginedes ühisele tagasisaatmis- ja tagasivõtumenetlusele, põgenemisohu ennetamise ja ohjamise süsteemile ning liikmesriikide vastastikusel usaldusel põhinevale koostööle***.	(2) Käesoleva ***direktiiviga*** luuakse ***liikmesriikides ühised nõuded ja kord*** selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, kellel puudub liidus viibimise õigus***.***

Or. en

Muudatusettepanek 218
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Ana Miguel Pedro, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(2) Käesoleva määrusega luuakse ühine süsteem selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, kellel puudub liidus viibimise õigus, tuginedes ühisele tagasisaatmis- ja tagasivõtumenetlusele, põgenemisohu ennetamise ja ohjamise süsteemile ning liikmesriikide vastastikusel usaldusel põhinevale koostööle.	(2) Käesoleva määrusega luuakse ühine süsteem selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, kellel puudub ***liitu sisenemise või*** liidus viibimise õigus, tuginedes ühisele tagasisaatmis- ja tagasivõtumenetlusele, ***tõhusale koostööle kolmandate riikidega,*** põgenemisohu ***ja ebaseadusliku liikumise tõenäosuse*** ennetamise ja ohjamise süsteemile ning liikmesriikide vastastikusel usaldusel põhinevale koostööle.

Or. en

Muudatusettepanek 219
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Käesoleva määrusega luuakse ühine süsteem selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, kellel puudub liidus viibimise õigus, tuginedes ühisele tagasisaatmis- ja tagasivõtumenetlusele***, põgenemisohu ennetamise ja ohjamise süsteemile ning liikmesriikide vastastikusel usaldusel põhinevale koostööle***.	(2) Käesoleva määrusega luuakse ühine süsteem selliste kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks, kellel puudub liidus viibimise õigus, tuginedes ühisele tagasisaatmis- ja tagasivõtumenetlusele.

Or. en

Muudatusettepanek 220
Murielle Laurent
fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Käesoleva määrusega luuakse ühine süsteem selliste kolmandate riikide	(2) Käesoleva määrusega luuakse ühine süsteem selliste kolmandate riikide

kodanike tagasisaatmiseks, kellel puudub liidus viibimise õigus, tuginedes ühisele tagasisaatmis- ja tagasivõtumenetlusele, põgenemisohu ***ennetamise ja*** ohjamise süsteemile ning liikmesriikide ***vastastikusel usaldusel põhinevale*** koostööle.	kodanike tagasisaatmiseks, kellel puudub liidus viibimise õigus, tuginedes ühisele tagasisaatmis- ja tagasivõtumenetlusele, ***selle menetluse seiresüsteemile,*** põgenemisohu ohjamise süsteemile ning liikmesriikide koostööle.

Or. en

Selgitus

Määrusega nähakse ette ka seiresüsteem. Ohtu ei ole võimalik ennetada.

Muudatusettepanek 221
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Selleks et aidata kaasa Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1351[3] sätestatud tervikliku lähenemisviisi rakendamisele, tuleks ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tulemusliku tagasisaatmise haldamiseks kehtestada ühine süsteem. See süsteem peaks põhinema integreeritud poliitikakujundamisel, et tagada liidu ja selle liikmesriikide poolt nende pädevuse piires võetavate meetmete sidusus ja tulemuslikkus.	***välja jäetud***
[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).	

Or. en

Muudatusettepanek 222
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) ***Selleks et aidata kaasa Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1351[3] sätestatud tervikliku lähenemisviisi rakendamisele, tuleks ebaseaduslikult*** riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tulemusliku tagasisaatmise haldamiseks kehtestada ühine süsteem. See süsteem peaks põhinema ***integreeritud poliitikakujundamisel, et tagada liidu*** ja ***selle liikmesriikide poolt nende pädevuse piires võetavate meetmete sidusus ja tulemuslikkus***.	(3) ***Õigusvastaselt*** riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tulemusliku tagasisaatmise haldamiseks ***tuleks*** kehtestada ühine süsteem. See süsteem peaks põhinema ***inimõigusi*** ja ***rahvusvahelist kaitset käsitleva rahvusvahelise ning ELi õiguse austamisel***.

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).

Or. en

Muudatusettepanek 223
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Selleks et aidata kaasa Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1351[3] sätestatud	(3) Selleks et aidata kaasa Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1351[3] sätestatud

tervikliku lähenemisviisi rakendamisele, tuleks ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tulemusliku tagasisaatmise haldamiseks kehtestada ***ühine süsteem***. ***See süsteem peaks*** põhinema integreeritud poliitikakujundamisel, et tagada liidu ja selle liikmesriikide poolt nende pädevuse piires võetavate meetmete sidusus ja tulemuslikkus.

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).

tervikliku lähenemisviisi rakendamisele, tuleks ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tulemusliku tagasisaatmise haldamiseks kehtestada ***ühised nõuded ja kord***. ***Need ühised nõuded ja kord peaksid*** põhinema integreeritud poliitikakujundamisel, et tagada liidu ja selle liikmesriikide poolt nende pädevuse piires võetavate meetmete sidusus ja tulemuslikkus.

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).

Or. en

Muudatusettepanek 224
Murielle Laurent
fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Selleks et aidata kaasa Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1351[3] sätestatud tervikliku lähenemisviisi rakendamisele, tuleks ***ebaseaduslikult riigis*** viibivate kolmandate riikide kodanike tulemusliku tagasisaatmise haldamiseks kehtestada ühine süsteem. See süsteem peaks põhinema integreeritud poliitikakujundamisel, et tagada liidu ja selle liikmesriikide poolt nende pädevuse piires võetavate meetmete sidusus ja tulemuslikkus.	(3) Selleks et aidata kaasa Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1351[3] sätestatud tervikliku lähenemisviisi rakendamisele, tuleks ***liikmesriigi territooriumil õigusvastaselt*** viibivate kolmandate riikide kodanike tulemusliku tagasisaatmise haldamiseks kehtestada ühine süsteem. See süsteem peaks põhinema integreeritud poliitikakujundamisel, et tagada liidu ja selle liikmesriikide poolt nende pädevuse piires võetavate meetmete sidusus ja tulemuslikkus.

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).	[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).

Or. en

Selgitus

Kooskõlas artiklis 4 esitatud määratlustega.

Muudatusettepanek 225
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Euroopa Ülemkogu on järjekindlalt rõhutanud, kui oluline on võtta otsustavaid meetmeid kõigil tasanditel, et hõlbustada, suurendada ja kiirendada tagasisaatmist Euroopa Liidust. Euroopa Ülemkogu kutsus 2024. aasta oktoobris komisjoni üles esitama kiiremas korras uue seadusandliku ettepaneku.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 226
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Ana Miguel Pedro, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(4) Euroopa Ülemkogu on järjekindlalt rõhutanud, kui oluline on võtta otsustavaid meetmeid kõigil tasanditel, et hõlbustada, suurendada ja kiirendada tagasisaatmist Euroopa Liidust. Euroopa Ülemkogu kutsus 2024. aasta oktoobris komisjoni üles esitama kiiremas korras uue seadusandliku ettepaneku.	(4) Euroopa Ülemkogu on järjekindlalt rõhutanud, kui oluline on võtta otsustavaid meetmeid kõigil tasanditel, et hõlbustada, suurendada ja kiirendada tagasisaatmist Euroopa Liidust***, sealhulgas tugevdades seost tagasisaatmisotsuse tegemise ja asjaomase kolmanda riigi kodaniku tegeliku lahkumise vahel***. Euroopa Ülemkogu kutsus 2024. aasta oktoobris komisjoni üles esitama kiiremas korras uue seadusandliku ettepaneku.

Or. en

Muudatusettepanek 227
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Euroopa Ülemkogu on järjekindlalt rõhutanud, kui oluline on võtta otsustavaid meetmeid kõigil tasanditel, et hõlbustada, suurendada ja kiirendada tagasisaatmist Euroopa Liidust. Euroopa Ülemkogu kutsus 2024. aasta oktoobris komisjoni üles esitama kiiremas korras uue seadusandliku ettepaneku.	(4) Euroopa Ülemkogu on järjekindlalt rõhutanud, kui oluline on võtta otsustavaid meetmeid kõigil tasanditel, et hõlbustada, suurendada ja kiirendada tagasisaatmist Euroopa Liidust. Euroopa Ülemkogu kutsus 2024. aasta oktoobris komisjoni üles esitama kiiremas korras uue seadusandliku ettepaneku***, et märkimisväärselt suurendada tegelikku tagasisaatmise määra Euroopa Liidus, mis oli 2024. aastal vaid 24 %***.

Or. fr

Muudatusettepanek 228
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(4) ***Euroopa Ülemkogu on järjekindlalt rõhutanud, kui oluline on võtta otsustavaid meetmeid kõigil tasanditel, et hõlbustada, suurendada ja kiirendada tagasisaatmist Euroopa Liidust.*** Euroopa Ülemkogu kutsus 2024. aasta oktoobris komisjoni üles esitama kiiremas korras uue seadusandliku ettepaneku.	(4) Euroopa Ülemkogu kutsus 2024. aasta oktoobris komisjoni üles esitama kiiremas korras uue seadusandliku ettepaneku***, mistõttu esitati see ettepanek ilma mõjuhinnanguta, mis on vastuolus parema õigusloome suunistega***.

Or. en

Muudatusettepanek 229
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Nõukogu (justiits- ja siseküsimused) poolt 12. detsembril 2024 vastu võetud strateegilistes suunistes seadusandliku ja operatiivtegevuse kavandamiseks vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala piires tuletatakse meelde, et edukas tagasisaatmispoliitika on liidu tervikliku ja usaldusväärse varjupaiga- ja rändesüsteemi tugisammas. Selleks kutsutakse strateegilistes suunistes üles töötama välja ja rakendama jõulisemat ja terviklikumat lähenemisviisi tagasisaatmisele ning ajakohastama selleks kiiremas korras õigusraamistikku.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 230
Murielle Laurent
fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Nõukogu (justiits- ja siseküsimused) poolt 12. detsembril 2024 vastu võetud strateegilistes suunistes seadusandliku ja operatiivtegevuse kavandamiseks vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala piires tuletatakse meelde, et edukas tagasisaatmispoliitika on liidu tervikliku ja usaldusväärse varjupaiga- ja rändesüsteemi tugisammas. Selleks ***kutsutakse*** strateegilistes suunistes ***üles töötama välja ja rakendama jõulisemat ja terviklikumat lähenemisviisi*** tagasisaatmisele ning ***ajakohastama*** selleks kiiremas korras ***õigusraamistikku***.	(5) Nõukogu (justiits- ja siseküsimused) poolt 12. detsembril 2024 vastu võetud strateegilistes suunistes seadusandliku ja operatiivtegevuse kavandamiseks vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala piires tuletatakse meelde, et edukas tagasisaatmispoliitika on liidu tervikliku ja usaldusväärse varjupaiga- ja rändesüsteemi tugisammas. Selleks ***nõutakse*** strateegilistes suunistes tagasisaatmisele ***jõulisema ja terviklikuma lähenemisviisi väljatöötamist ja rakendamist*** ning selleks kiiremas korras ***õigusraamistiku ajakohastamist***.

Or. en

Selgitus

Keeline muudatus.

Muudatusettepanek 231
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Nõukogu (justiits- ja siseküsimused) poolt 12. detsembril 2024 vastu võetud strateegilistes suunistes seadusandliku ja operatiivtegevuse kavandamiseks vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala piires tuletatakse meelde, et edukas tagasisaatmispoliitika on liidu tervikliku ja usaldusväärse varjupaiga- ja rändesüsteemi tugisammas. Selleks kutsutakse strateegilistes suunistes üles töötama välja ja rakendama jõulisemat ja terviklikumat lähenemisviisi tagasisaatmisele ning ajakohastama selleks kiiremas korras õigusraamistikku.	(5) Nõukogu (justiits- ja siseküsimused) poolt 12. detsembril 2024 vastu võetud strateegilistes suunistes seadusandliku ja operatiivtegevuse kavandamiseks vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala piires tuletatakse meelde, et edukas tagasisaatmispoliitika on liidu tervikliku***, tõhusa*** ja usaldusväärse varjupaiga- ja rändesüsteemi tugisammas. Selleks kutsutakse strateegilistes suunistes üles töötama välja ja rakendama jõulisemat ja terviklikumat lähenemisviisi tagasisaatmisele ning ajakohastama selleks kiiremas korras õigusraamistikku.

Or. en

Muudatusettepanek 232
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) ***Tõhus*** tagasisaatmispoliitika peaks tagama sidususe ***uue rände- ja varjupaigaleppega ja aitama kaasa selle terviklikkusele ning aitama hallata ebaseaduslikku sisserännet liitu ja ära hoidma ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike liikmesriikidevahelist ebaseaduslikku liikumist, et kaitsta põhiõigusi austades sisepiirikontrollita ala***.	(6) Tagasisaatmispoliitika peaks tagama sidususe ***kohustustega, mille liikmesriigid on võtnud 19. detsembril 2018 ÜRO Peaassamblee heaks kiidetud ÜRO ülemaailmse rännet käsitleva kokkuleppe alusel***. ***Nimetatud kokkuleppes kohustusid riigid tagama, et kõigi kinnipidamiste puhul rahvusvahelise rände kontekstis järgitakse nõuetekohast menetlust, kõik kinnipidamised on erapooletud, põhinevad õigusel, vajadusel, proportsionaalsusel ja üksikutel hindamistel, neid viivad ellu volitatud ametnikud võimalikult lühikese aja jooksul, olenemata sellest, kas kinnipidamine toimub riiki sisenemisel, riigist läbisõidul või tagasisaatmismenetluse ajal, ning hoolimata kohast, kus kinnipidamine toimub. Samuti kohustusid riigid seadma prioriteediks kinnipidamise vabadusekaotuseta alternatiivid, mis on kooskõlas rahvusvahelise õigusega, ja rakendama inimõigustel põhinevat lähenemisviisi rändajate mis tahes kinnipidamise suhtes, kasutades kinnipidamist üksnes viimase abinõuna.***

Or. en

Muudatusettepanek 233
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Tõhus tagasisaatmispoliitika peaks ***tagama sidususe uue rände- ja varjupaigaleppega ja aitama kaasa selle terviklikkusele ning*** aitama hallata ***ebaseaduslikku*** sisserännet liitu ***ja ära hoidma ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike liikmesriikidevahelist ebaseaduslikku liikumist***, ***et kaitsta*** põhiõigusi ***austades sisepiirikontrollita ala***.	(6) Tõhus tagasisaatmispoliitika peaks aitama hallata ***õigusvastast*** sisserännet liitu, ***austades*** põhiõigusi.

Or. en

Muudatusettepanek 234
Ana Miguel Pedro

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Tõhus tagasisaatmispoliitika peaks tagama sidususe uue rände- ja varjupaigaleppega ja aitama kaasa selle terviklikkusele ning aitama hallata ebaseaduslikku sisserännet liitu ja ära hoidma ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike liikmesriikidevahelist ebaseaduslikku liikumist, et kaitsta põhiõigusi austades sisepiirikontrollita ala.	(6) Tõhus tagasisaatmispoliitika peaks tagama sidususe uue rände- ja varjupaigaleppega ja aitama kaasa selle terviklikkusele ning aitama hallata ebaseaduslikku sisserännet liitu ja ära hoidma ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike liikmesriikidevahelist ebaseaduslikku liikumist, et kaitsta põhiõigusi austades sisepiirikontrollita ala. ***Samuti tugevdab see liidu suutlikkust jõustada oma rände-eeskirju osana usaldusväärsest ja korrakohasest sisserändesüsteemist.***

Or. en

Muudatusettepanek 235
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Tõhus tagasisaatmispoliitika peaks tagama sidususe uue rände- ja varjupaigaleppega ja aitama kaasa selle terviklikkusele ***ning aitama hallata*** ebaseaduslikku sisserännet liitu ja ära ***hoidma*** ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike liikmesriikidevahelist ebaseaduslikku liikumist, et kaitsta põhiõigusi austades sisepiirikontrollita ala.	(6) Tõhus tagasisaatmispoliitika peaks tagama sidususe uue rände- ja varjupaigaleppega ja aitama kaasa selle terviklikkusele***, muutes selle samal ajal märkimisväärselt tõhusamaks, et aidata tulemuslikult ohjata*** ebaseaduslikku sisserännet liitu***, piirata ebaseaduslikke rändevooge*** ja ***hoida*** ära ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike liikmesriikidevahelist ebaseaduslikku liikumist, et kaitsta põhiõigusi austades sisepiirikontrollita ala.

Or. fr

Muudatusettepanek 236
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Tõhus tagasisaatmispoliitika peaks ***tagama sidususe uue rände- ja varjupaigaleppega ja aitama kaasa selle terviklikkusele ning aitama hallata ebaseaduslikku sisserännet liitu*** ja ära hoidma ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike liikmesriikidevahelist ebaseaduslikku liikumist, et kaitsta ***põhiõigusi austades*** sisepiirikontrollita ala.	(6) Tõhus tagasisaatmispoliitika peaks ***kindlustama tulemusliku väljasaatmise päritolu- või transiidiriikidesse*** ja ära hoidma ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike liikmesriikidevahelist ebaseaduslikku liikumist, et kaitsta sisepiirikontrollita ala ***ebaseaduslikust rändest tulenevate ohtude eest***.

Or. en

Muudatusettepanek 237
Charlie Weimers, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Tõhus tagasisaatmispoliitika peaks ***tagama sidususe uue rände- ja varjupaigaleppega ja aitama kaasa selle terviklikkusele ning aitama hallata ebaseaduslikku sisserännet liitu*** ja ära hoidma ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike liikmesriikidevahelist ebaseaduslikku liikumist, et kaitsta ***põhiõigusi austades*** sisepiirikontrollita ala.	(6) Tõhus tagasisaatmispoliitika peaks ***kindlustama tulemusliku väljasaatmise päritolu- või transiidiriikidesse*** ja ära hoidma ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike liikmesriikidevahelist ebaseaduslikku liikumist, et kaitsta sisepiirikontrollita ala ***ebaseaduslikust rändest tulenevate ohtude eest***.

Or. en

Muudatusettepanek 238
Milan Uhrík

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Tõhus tagasisaatmispoliitika peaks tagama ***sidususe uue rände- ja varjupaigaleppega ja aitama kaasa selle terviklikkusele ning aitama hallata ebaseaduslikku sisserännet*** liitu ja ära hoidma ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike liikmesriikidevahelist ebaseaduslikku liikumist, et kaitsta põhiõigusi austades sisepiirikontrollita ala.	(6) Tõhus tagasisaatmispoliitika peaks tagama ***liikmesriikide kodanike turvalisuse, peatama ebaseadusliku sisserände*** liitu ja ära hoidma ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike liikmesriikidevahelist ebaseaduslikku liikumist, et kaitsta põhiõigusi austades sisepiirikontrollita ala.

Or. en

Muudatusettepanek 239
Murielle Laurent
fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Tõhus tagasisaatmispoliitika peaks tagama sidususe uue rände- ja varjupaigaleppega ja aitama kaasa selle terviklikkusele ning aitama hallata ***ebaseaduslikku*** sisseränet liitu ja ära ***hoidma ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike*** liikmesriikidevahelist ebaseaduslikku liikumist, et kaitsta põhiõigusi austades sisepiirikontrollita ala.	(6) Tõhus tagasisaatmispoliitika peaks tagama sidususe uue rände- ja varjupaigaleppega ja aitama kaasa selle terviklikkusele ning aitama hallata ***õigusvastast*** sisseränet liitu ja ära ***hoida*** liikmesriikidevahelist ebaseaduslikku liikumist, et kaitsta põhiõigusi austades sisepiirikontrollita ala.

Or. en

Selgitus

Kooskõlas artiklis 4 esitatud määratlustega.

Muudatusettepanek 240
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Ana Miguel Pedro, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Tõhus tagasisaatmispoliitika peaks tagama sidususe uue rände- ja varjupaigaleppega ja aitama kaasa selle terviklikkusele ning aitama ***hallata*** ebaseaduslikku sisseränet liitu ja ***ära hoidma*** ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike liikmesriikidevahelist ebaseaduslikku liikumist, et kaitsta põhiõigusi austades sisepiirikontrollita ala.	(6) Tõhus tagasisaatmispoliitika peaks tagama sidususe uue rände- ja varjupaigaleppega ja aitama kaasa selle terviklikkusele ning aitama ***ära hoida*** ebaseaduslikku sisseränet liitu ja ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike liikmesriikidevahelist ebaseaduslikku liikumist, et kaitsta põhiõigusi austades sisepiirikontrollita ala.

Or. en

Muudatusettepanek 241
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Liit ja selle liikmesriigid on suurendanud jõupingutusi, et muuta tagasisaatmispoliitika tulemuslikumaks. Hoolimata nendest jõupingutustest ei vasta kehtiv õigusraamistik, mis koosneb nõukogu direktiividest 2001/40/EÜ[4] ja 2008/115/EÜ,[5] enam liidu rändepoliitika vajadustele. Pärast direktiivi 2008/115/EÜ vastuvõtmist 2008. aastal on vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala ning liidu rändepoliitika märkimisväärselt edasi arenenud. Liidu rändealane õigus on liikunud miinimumnõudeid sisaldavatelt õigusaktidelt liikmesriikide tavade lähendamisele. Tagasisaatmisdirektiivi uuesti sõnastamise ettepanekuga[6] püüdis komisjon 2018. aastal tagasisaatmist reguleerivaid norme reformida. Samuti on komisjon püüdnud soovituste (EL) 2017/2338[7] ja (EL) 2023/682[8] kaudu toetada liikmesriike direktiivi 2008/115/EÜ paindlikkusmeetmete kasutamisel. Kehtiv õigusraamistik on end aga siiski ammendanud.	***välja jäetud***

---

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).

[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta direktiiv 2008/115/EÜ ühiste nõuete ja korra kohta liikmesriikides ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmisel

(ELT L 348, 24.12.2008, lk 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

[6] Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv ühiste nõuete ja korra kohta liikmesriikides ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmisel (uuesti sõnastatud) (Brüssel, 12.9.2018. COM(2018) 634 final, 2018/0329 (COD)).

[7] Komisjoni 16. novembri 2017. aasta soovitus (EL) 2017/2338, millega võetakse kasutusele ühine tagasisaatmise käsiraamat, mida liikmesriikide pädevad asutused peavad kasutama tagasisaatmisega seotud ülesannete täitmisel (ELT L 339, 19.12.2017, lk 83, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2017/2338/oj).

[8] Komisjoni 16. märtsi 2023. aasta soovitus (EL) 2023/682 tagasisaatmisotsuste vastastikuse tunnustamise ja tagasisaatmise kiirendamise kohta Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2008/115/EÜ rakendamisel C/2023/1763. EÜT L 86, 24.3.2023, lk 58, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2023/682/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 242
Murielle Laurent
fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) ***Liit ja selle liikmesriigid on suurendanud jõupingutusi, et muuta tagasisaatmispoliitika tulemuslikumaks. Hoolimata nendest jõupingutustest ei vasta kehtiv õigusraamistik***, mis koosneb	(7) ***Tagasisaatmist käsitlevat kehtivat õigusraamistikku***, mis koosneb nõukogu direktiividest 2001/40/EÜ[4] ja 2008/115/EÜ,[5] ***tuleb ajakohastada***. Pärast direktiivi 2008/115/EÜ vastuvõtmist

nõukogu direktiividest 2001/40/EÜ[4] ja 2008/115/EÜ,[5] ***enam liidu rändepoliitika vajadustele***. Pärast direktiivi 2008/115/EÜ vastuvõtmist 2008. aastal on vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala ning liidu rändepoliitika märkimisväärselt edasi arenenud. Liidu rändealane õigus on liikunud miinimumnõudeid sisaldavatelt õigusaktidelt liikmesriikide tavade lähendamisele. ***Tagasisaatmisdirektiivi uuesti sõnastamise ettepanekuga[6] püüdis komisjon 2018. aastal tagasisaatmist reguleerivaid norme reformida. Samuti on komisjon püüdnud soovituste (EL) 2017/2338[7] ja (EL) 2023/682[8] kaudu toetada liikmesriike direktiivi 2008/115/EÜ paindlikkusmeetmete kasutamisel.*** Kehtiv õigusraamistik on end ***aga siiski*** ammendanud.

2008. aastal on vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala ning liidu rändepoliitika märkimisväärselt edasi arenenud. Liidu rändealane õigus on liikunud miinimumnõudeid sisaldavatelt õigusaktidelt liikmesriikide tavade lähendamisele. ***Tagasisaatmist käsitlev*** kehtiv õigusraamistik on end ammendanud.

---

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).

[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta direktiiv 2008/115/EÜ ühiste nõuete ja korra kohta liikmesriikides ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmisel (ELT L 348, 24.12.2008, lk 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

[6] Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv ühiste nõuete ja korra kohta liikmesriikides ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmisel (uuesti sõnastatud) (Brüssel, 12.9.2018. COM(2018) 634 final, 2018/0329 (COD)).

[7] Komisjoni 16. novembri 2017. aasta soovitus (EL) 2017/2338, millega võetakse

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).

[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta direktiiv 2008/115/EÜ ühiste nõuete ja korra kohta liikmesriikides ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmisel (ELT L 348, 24.12.2008, lk 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

kasutusele ühine tagasisaatmise käsiraamat, mida liikmesriikide pädevad asutused peavad kasutama tagasisaatmisega seotud ülesannete täitmisel (ELT L 339, 19.12.2017, lk 83, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2017/2338/oj).

[8] Komisjoni 16. märtsi 2023. aasta soovitus (EL) 2023/682 tagasisaatmisotsuste vastastikuse tunnustamise ja tagasisaatmise kiirendamise kohta Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2008/115/EÜ rakendamisel C/2023/1763. EÜT L 86, 24.3.2023, lk 58, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2023/682/oj)

.

Or. en

Selgitus

Põhjendus on tarbetult negatiivne ja tagasivaatav.

Muudatusettepanek 243
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Liit ja selle liikmesriigid on suurendanud jõupingutusi, et muuta tagasisaatmispoliitika tulemuslikumaks. Hoolimata nendest jõupingutustest ei vasta kehtiv õigusraamistik, mis koosneb nõukogu direktiividest 2001/40/EÜ***[4]*** ja 2008/115/EÜ,***[5]*** enam liidu rändepoliitika vajadustele. Pärast direktiivi 2008/115/EÜ vastuvõtmist 2008. aastal on vabadusel, turvalisusel ja õigusel ***rajanev ala*** ning liidu ***rändepoliitika*** märkimisväärselt ***edasi arenenud***. ***Liidu rändealane õigus on liikunud miinimumnõudeid sisaldavatelt***	(7) Liit ja selle liikmesriigid on suurendanud jõupingutusi, et muuta tagasisaatmispoliitika tulemuslikumaks. Hoolimata nendest jõupingutustest ei vasta kehtiv õigusraamistik, mis koosneb nõukogu direktiividest 2001/40/EÜ ja 2008/115/EÜ, enam liidu rändepoliitika vajadustele ***ning seadusandlikele ja operatiivvajadustele tulemusliku tagasisaatmise tagamiseks***. Pärast direktiivi 2008/115/EÜ vastuvõtmist 2008. aastal on ***ebaseaduslikust rändest tulenev oht*** vabadusel, turvalisusel ja

õigusaktidelt liikmesriikide tavade lähendamisele. Tagasisaatmisdirektiivi uuesti sõnastamise ettepanekuga[6] püüdis komisjon 2018. aastal tagasisaatmist reguleerivaid norme reformida. Samuti on komisjon püüdnud soovituste (EL) 2017/2338[7] ja (EL) 2023/682[8] kaudu toetada liikmesriike direktiivi 2008/115/EÜ paindlikkusmeetmete kasutamisel. Kehtiv õigusraamistik on end aga siiski ammendanud.

õigusel ***rajanevale alale*** ning liidu ***rändepoliitikale*** märkimisväärselt ***suurenenud***.

---

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).

[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta direktiiv 2008/115/EÜ ühiste nõuete ja korra kohta liikmesriikides ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmisel (ELT L 348, 24.12.2008, lk 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

[6] Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv ühiste nõuete ja korra kohta liikmesriikides ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmisel (uuesti sõnastatud) (Brüssel, 12.9.2018. COM(2018) 634 final, 2018/0329 (COD)).

[7] Komisjoni 16. novembri 2017. aasta soovitus (EL) 2017/2338, millega võetakse kasutusele ühine tagasisaatmise käsiraamat, mida liikmesriikide pädevad asutused peavad kasutama tagasisaatmisega seotud ülesannete täitmisel (ELT L 339, 19.12.2017, lk 83, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2017/2338/oj).

[8] Komisjoni 16. märtsi 2023. aasta soovitus (EL) 2023/682 tagasisaatmisotsuste vastastikuse tunnustamise ja tagasisaatmise kiirendamise kohta Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2008/115/EÜ rakendamisel C/2023/1763. EÜT L 86, 24.3.2023, lk 58, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2023/682/oj)
.

Or. en

Muudatusettepanek 244
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Liit ja selle liikmesriigid on suurendanud jõupingutusi, et muuta tagasisaatmispoliitika tulemuslikumaks. Hoolimata nendest jõupingutustest ei vasta kehtiv õigusraamistik, mis koosneb nõukogu direktiividest 2001/40/EÜ[4] ja 2008/115/EÜ,[5] enam liidu rändepoliitika vajadustele. Pärast direktiivi 2008/115/EÜ vastuvõtmist 2008. aastal on vabadusel, turvalisusel ja õigusel ***rajanev ala*** ning liidu ***rändepoliitika*** märkimisväärselt ***edasi arenenud***. ***Liidu rändealane õigus on liikunud miinimumnõudeid sisaldavatelt õigusaktidelt liikmesriikide tavade lähendamisele. Tagasisaatmisdirektiivi uuesti sõnastamise ettepanekuga[6] püüdis komisjon 2018. aastal tagasisaatmist reguleerivaid norme reformida. Samuti on komisjon püüdnud soovituste (EL) 2017/2338[7] ja (EL) 2023/682[8] kaudu toetada liikmesriike direktiivi 2008/115/EÜ paindlikkusmeetmete kasutamisel. Kehtiv õigusraamistik on end aga siiski ammendanud.***	(7) Liit ja selle liikmesriigid on suurendanud jõupingutusi, et muuta tagasisaatmispoliitika tulemuslikumaks. Hoolimata nendest jõupingutustest ei vasta kehtiv õigusraamistik, mis koosneb nõukogu direktiividest 2001/40/EÜ[4] ja 2008/115/EÜ,[5] enam liidu rändepoliitika vajadustele ***ning seadusandlikele ja operatiivvajadustele tulemusliku tagasisaatmise tagamiseks***. Pärast direktiivi 2008/115/EÜ vastuvõtmist 2008. aastal on ***ebaseaduslikust rändest tulenev oht*** vabadusel, turvalisusel ja õigusel ***rajanevale alale*** ning liidu ***rändepoliitikale*** märkimisväärselt ***suurenenud***.

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).

[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta direktiiv 2008/115/EÜ ühiste nõuete ja korra kohta liikmesriikides ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmisel (ELT L 348, 24.12.2008, lk 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

[6] Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv ühiste nõuete ja korra kohta liikmesriikides ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmisel (uuesti sõnastatud) (Brüssel, 12.9.2018. COM(2018) 634 final, 2018/0329 (COD)).

[7] Komisjoni 16. novembri 2017. aasta soovitus (EL) 2017/2338, millega võetakse kasutusele ühine tagasisaatmise käsiraamat, mida liikmesriikide pädevad asutused peavad kasutama tagasisaatmisega seotud ülesannete täitmisel (ELT L 339, 19.12.2017, lk 83, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2017/2338/oj).

[8] Komisjoni 16. märtsi 2023. aasta soovitus (EL) 2023/682 tagasisaatmisotsuste vastastikuse tunnustamise ja tagasisaatmise kiirendamise kohta Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2008/115/EÜ rakendamisel C/2023/1763. EÜT L 86, 24.3.2023, lk 58, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2023/682/oj).

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).

[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta direktiiv 2008/115/EÜ ühiste nõuete ja korra kohta liikmesriikides ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmisel (ELT L 348, 24.12.2008, lk 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 245
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Liit ja selle liikmesriigid on suurendanud jõupingutusi, et muuta tagasisaatmispoliitika tulemuslikumaks. Hoolimata nendest jõupingutustest ***ei vasta kehtiv õigusraamistik***, mis koosneb nõukogu direktiividest 2001/40/EÜ[4] ja 2008/115/EÜ,[5] ***enam liidu rändepoliitika vajadustele***. Pärast direktiivi 2008/115/EÜ vastuvõtmist 2008. aastal on vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala ning liidu rändepoliitika märkimisväärselt edasi arenenud. Liidu rändealane õigus on liikunud miinimumnõudeid sisaldavatelt õigusaktidelt liikmesriikide tavade lähendamisele. ***Tagasisaatmisdirektiivi uuesti sõnastamise ettepanekuga[6] püüdis komisjon 2018. aastal tagasisaatmist reguleerivaid norme reformida. Samuti on komisjon püüdnud soovituste (EL) 2017/2338[7] ja (EL) 2023/682[8] kaudu toetada liikmesriike direktiivi 2008/115/EÜ paindlikkusmeetmete kasutamisel. Kehtiv õigusraamistik*** on ***end aga siiski ammendanud***.	(7) Liit ja selle liikmesriigid on suurendanud jõupingutusi, et muuta tagasisaatmispoliitika tulemuslikumaks. Hoolimata nendest jõupingutustest ***on kehtiva õigusraamistiku***, mis koosneb nõukogu direktiividest 2001/40/EÜ ja 2008/115/EÜ, ***rakendamine ja järgimine liikmesriigiti erinev***. Pärast direktiivi 2008/115/EÜ vastuvõtmist 2008. aastal on vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala ning liidu rändepoliitika märkimisväärselt edasi arenenud. Liidu rändealane õigus on liikunud miinimumnõudeid sisaldavatelt õigusaktidelt liikmesriikide tavade lähendamisele. ***Seega*** on ***määruse kaudu elluviidav täiendav ühtlustamine asjakohane***.

---

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).

[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta direktiiv 2008/115/EÜ ühiste nõuete ja

korra kohta liikmesriikides ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmisel (ELT L 348, 24.12.2008, lk 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

[6] Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv ühiste nõuete ja korra kohta liikmesriikides ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmisel (uuesti sõnastatud) (Brüssel, 12.9.2018. COM(2018) 634 final, 2018/0329 (COD)).

[7] Komisjoni 16. novembri 2017. aasta soovitus (EL) 2017/2338, millega võetakse kasutusele ühine tagasisaatmise käsiraamat, mida liikmesriikide pädevad asutused peavad kasutama tagasisaatmisega seotud ülesannete täitmisel (ELT L 339, 19.12.2017, lk 83, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2017/2338/oj).

[8] Komisjoni 16. märtsi 2023. aasta soovitus (EL) 2023/682 tagasisaatmisotsuste vastastikuse tunnustamise ja tagasisaatmise kiirendamise kohta Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2008/115/EÜ rakendamisel C/2023/1763. EÜT L 86, 24.3.2023, lk 58, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2023/682/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 246
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) ***Tuleks kehtestada range ja õiglane ühine tagasisaatmismenetlus, millega tagatakse, et kolmandate riikide***	(8) ***Liikmesriigid ei peaks olema kohustatud tagasisaatmispoliitikat vastu võtma ja seda rakendama. Kui liikmesriik***

kodanikud, kes ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, saadetaks tagasi inimlikult***,*** austades täiel määral põhiõigusi ja rahvusvahelist õigust. ***Kõigis liikmesriikides kohaldatavad*** selged ***ja*** läbipaistvad normid ***peaksid tagama asjaomasele kolmanda riigi kodanikule ja pädevatele asutustele kindluse. Oluline on lihtsustada, hõlbustada ja kiirendada tagasisaatmismenetlusi ning tagada, et tagasisaatmist ei takistaks ebaseaduslik liikumine teistesse liikmesriikidesse***.	***otsustab seda teha, peaks tema tagasisaatmispoliitika olema üksnes vabatahtlik ja põhinema ühistel standarditel, et inimeste tagasipöördumist oleks võimalik ellu viia*** inimlikult ***ning*** austades täiel määral ***nende*** põhiõigusi ja ***väärikust, aga ka*** rahvusvahelist õigust***, sealhulgas pagulaste kaitset, lapse õiguste kaitset, kodakondsuseta isikute kaitset ja muid inimõigustega seotud kohustusi***. ***Selleks tuleb kehtestada*** selged***,*** läbipaistvad ***ja õigustepõhised*** normid.

Or. en

Muudatusettepanek 247
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Tuleks kehtestada ***range*** ja ***õiglane*** ühine tagasisaatmismenetlus, millega tagatakse, et kolmandate riikide kodanikud, kes ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, saadetaks tagasi inimlikult, austades täiel määral põhiõigusi ja rahvusvahelist õigust. Kõigis liikmesriikides kohaldatavad selged ja läbipaistvad normid peaksid tagama asjaomasele kolmanda riigi kodanikule ja pädevatele asutustele kindluse. Oluline on lihtsustada***, hõlbustada ja kiirendada*** tagasisaatmismenetlusi ***ning tagada, et tagasisaatmist ei takistaks ebaseaduslik liikumine teistesse liikmesriikidesse***.	(8) Tuleks kehtestada ***ohutu, väärikas*** ja ***kestlik*** ühine tagasisaatmismenetlus, millega tagatakse, et kolmandate riikide kodanikud, kes ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, saadetaks tagasi inimlikult, austades täiel määral põhiõigusi ja rahvusvahelist õigust. Kõigis liikmesriikides kohaldatavad selged ja läbipaistvad normid peaksid tagama asjaomasele kolmanda riigi kodanikule ja pädevatele asutustele kindluse. Oluline on lihtsustada tagasisaatmismenetlusi.

Or. en

Muudatusettepanek 248

Mary Khan

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Tuleks kehtestada range ja õiglane ühine tagasisaatmismenetlus, millega tagatakse, et kolmandate riikide kodanikud, kes ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, saadetaks tagasi inimlikult***, austades täiel määral põhiõigusi ja rahvusvahelist õigust***. Kõigis liikmesriikides kohaldatavad selged ja läbipaistvad normid peaksid tagama asjaomasele kolmanda riigi kodanikule ja pädevatele asutustele kindluse. Oluline on lihtsustada, hõlbustada ja kiirendada tagasisaatmismenetlusi ning tagada, et tagasisaatmist ei takistaks ebaseaduslik liikumine teistesse liikmesriikidesse.	(8) Tuleks kehtestada range ja õiglane ühine tagasisaatmismenetlus, millega tagatakse, et kolmandate riikide kodanikud, kes ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, saadetaks tagasi inimlikult. Kõigis liikmesriikides kohaldatavad selged ja läbipaistvad normid peaksid tagama asjaomasele kolmanda riigi kodanikule ja pädevatele asutustele kindluse. Oluline on lihtsustada, hõlbustada ja kiirendada tagasisaatmismenetlusi ning tagada, et tagasisaatmist ei takistaks ebaseaduslik liikumine teistesse liikmesriikidesse.

Or. en

Muudatusettepanek 249
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Tuleks kehtestada range ja õiglane ühine tagasisaatmismenetlus, millega tagatakse, et kolmandate riikide kodanikud, kes ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, saadetaks tagasi ***inimlikult, austades täiel määral põhiõigusi ja rahvusvahelist õigust***. Kõigis liikmesriikides kohaldatavad selged ja läbipaistvad normid peaksid tagama asjaomasele kolmanda riigi	(8) Tuleks kehtestada range ja õiglane ühine tagasisaatmismenetlus, millega tagatakse, et kolmandate riikide kodanikud, kes ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, saadetaks tagasi ***põhjendamatu viivituseta***. Kõigis liikmesriikides kohaldatavad selged ja läbipaistvad normid peaksid tagama asjaomasele kolmanda riigi kodanikule ja pädevatele asutustele kindluse. Oluline on

kodanikule ja pädevatele asutustele kindluse. Oluline on lihtsustada, hõlbustada ja kiirendada tagasisaatmismenetlusi ning tagada, et tagasisaatmist ei takistaks ebaseaduslik liikumine teistesse liikmesriikidesse.	lihtsustada, hõlbustada ja kiirendada tagasisaatmismenetlusi ning tagada, et tagasisaatmist ei takistaks ebaseaduslik liikumine teistesse liikmesriikidesse.

Or. en

Muudatusettepanek 250
Charlie Weimers, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Tuleks kehtestada range ***ja õiglane*** ühine tagasisaatmismenetlus, millega tagatakse, et kolmandate riikide kodanikud, kes ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, saadetaks tagasi inimlikult***, austades täiel määral põhiõigusi ja rahvusvahelist õigust***. Kõigis liikmesriikides kohaldatavad selged ja läbipaistvad normid peaksid tagama asjaomasele kolmanda riigi kodanikule ja pädevatele asutustele kindluse. Oluline on lihtsustada, hõlbustada ja kiirendada tagasisaatmismenetlusi ning tagada, et tagasisaatmist ei takistaks ebaseaduslik liikumine teistesse liikmesriikidesse.	(8) Tuleks kehtestada range ühine tagasisaatmismenetlus, millega tagatakse, et kolmandate riikide kodanikud, kes ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, saadetaks tagasi inimlikult. Kõigis liikmesriikides kohaldatavad selged ja läbipaistvad normid peaksid tagama asjaomasele kolmanda riigi kodanikule ja pädevatele asutustele kindluse. Oluline on lihtsustada, hõlbustada ja kiirendada tagasisaatmismenetlusi ning tagada, et tagasisaatmist ei takistaks ***muu hulgas*** ebaseaduslik liikumine teistesse liikmesriikidesse.

Or. en

Muudatusettepanek 251
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Tuleks kehtestada range ***ja õiglane*** ühine tagasisaatmismenetlus, millega tagatakse, et kolmandate riikide kodanikud, kes ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, saadetaks tagasi inimlikult***, austades täiel määral põhiõigusi ja rahvusvahelist õigust***. Kõigis liikmesriikides kohaldatavad selged ja läbipaistvad normid peaksid tagama asjaomasele kolmanda riigi kodanikule ja pädevatele asutustele kindluse. Oluline on lihtsustada, hõlbustada ja kiirendada tagasisaatmismenetlusi ning tagada, et tagasisaatmist ei takistaks ebaseaduslik liikumine teistesse liikmesriikidesse.	(8) Tuleks kehtestada range ühine tagasisaatmismenetlus, millega tagatakse, et kolmandate riikide kodanikud, kes ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, saadetaks tagasi inimlikult. Kõigis liikmesriikides kohaldatavad selged ja läbipaistvad normid peaksid tagama asjaomasele kolmanda riigi kodanikule ja pädevatele asutustele kindluse. Oluline on lihtsustada, hõlbustada ja kiirendada tagasisaatmismenetlusi ning tagada, et tagasisaatmist ei takistaks ***muu hulgas*** ebaseaduslik liikumine teistesse liikmesriikidesse.

Or. en

Muudatusettepanek 252
Murielle Laurent
fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Tuleks kehtestada ***range ja õiglane*** ühine ***tagasisaatmismenetlus***, millega tagatakse, et kolmandate riikide kodanikud, kes ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, saadetaks tagasi inimlikult, austades täiel määral põhiõigusi ja rahvusvahelist õigust. Kõigis liikmesriikides kohaldatavad selged ja läbipaistvad normid peaksid tagama asjaomasele kolmanda riigi kodanikule ja pädevatele asutustele kindluse. Oluline on lihtsustada, hõlbustada ja kiirendada tagasisaatmismenetlusi ning tagada, et tagasisaatmist ei takistaks ebaseaduslik liikumine teistesse liikmesriikidesse.	(8) Tuleks kehtestada ühine ***menetlus tulemuslikuks tagasisaatmiseks***, millega tagatakse, et kolmandate riikide kodanikud, kes ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, saadetaks tagasi ***kestlikult, väärikalt ja*** inimlikult, austades täiel määral põhiõigusi ja rahvusvahelist õigust. Kõigis liikmesriikides kohaldatavad selged ja läbipaistvad normid peaksid tagama asjaomasele kolmanda riigi kodanikule ja pädevatele asutustele kindluse. Oluline on lihtsustada, hõlbustada ja kiirendada tagasisaatmismenetlusi ning tagada, et

	tagasisaatmist ei takistaks ebaseaduslik liikumine teistesse liikmesriikidesse.

Or. en

Selgitus

Kooskõla tagamiseks resolutiivosaga.

Muudatusettepanek 253
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Tuleks kehtestada range ja õiglane ühine tagasisaatmismenetlus, millega tagatakse, et kolmandate riikide kodanikud, kes ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, saadetaks tagasi inimlikult, austades täiel määral põhiõigusi ja rahvusvahelist õigust. Kõigis liikmesriikides kohaldatavad selged ja läbipaistvad normid peaksid tagama ***asjaomasele kolmanda riigi kodanikule*** ja ***pädevatele asutustele kindluse***. Oluline on lihtsustada, hõlbustada ja kiirendada tagasisaatmismenetlusi ning tagada, et tagasisaatmist ei takistaks ebaseaduslik liikumine teistesse liikmesriikidesse.	(8) Tuleks kehtestada range ja õiglane ühine tagasisaatmismenetlus, millega tagatakse, et kolmandate riikide kodanikud, kes ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, saadetaks tagasi inimlikult, austades täiel määral põhiõigusi ja rahvusvahelist õigust. Kõigis liikmesriikides kohaldatavad selged ja läbipaistvad normid peaksid tagama ***õiguskindluse*** ja ***tagasisaatmisotsuste tõhusa täitmise***. Oluline on lihtsustada, hõlbustada ja kiirendada tagasisaatmismenetlusi ning tagada, et tagasisaatmist ei takistaks ebaseaduslik liikumine teistesse liikmesriikidesse.

Or. fr

Muudatusettepanek 254
Milan Uhrík

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(8) Tuleks kehtestada range ja õiglane ühine tagasisaatmismenetlus, millega tagatakse, et kolmandate riikide kodanikud, kes ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, saadetaks tagasi ***inimlikult***, ***austades*** täiel määral ***põhiõigusi ja rahvusvahelist õigust***. Kõigis liikmesriikides kohaldatavad selged ja läbipaistvad normid peaksid tagama asjaomasele kolmanda riigi kodanikule ja pädevatele asutustele kindluse. Oluline on lihtsustada, hõlbustada ja kiirendada tagasisaatmismenetlusi ning tagada, et tagasisaatmist ei takistaks ebaseaduslik liikumine teistesse liikmesriikidesse.	(8) Tuleks kehtestada range ja õiglane ühine tagasisaatmismenetlus, millega tagatakse, et kolmandate riikide kodanikud, kes ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, saadetaks tagasi ***võimalikult kiiresti***, ***võttes*** täiel määral ***arvesse liikmesriikide riiklikke huve***. Kõigis liikmesriikides kohaldatavad selged ja läbipaistvad normid peaksid tagama asjaomasele kolmanda riigi kodanikule ja pädevatele asutustele kindluse. Oluline on lihtsustada, hõlbustada ja kiirendada tagasisaatmismenetlusi ning tagada, et tagasisaatmist ei takistaks ebaseaduslik liikumine teistesse liikmesriikidesse.

Or. en

Muudatusettepanek 255
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(8a) Kuigi liidu tasandi ühised menetlused aitavad ellu viia tulemuslikumat tagasisaatmismenetlust, tuleb arvesse võtta ka liikmesriikide õigussüsteemide eripärasid ja liikmesriikide erinevaid probleeme. Seepärast on asjakohane lubada liikmesriikidel võtta vastu täiendavaid riiklikke meetmeid, millega tugevdatakse avalikku korda ja ohutust või ühtlustatakse veelgi tagasisaatmismenetlusi, tingimusel et sellised meetmed on täielikult kooskõlas käesoleva määruse sätete ja muu asjakohase liidu õigusega.

Or. en

Muudatusettepanek 256
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Käesoleva määruse kohaste normide kohaldamine ei tohiks mõjutada Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2024/1348[9] kohaseid norme, mis käsitlevad juurdepääsu rahvusvahelisele kaitsele. Vajaduse korral täiendatakse käesoleva määruse norme erinormidega, millega seotakse negatiivsed varjupaigaotsused tagasisaatmisotsustega osas, mis puudutab nende tegemist ja õiguskaitsevahendeid, nagu on ette nähtud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1348, ning piiril toimuva tagasisaatmismenetlusega, nagu on ette nähtud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1349[10].	***välja jäetud***

[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1348, millega luuakse rahvusvahelise kaitse ühine menetlus liidus ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2013/32/EL (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj).

[10] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1349, millega kehtestatakse piiril toimuv tagasisaatmismenetlus ja millega muudetakse määrust (EL) 2021/1148 (ELT L, 2024/1349, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1349/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 257
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Käesoleva määruse kohaste normide kohaldamine ei tohiks mõjutada Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2024/1348[9] kohaseid norme, mis käsitlevad juurdepääsu rahvusvahelisele kaitsele. Vajaduse korral täiendatakse käesoleva määruse norme erinormidega, millega seotakse negatiivsed varjupaigaotsused tagasisaatmisotsustega osas, mis puudutab nende tegemist ja õiguskaitsevahendeid, nagu on ette nähtud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1348, ning piiril toimuva tagasisaatmismenetlusega, nagu on ette nähtud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1349[10].	***välja jäetud***

[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1348, millega luuakse rahvusvahelise kaitse ühine menetlus liidus ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2013/32/EL (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj).

[10] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1349, millega kehtestatakse piiril toimuv tagasisaatmismenetlus ja millega muudetakse määrust (EL) 2021/1148 (ELT L, 2024/1349, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1349/oj).

Muudatusettepanek 258
Murielle Laurent
fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Käesoleva määruse kohaste normide kohaldamine ei tohiks mõjutada Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2024/1348[9] kohaseid norme, mis käsitlevad juurdepääsu rahvusvahelisele kaitsele. Vajaduse korral täiendatakse käesoleva määruse norme erinormidega, millega seotakse negatiivsed varjupaigaotsused tagasisaatmisotsustega osas, mis puudutab nende tegemist ***ja õiguskaitsevahendeid***, nagu on ette nähtud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1348, ning piiril toimuva tagasisaatmismenetlusega, nagu on ette nähtud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1349[10].	(9) Käesoleva määruse kohaste normide kohaldamine ei tohiks mõjutada Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2024/1348[9] kohaseid norme, mis käsitlevad juurdepääsu rahvusvahelisele kaitsele. Vajaduse korral täiendatakse käesoleva määruse norme erinormidega, millega seotakse negatiivsed varjupaigaotsused tagasisaatmisotsustega osas, mis puudutab nende tegemist, nagu on ette nähtud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1348, ning piiril toimuva tagasisaatmismenetlusega, nagu on ette nähtud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1349[10]**.** ***Sellega seoses on oluline ühtlustada õiguskaitsevahendeid käsitlevad sätted, et tagada nende isikute õiguse tõhusale õiguskaitsevahendile praktiline kasutamine, kelle suhtes kohaldatakse käesolevat määrust ja määrust (EL) 2024/1348 või määrust (EL) 2024/1349***.
[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1348, millega luuakse rahvusvahelise kaitse ühine menetlus liidus ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2013/32/EL (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj).	[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1348, millega luuakse rahvusvahelise kaitse ühine menetlus liidus ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2013/32/EL (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj).
[10] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1349, millega kehtestatakse piiril toimuv tagasisaatmismenetlus ja millega	[10] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1349, millega kehtestatakse piiril toimuv tagasisaatmismenetlus ja millega

muudetakse määrust (EL) 2021/1148 (ELT L, 2024/1349, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1349/oj).	muudetakse määrust (EL) 2021/1148 (ELT L, 2024/1349, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1349/oj).

Or. en

Selgitus

Kaebuste esitamise tähtajad peavad olema kõikides määrustes mõistlikud ja võimaldama tagasipöördujatel täielikult kasutada oma õigust tõhusale õiguskaitsevahendile.

Muudatusettepanek 259
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Käesoleva ***määruse*** kohaste normide kohaldamine ei tohiks mõjutada Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2024/1348[9] kohaseid norme, mis käsitlevad juurdepääsu rahvusvahelisele kaitsele. Vajaduse korral täiendatakse käesoleva määruse norme erinormidega, millega seotakse negatiivsed varjupaigaotsused tagasisaatmisotsustega osas, mis puudutab nende tegemist ja õiguskaitsevahendeid, nagu on ette nähtud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1348, ning piiril toimuva tagasisaatmismenetlusega, nagu on ette nähtud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1349[10].	(9) Käesoleva ***direktiivi*** kohaste normide kohaldamine ei tohiks mõjutada Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2024/1348[9] kohaseid norme, mis käsitlevad juurdepääsu rahvusvahelisele kaitsele. Vajaduse korral täiendatakse käesoleva määruse norme erinormidega, millega seotakse negatiivsed varjupaigaotsused tagasisaatmisotsustega osas, mis puudutab nende tegemist ja õiguskaitsevahendeid, nagu on ette nähtud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1348, ning piiril toimuva tagasisaatmismenetlusega, nagu on ette nähtud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1349[10]**,** ***millega tagatakse kõigil juhtudel õigus tõhusale õiguskaitsevahendile, millel on automaatne tagasisaatmist peatav toime kõigis menetlusetappides***.
[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1348, millega luuakse rahvusvahelise kaitse ühine menetlus liidus ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2013/32/EL	[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1348, millega luuakse rahvusvahelise kaitse ühine menetlus liidus ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2013/32/EL

(ELT L 222, 22.5.2024, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj).

[10] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1349, millega kehtestatakse piiril toimuv tagasisaatmismenetlus ja millega muudetakse määrust (EL) 2021/1148 (ELT L, 2024/1349, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1349/oj).

(ELT L 222, 22.5.2024, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj).

[10] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1349, millega kehtestatakse piiril toimuv tagasisaatmismenetlus ja millega muudetakse määrust (EL) 2021/1148 (ELT L, 2024/1349, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1349/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 260
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(9a) Käesoleva määrusega reguleeritakse tagasisaatmismenetlusi muudes liidu õigusaktides sätestatud normidest sõltumatult. Selle kohaldamine ei tohi sõltuda määruses (EL) 2024/1351 või määruses (EL) 2024/1348 kehtestatud mehhanismidest ega olla neile allutatud.

Or. en

Muudatusettepanek 261
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Käesolevas ***määruses*** austatakse kolmandate riikide kodanike põhiõigusi ja järgitakse põhimõtteid, mida on tunnustatud eelkõige Euroopa Liidu põhiõiguste hartas (edaspidi „harta“) ja 28. juuli 1951. aasta Genfi pagulasseisundi konventsioonis, mida on täiendatud	(10) Käesolevas ***direktiivis*** austatakse kolmandate riikide kodanike põhiõigusi ja järgitakse põhimõtteid, mida on tunnustatud eelkõige Euroopa Liidu põhiõiguste hartas (edaspidi „harta“) ja 28. juuli 1951. aasta Genfi pagulasseisundi konventsioonis, mida on täiendatud

31. jaanuari 1967. aasta pagulasseisundi protokolliga (edaspidi „Genfi konventsioon“). Seda määrust tuleks kohaldada kooskõlas harta, liidu õiguse üldpõhimõtete ja asjakohase rahvusvahelise õigusega.	31. jaanuari 1967. aasta pagulasseisundi protokolliga (edaspidi „Genfi konventsioon“)***, ning 28. septembri 1954. aasta kodakondsuseta isikute seisundi konventsioonis (edaspidi „kodakondsusetuse konventsioon“)***. Seda määrust tuleks kohaldada kooskõlas harta, liidu õiguse üldpõhimõtete ja asjakohase rahvusvahelise õigusega.

Or. en

Muudatusettepanek 262
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Käesoleva määruse kohaldamisel tuleks järgida harta artiklis 19 sätestatud tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet ning kollektiivse väljasaatmise keeldu. Kedagi ei tohi tagasi saata, välja saata või välja anda kolmandasse riiki, kus teda tõsiselt ohustab surmanuhtlus, piinamine või muu ebainimlik või alandav kohtlemine või karistus.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 263
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) ***Käesoleva määruse kohaldamisel tuleks*** järgida harta artiklis 19 sätestatud tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet ning kollektiivse väljasaatmise	(11) Järgida ***tuleks*** harta artiklis 19 sätestatud tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet ning kollektiivse väljasaatmise keeldu.

keeldu. ***Kedagi ei tohi tagasi saata, välja saata või välja anda kolmandasse riiki, kus teda tõsiselt ohustab surmanuhtlus, piinamine või muu ebainimlik või alandav kohtlemine või karistus.***

Or. en

Muudatusettepanek 264
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) ***Käesoleva määruse kohaldamisel tuleks*** järgida harta artiklis 19 sätestatud tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet ning kollektiivse väljasaatmise keeldu. ***Kedagi ei tohi tagasi saata, välja saata või välja anda kolmandasse riiki, kus teda tõsiselt ohustab surmanuhtlus, piinamine või muu ebainimlik või alandav kohtlemine või karistus.***	(11) Järgida ***tuleks*** harta artiklis 19 sätestatud tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet ning kollektiivse väljasaatmise keeldu.

Or. en

Muudatusettepanek 265
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Käesoleva ***määruse*** kohaldamisel tuleks järgida harta artiklis 19 sätestatud tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet ning kollektiivse väljasaatmise keeldu. Kedagi ei ***tohi*** tagasi saata, välja saata või välja anda kolmandasse riiki, kus teda tõsiselt ohustab surmanuhtlus, piinamine või muu ebainimlik või alandav kohtlemine või karistus.	(11) Käesoleva ***direktiivi*** kohaldamisel tuleks järgida harta artiklis 19 sätestatud tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet ning kollektiivse väljasaatmise keeldu. Kedagi ei ***tohiks*** tagasi saata, välja saata või välja anda kolmandasse riiki, kus teda tõsiselt ohustab surmanuhtlus, piinamine või muu ebainimlik või alandav

kohtlemine või karistus ***või mis tahes muu inimõiguste rikkumine***.

Or. en

Muudatusettepanek 266
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(11a) Tagasisaatmise kiiruse ja täidetavuse tagamiseks on oluline teha selget vahet varjupaiga- ja tagasisaatmismenetluste vahel. Võimalus lükata rahvusvahelise kaitsega seotud põhjustel väljasaatmist edasi võib luua tagasisaatmisraamistikus paralleelse kaitsesüsteemi, mida võidakse kuritarvitada ja mis võib luua asjaomasele isikule paradoksaalse õigusliku seisundi. Seetõttu tuleks kaitsevajaduste hindamist, sealhulgas tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimist, käsitleda ammendavalt ja eranditult varjupaigamenetluses.

Or. en

Selgitus

Jääme oma põhimõttelise seisukoha juurde, et tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse kontroll ei tohiks olla tagasisaatmismääruse osa. See hindamine kuulub eranditult varjupaigaraamistiku alla, nagu on ette nähtud ka kehtivas direktiivis, vältides seega menetluste segadust tekitavat ja ebatõhusat kattumist. Kuigi artikli 12 muudatusettepanekutega kehtestatakse selline kontroll, on meie alternatiivne seisukoht, et selle kohaldamine peab olema rangelt piiritletud. See ei tohiks muutuda vahendiks varjupaigataotluste uuesti läbiarutamiseks, vaid peaks jääma pigem lõplikuks, piiratud kohaldamisalaga kontrolliks.

Muudatusettepanek 267
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Liikmesriik, kelle territooriumil ***ebaseaduslikult viibiv*** kolmanda riigi kodanik ***avastatakse***, ***vastutab*** tema ***tagasisaatmise eest. Ebaseadusliku riigis viibimise avastamise korral peaksid liikmesriigid kiiresti kindlaks tegema kolmanda riigi kodaniku isiku ja kontrollima võimalikke julgeolekuohte, tehes päringuid asjakohastes liidu ja liikmesriikide andmebaasides***. Liikmesriigid peaksid kontrollima, kas esineb mingeid haavatavusi, ja ***tegema isikule vajaduse korral tervisekontrolli***.	(12) Liikmesriik, kelle territooriumil kolmanda riigi kodanik ***õigusvastaselt viibib***, ***peaks kehtestama õiglase ja läbipaistva menetluse, mille eesmärk on kontrollida, kas*** tema ***riigis viibimist saaks seadustada, andes talle kaastundlikel, humanitaar- või muudel põhjustel sõltumatu elamisloa, pikaajalise viisa või muu riigis viibimise õigust andva loa***. Liikmesriigid peaksid kontrollima, kas esineb mingeid haavatavusi, ***tagades, et selliste haavatavuste tuvastamisel peatatakse tagasisaatmismenetlus, kuni isiku kaitsevajadusi on nõuetekohaselt hinnatud*** ja ***on tagatud, et tagasisaatmisega ei kaasne tema põhiõiguste rikkumise ohtu***.

Or. en

Muudatusettepanek 268
Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Liikmesriik, kelle territooriumil ebaseaduslikult viibiv kolmanda riigi kodanik avastatakse, vastutab tema tagasisaatmise eest. Ebaseadusliku riigis viibimise avastamise korral peaksid liikmesriigid kiiresti kindlaks tegema kolmanda riigi kodaniku isiku ja kontrollima võimalikke julgeolekuohte, tehes päringuid asjakohastes liidu ja liikmesriikide andmebaasides. Liikmesriigid peaksid kontrollima, kas esineb mingeid haavatavusi, ja tegema isikule vajaduse korral tervisekontrolli.	(12) Liikmesriik, kelle territooriumil ebaseaduslikult viibiv kolmanda riigi kodanik avastatakse, vastutab tema tagasisaatmise eest. Ebaseadusliku riigis viibimise avastamise korral peaksid liikmesriigid kiiresti kindlaks tegema kolmanda riigi kodaniku isiku ja kontrollima võimalikke julgeolekuohte, tehes päringuid asjakohastes liidu ja liikmesriikide andmebaasides. Liikmesriigid peaksid kontrollima, kas esineb mingeid ***käesolevas määruses sätestatud*** haavatavusi, ja tegema isikule vajaduse korral tervisekontrolli. ***Kuna***

haavatavuse varajane tuvastamine on õiglase menetluse eeltingimus, tuleks enne tagasisaatmisotsuse tegemist viia ellu individuaalne hindamine.

Or. en

Muudatusettepanek 269
Murielle Laurent
fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Liikmesriik, kelle territooriumil ***ebaseaduslikult viibiv*** kolmanda riigi kodanik ***avastatakse***, vastutab tema tagasisaatmise eest. ***Ebaseadusliku riigis viibimise avastamise korral peaksid liikmesriigid*** kiiresti kindlaks tegema kolmanda riigi kodaniku isiku ja kontrollima võimalikke julgeolekuohte, tehes päringuid asjakohastes liidu ja liikmesriikide andmebaasides. Liikmesriigid peaksid kontrollima, kas esineb mingeid haavatavusi, ja tegema isikule vajaduse korral tervisekontrolli.	(12) Liikmesriik, kelle territooriumil kolmanda riigi kodanik ***õigusvastaselt viibib***, vastutab tema tagasisaatmise eest. ***Kui liikmesriik teeb kindlaks, et kolmanda riigi kodanik viibib riigis õigusvastaselt, peaks see*** kiiresti kindlaks tegema kolmanda riigi kodaniku isiku ja kontrollima võimalikke julgeolekuohte, tehes päringuid asjakohastes liidu ja liikmesriikide andmebaasides. Liikmesriigid peaksid kontrollima, kas esineb mingeid haavatavusi, ja tegema isikule vajaduse korral tervisekontrolli.

Or. en

Selgitus

Kooskõla tagamiseks resolutiivosaga.

Muudatusettepanek 270
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(12) Liikmesriik, kelle territooriumil ebaseaduslikult viibiv kolmanda riigi kodanik avastatakse, vastutab tema tagasisaatmise eest. Ebaseadusliku riigis viibimise avastamise korral peaksid liikmesriigid kiiresti kindlaks tegema kolmanda riigi kodaniku isiku ja kontrollima võimalikke julgeolekuohte, tehes päringuid asjakohastes liidu ja liikmesriikide andmebaasides. ***Liikmesriigid peaksid kontrollima, kas esineb mingeid haavatavusi, ja tegema isikule vajaduse korral tervisekontrolli.***	(12) Liikmesriik, kelle territooriumil ebaseaduslikult viibiv kolmanda riigi kodanik avastatakse, vastutab tema tagasisaatmise eest. Ebaseadusliku riigis viibimise avastamise korral peaksid liikmesriigid ***varasemate menetluste või protsesside käigus tehtud kontrolle dubleerimata*** kiiresti kindlaks tegema kolmanda riigi kodaniku isiku ja kontrollima võimalikke julgeolekuohte, tehes päringuid asjakohastes liidu ja liikmesriikide andmebaasides.

Or. en

Muudatusettepanek 271
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Liikmesriik, kelle territooriumil ***ebaseaduslikult*** viibiv kolmanda riigi kodanik avastatakse, vastutab tema tagasisaatmise eest. ***Ebaseadusliku*** riigis viibimise avastamise korral peaksid liikmesriigid kiiresti kindlaks tegema kolmanda riigi kodaniku isiku ja kontrollima võimalikke julgeolekuohte, tehes päringuid asjakohastes liidu ja liikmesriikide andmebaasides. Liikmesriigid peaksid kontrollima, kas esineb mingeid haavatavusi, ja tegema isikule ***vajaduse korral*** tervisekontrolli.	(12) Liikmesriik, kelle territooriumil ***õigusvastaselt*** viibiv kolmanda riigi kodanik avastatakse, vastutab tema tagasisaatmise eest. ***Õigusvastase*** riigis viibimise avastamise korral peaksid liikmesriigid kiiresti kindlaks tegema kolmanda riigi kodaniku isiku ja kontrollima võimalikke julgeolekuohte, tehes päringuid asjakohastes liidu ja liikmesriikide andmebaasides. Liikmesriigid peaksid kontrollima, kas esineb mingeid haavatavusi, ja tegema isikule tervisekontrolli.

Or. en

Muudatusettepanek 272
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Liikmesriik, kelle territooriumil ebaseaduslikult viibiv kolmanda riigi kodanik avastatakse, vastutab tema tagasisaatmise eest. Ebaseadusliku riigis viibimise avastamise korral peaksid liikmesriigid kiiresti kindlaks tegema kolmanda riigi kodaniku isiku ja kontrollima võimalikke julgeolekuohte, tehes päringuid asjakohastes liidu ja liikmesriikide andmebaasides. ***Liikmesriigid peaksid kontrollima, kas esineb mingeid haavatavusi, ja tegema isikule vajaduse korral tervisekontrolli.***	(12) Liikmesriik, kelle territooriumil ebaseaduslikult viibiv kolmanda riigi kodanik avastatakse, vastutab tema tagasisaatmise eest. Ebaseadusliku riigis viibimise avastamise korral peaksid liikmesriigid ***varasemate menetluste või protsesside käigus tehtud kontrolle dubleerimata*** kiiresti kindlaks tegema kolmanda riigi kodaniku isiku ja kontrollima võimalikke julgeolekuohte, tehes päringuid asjakohastes liidu ja liikmesriikide andmebaasides.

Or. en

Muudatusettepanek 273
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(12a) Liikmesriigid peaksid tagama, et enne tagasisaatmisotsuse tegemist viiakse nõuetekohase hoolsusega ja heas usus ellu kõigi kolmanda riigi kodanike põhiõiguste mõistlik ja objektiivne individuaalne hindamine. Hindamisel tuleks arvesse võtta tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet, õigust perekonnaelule, lapse parimaid huve, mis tahes haavatavat olukorda või inimõiguste rikkumise ohtu. Kui selline hindamine näitab, et tagasisaatmine rikuks liidu või rahvusvahelisest õigusest tulenevaid põhiõigusi, ei tohiks tagasisaatmisotsust teha.

Or. en

Muudatusettepanek 274
Murielle Laurent
fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(12a) Liikmesriikidele jääb õigus anda õigusvastaselt riigis viibivatele kolmandate riikide kodanikele kaastundlikel, humanitaar- või muudel põhjustel mis tahes hetkel sõltumatu elamisluba, pikaajaline viisa või muu riigis viibimise õigust andev luba. Sellistel juhtudel tuleks tehtud tagasisaatmisotsus elamisloa, pikaajalise viisa või muu riigis viibimise õigust andva loa kehtivusajaks tühistada või peatada.

Or. en

Selgitus

Kooskõla tagamiseks artikli 7 lõikega 9 ja viimase tugevdamiseks.

Muudatusettepanek 275
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(12a) Naised, kes on inimkaubanduse, soolise vägivalla või soolise apartheidi ohvrid, kuuluvad eriti haavatavate isikute kategooriasse Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklite 1, 2 ja 4 ning direktiivi (EL) 2024/1712 tähenduses. Nende konkreetseid kaitsevajadusi arvestades ei tohiks nende suhtes rakendada ühtegi tagasisaatmismenetlust, mis võiks neile lisakahju tekitada.

Or. en

Muudatusettepanek 276
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(12b) Liikmesriigid peaksid tagama, et isikute puhul, kelle suhtes kohaldatakse tagasisaatmismenetlust, viiakse mis tahes etapis ellu haavatavuse hindamine. Haavatavuse riski suurendavad tegurid võivad muu hulgas hõlmata järgmist: individuaalsed tegurid, nagu vanus, sugu, staatus ühiskonnas, uskumused ja hoiakud, emotsionaalsed, psühholoogilised ja kognitiivsed omadused ning füüsiline ja vaimne heaolu, leibkonna ja perekonnaga seotud asjaolud, kogukonnategurid, strukturaalsed tegurid või olukorrast tulenevad tegurid või mis tahes muud tegurid, mis võivad isikut mõjutada.

Or. en

Muudatusettepanek 277
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Pädevad asutused peaksid kontrollima tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimist individuaalse hindamise alusel, võttes arvesse kõiki asjakohaseid asjaolusid. Asjaomane kolmanda riigi kodanik peaks esitama võimalikult kiiresti oma isiklikku olukorda käsitlevad tõendid. Peaks olema võimalik tugineda kõikide asjakohaste	***välja jäetud***

asjaolude olemasolevale põhjalikule hinnangule, mis on koostatud varasemate menetlusetappide käigus. Uurida tuleks kõiki asjaoludega seotud muutusi ja uusi aspekte, mis näitavad ohu olemasolu.

Or. en

Muudatusettepanek 278
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Pädevad asutused peaksid kontrollima tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimist individuaalse hindamise alusel, võttes arvesse kõiki asjakohaseid asjaolusid. Asjaomane kolmanda riigi kodanik peaks esitama võimalikult kiiresti oma isiklikku olukorda käsitlevad tõendid. Peaks olema võimalik tugineda kõikide asjakohaste asjaolude olemasolevale põhjalikule hinnangule, mis on koostatud varasemate menetlusetappide käigus. Uurida tuleks kõiki asjaoludega seotud muutusi ja uusi aspekte, mis näitavad ohu olemasolu.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 279
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Pädevad asutused peaksid kontrollima tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimist	***välja jäetud***

individuaalse hindamise alusel, võttes arvesse kõiki asjakohaseid asjaolusid. Asjaomane kolmanda riigi kodanik peaks esitama võimalikult kiiresti oma isiklikku olukorda käsitlevad tõendid. Peaks olema võimalik tugineda kõikide asjakohaste asjaolude olemasolevale põhjalikule hinnangule, mis on koostatud varasemate menetlusetappide käigus. Uurida tuleks kõiki asjaoludega seotud muutusi ja uusi aspekte, mis näitavad ohu olemasolu.

Or. en

Muudatusettepanek 280
Mary Khan

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Pädevad asutused peaksid kontrollima tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimist individuaalse hindamise alusel, võttes arvesse kõiki asjakohaseid asjaolusid. Asjaomane kolmanda riigi kodanik peaks esitama võimalikult kiiresti oma isiklikku olukorda käsitlevad tõendid. Peaks olema võimalik tugineda kõikide asjakohaste asjaolude olemasolevale põhjalikule hinnangule, mis on koostatud varasemate menetlusetappide käigus. Uurida tuleks kõiki asjaoludega seotud muutusi ja uusi aspekte, mis näitavad ohu olemasolu.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 281
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Pädevad asutused peaksid kontrollima tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimist individuaalse hindamise alusel, võttes arvesse kõiki asjakohaseid asjaolusid. Asjaomane kolmanda riigi kodanik peaks esitama võimalikult kiiresti oma isiklikku olukorda käsitlevad tõendid. Peaks olema võimalik tugineda kõikide asjakohaste asjaolude olemasolevale ***põhjalikule*** hinnangule, mis on koostatud varasemate menetlusetappide käigus. Uurida tuleks kõiki asjaoludega seotud muutusi ja uusi aspekte, mis näitavad ohu olemasolu.	(13) Pädevad asutused peaksid väljasaatmise korral kontrollima tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimist individuaalse hindamise alusel, võttes arvesse kõiki asjakohaseid asjaolusid. Asjaomane kolmanda riigi kodanik peaks esitama võimalikult kiiresti oma isiklikku olukorda käsitlevad tõendid. Peaks olema võimalik tugineda kõikide asjakohaste asjaolude olemasolevale hinnangule, mis on koostatud varasemate menetlusetappide ***või muude varasemate menetluste*** käigus. Uurida tuleks kõiki asjaoludega seotud ***asjakohaseid*** muutusi ja uusi aspekte, mis näitavad ohu olemasolu***, tingimusel et need on põhjendatud ja neid ei loeta kolmanda riigi kodaniku poolt esitatuks üksnes väljasaatmise edasilükkamiseks või nurjamiseks***. ***Liikmesriigid võivad suunata kolmanda riigi kodaniku, kes märgib, et väljasaatmine rikuks tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet, asjakohasesse menetlusse, sealhulgas varjupaigamenetlusse, viidates Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) 2024/1348, millega luuakse rahvusvahelise kaitse ühine menetlus liidus ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2013/32/EL.***

Or. en

Muudatusettepanek 282
Murielle Laurent
fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Pädevad asutused peaksid kontrollima tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimist	(13) Pädevad asutused peaksid kontrollima tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimist

individuaalse hindamise alusel, võttes arvesse kõiki asjakohaseid asjaolusid. Asjaomane kolmanda riigi kodanik peaks esitama võimalikult kiiresti oma isiklikku olukorda käsitlevad tõendid. Peaks olema võimalik tugineda kõikide asjakohaste asjaolude olemasolevale põhjalikule hinnangule, mis on koostatud varasemate menetlusetappide käigus. Uurida tuleks kõiki asjaoludega seotud muutusi ja uusi aspekte, mis näitavad ohu olemasolu.	individuaalse hindamise alusel, võttes arvesse kõiki asjakohaseid asjaolusid. Asjaomane kolmanda riigi kodanik peaks esitama võimalikult kiiresti oma isiklikku olukorda käsitlevad tõendid. Peaks olema võimalik tugineda kõikide asjakohaste asjaolude olemasolevale põhjalikule hinnangule, mis on koostatud varasemate menetlusetappide käigus***, tingimusel et nimetatud varasemates etappides on hinnatud iga rahvusvahelise kaitse taotluse põhjendatust***. Uurida tuleks kõiki asjaoludega seotud muutusi ja uusi aspekte, mis näitavad ohu olemasolu.

Or. en

Selgitus

Kooskõla tagamiseks artikliga 13.

Muudatusettepanek 283
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Pädevad asutused peaksid kontrollima tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimist individuaalse hindamise alusel, võttes arvesse kõiki asjakohaseid asjaolusid. ***Asjaomane*** kolmanda riigi ***kodanik peaks esitama võimalikult kiiresti*** oma isiklikku olukorda käsitlevad tõendid***. Peaks olema võimalik tugineda kõikide asjakohaste asjaolude olemasolevale põhjalikule hinnangule, mis on koostatud varasemate menetlusetappide käigus***. Uurida tuleks kõiki asjaoludega seotud muutusi ja uusi aspekte, mis näitavad ohu olemasolu.	(13) Pädevad asutused peaksid kontrollima tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimist individuaalse hindamise alusel, võttes arvesse kõiki asjakohaseid asjaolusid. ***Asjaomasele*** kolmanda riigi ***kodanikule või kodakondsuseta isikule tuleks anda tegelik võimalus esitada*** oma isiklikku olukorda käsitlevad tõendid. Uurida tuleks kõiki asjaoludega seotud muutusi ja uusi aspekte, mis näitavad ohu olemasolu.

Or. en

Muudatusettepanek 284
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Pädevad asutused peaksid kontrollima tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimist individuaalse hindamise alusel, võttes arvesse kõiki asjakohaseid asjaolusid. ***Asjaomane*** kolmanda riigi ***kodanik peaks esitama*** võimalikult kiiresti oma isiklikku olukorda käsitlevad tõendid. ***Peaks olema võimalik tugineda kõikide asjakohaste asjaolude olemasolevale põhjalikule hinnangule, mis on koostatud varasemate menetlusetappide käigus.*** Uurida tuleks kõiki asjaoludega seotud muutusi ja uusi aspekte, mis näitavad ohu olemasolu.	(13) Pädevad asutused peaksid kontrollima tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimist individuaalse hindamise alusel, võttes arvesse kõiki asjakohaseid asjaolusid. ***Asjaomasele*** kolmanda riigi ***kodanikule tuleks anda tegelik võimalus esitada*** võimalikult kiiresti oma isiklikku olukorda käsitlevad tõendid. Uurida tuleks kõiki asjaoludega seotud muutusi ja uusi aspekte, mis näitavad ohu olemasolu.

Or. en

Muudatusettepanek 285
Abir Al-Sahlani, Irena Joveva, Jan-Christoph Oetjen

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(13a) Hindamise käigus peaksid pädevad asutused pöörama erilist tähelepanu haavatavusele või menetluslikele erivajadustele, mis võivad kolmanda riigi kodaniku olukorda tagasisaatmisel oluliselt mõjutada. Selline haavatavus võib muu hulgas hõlmata kõrgemat iga, puuet, rasket haigust, varasemaid traumakogemusi, piinamist või ärakasutamist või seksuaalse sättumuse või sooidentiteediga seotud riske. Kui sellised asjaolud on kindlaks tehtud, peaksid liikmesriigid tagama, et viivitamata nähakse ette asjakohased

kaitse- ja toetusmeetmed, sealhulgas vajaduse korral koostöö eriteenistustega ja koolitatud töötajate kaasamine, eelkõige alaealistega seotud juhtudel.

Or. en

Muudatusettepanek 286
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(14) On vaja, et liikmesriigid saaksid teha koostööd paindlikumalt, sealhulgas uute kahepoolsete lepingute ja kokkulepete kaudu, ning sihipärasemalt, et vähendada ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike liikumist üle ühiste sisepiiride, samal ajal kaitstes sisepiirikontrollita Schengeni ala.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 287
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(14) On vaja, et liikmesriigid saaksid teha koostööd paindlikumalt, sealhulgas uute kahepoolsete lepingute ja kokkulepete kaudu, ning sihipärasemalt, et vähendada ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike liikumist üle ühiste sisepiiride, samal ajal kaitstes sisepiirikontrollita Schengeni ala.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 288
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(14) On vaja, et liikmesriigid saaksid teha koostööd paindlikumalt, sealhulgas uute kahepoolsete lepingute ja kokkulepete kaudu, ning sihipärasemalt, et ***vähendada ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike liikumist üle ühiste sisepiiride, samal ajal kaitstes sisepiirikontrollita Schengeni ala***.	(14) On vaja, et liikmesriigid saaksid teha koostööd paindlikumalt, sealhulgas uute kahepoolsete lepingute ja kokkulepete kaudu, ning sihipärasemalt, et ***soodustada tõhusamat tagasisaatmist kolmandatesse riikidesse***.

Or. en

Muudatusettepanek 289
Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Abir Al-Sahlani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(14) On vaja, et liikmesriigid saaksid ***teha*** koostööd ***paindlikumalt, sealhulgas uute kahepoolsete lepingute ja kokkulepete kaudu, ning sihipärasemalt***, et vähendada ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike liikumist üle ühiste sisepiiride, samal ajal kaitstes sisepiirikontrollita Schengeni ala.	(14) On vaja, et liikmesriigid saaksid ***uue ühise tagasisaatmissüsteemi raames paremini*** koostööd ***teha***, et vähendada ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike liikumist üle ühiste sisepiiride, samal ajal kaitstes sisepiirikontrollita Schengeni ala.

Or. en

Muudatusettepanek 290
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(14) On vaja, et liikmesriigid saaksid teha koostööd paindlikumalt, sealhulgas uute kahepoolsete lepingute ja kokkulepete kaudu, ning sihipärasemalt, et vähendada ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike liikumist üle ühiste sisepiiride, samal ajal kaitstes sisepiirikontrollita Schengeni ala.	(14) On vaja, et liikmesriigid saaksid teha koostööd paindlikumalt, sealhulgas uute kahepoolsete lepingute ja kokkulepete kaudu, ning sihipärasemalt, et vähendada ***ja ennetada*** ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike liikumist üle ühiste sisepiiride, samal ajal kaitstes sisepiirikontrollita Schengeni ala.

Or. en

Muudatusettepanek 291
Murielle Laurent
fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(14) ***On vaja, et liikmesriigid saaksid*** teha koostööd ***paindlikumalt, sealhulgas uute kahepoolsete lepingute ja kokkulepete kaudu, ning sihipärasemalt, et*** vähendada ***ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike*** liikumist üle ühiste sisepiiride***, samal ajal kaitstes sisepiirikontrollita Schengeni ala***.	(14) ***Liikmesriikidel peaks olema võimalik*** teha ***tagasisaatmise valdkonnas paindlikku*** koostööd***, ilma et see kahjustaks rahvusvahelise kaitse taotlejate üleandmise eeskirju ja Schengeni vaba liikumise ala reguleerivaid eeskirju. Selline koostöö peaks aitama*** vähendada ***tagasisaatmisotsuse saanud isikute teisest*** liikumist üle ühiste sisepiiride.

Or. en

Selgitus

Uute kahepoolsete lepingute sõlmimise soodustamine liikmesriikide vahel on vastuolus ühtse Euroopa lähenemisviisi kujundamisega. Ebakindlus tagasisaatmisega seotud vastutuse osas suureneb veelgi, kui vastutus jaotub kahepoolsete lepingute omavahel läbipõimunud võrgustiku kaudu üle kogu liidu.

Muudatusettepanek 292

Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Kui on kindlaks tehtud, et kolmanda riigi kodanik ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, tuleks kiiresti teha tagasisaatmisotsus, mis põhineb individuaalsel hindamisel, milles võetakse arvesse kõiki fakte ja asjaolusid.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 293
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Kui on kindlaks tehtud, et kolmanda riigi kodanik ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, tuleks kiiresti teha tagasisaatmisotsus, mis põhineb individuaalsel hindamisel, milles võetakse arvesse kõiki fakte ja asjaolusid.	(15) Kui on kindlaks tehtud, et kolmanda riigi kodanik ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele ***ning et muud viibimisloa andmise võimalust ei kohaldata***, tuleks kiiresti teha tagasisaatmisotsus, mis põhineb individuaalsel hindamisel, milles võetakse arvesse kõiki fakte ja asjaolusid. ***Kõnealune hindamine peaks hõlmama selliste individuaalsete inimõigustega seotud asjaolude hindamist, mis võivad mõjutada tagasisaatmise sobivust, sealhulgas tagasi- ja väljasaatmise ohtu, õigust perekonnaelule, lapse parimaid huve, isiku füüsilist ja vaimset tervist ning asjaomast isikut mõjutavat mis tahes haavatavust.***

Or. en

Muudatusettepanek 294
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Kui on kindlaks tehtud, et kolmanda riigi kodanik ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, tuleks ***kiiresti*** teha tagasisaatmisotsus***, mis põhineb individuaalsel hindamisel, milles võetakse arvesse kõiki fakte ja asjaolusid***.	(15) Kui on kindlaks tehtud, et kolmanda riigi kodanik ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, tuleks teha ***kiiresti*** tagasisaatmisotsus***. Tagasisaatmisotsuses tuleks märkida kolmanda riigi kodanikule kehtestatud ettekirjutus liikmesriikide territooriumilt lahkuda. Tagasisaatmisotsust ei tohiks nõuda vastuvõtva riigi kindlaksmääramiseks. Vastuvõttev riik tuleks kindlaks määrata hiljemalt enne väljasaatmist ning selle võib kindlaks määrata kas tagasisaatmisotsuses või mis tahes muus väljasaatmisotsuses, mis tehakse tagasisaatmisotsusest eraldi***.

Or. en

Muudatusettepanek 295
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Kui on kindlaks tehtud, et kolmanda riigi kodanik ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, tuleks kiiresti teha tagasisaatmisotsus***, mis põhineb***	(15) Kui on kindlaks tehtud, et kolmanda riigi kodanik ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, tuleks kiiresti teha tagasisaatmisotsus***. Tagasisaatmisotsuses tuleks märkida kolmanda riigi kodanikule***

individuaalsel hindamisel, milles võetakse arvesse kõiki fakte ja asjaolusid.

kehtestatud ettekirjutus liikmesriikide territooriumilt lahkuda. Tagasisaatmisotsust ei tohiks nõuda vastuvõtva riigi kindlaksmääramiseks. Vastuvõttev riik tuleks kindlaks määrata hiljemalt enne väljasaatmist ning selle võib kindlaks määrata kas tagasisaatmisotsuses või mis tahes muus väljasaatmisotsuses, mis tehakse tagasisaatmisotsusest eraldi.

Or. en

Muudatusettepanek 296
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Kui on kindlaks tehtud, et kolmanda riigi kodanik ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, tuleks ***kiiresti*** teha tagasisaatmisotsus***, mis põhineb individuaalsel hindamisel, milles võetakse arvesse kõiki fakte ja asjaolusid***.	(15) Kui on kindlaks tehtud, et kolmanda riigi kodanik ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, tuleks teha ***kiiresti*** tagasisaatmisotsus.

Or. en

Muudatusettepanek 297
Murielle Laurent
fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Kui on kindlaks tehtud, et kolmanda riigi kodanik ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile	(15) Kui on kindlaks tehtud, et kolmanda riigi kodanik ei vasta või enam ei vasta liikmesriigi territooriumile

sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, tuleks ***kiiresti teha tagasisaatmisotsus, mis põhineb*** individuaalsel hindamisel***, milles võetakse arvesse*** kõiki fakte ja asjaolusid.	sisenemise, liikmesriigis viibimise või elamise tingimustele, tuleks individuaalsel hindamisel ***põhinedes ning*** kõiki fakte ja asjaolusid ***arvesse võttes teha tavaliselt kiiresti tagasisaatmisotsus***.

Or. en

Selgitus

Menetluse järjekord on ümber pööratud, et oleks selge, kuidas see peaks toimima.

Muudatusettepanek 298
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(15a) Lahkumisettekirjutusega kolmanda riigi kodanikul peaks olema esmane vastutus liikmesriikide territooriumilt lahkumise eest kooskõlas tagasisaatmisotsusega.

Or. en

Muudatusettepanek 299
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) On vaja tagada, et liikmesriigi tehtud tagasisaatmisotsuse olulised elemendid sisestatakse teatud vormis Euroopa tagasisaatmiskorraldusena ja tehakse kättesaadavaks Schengeni infosüsteemis koos isiku tagasisaatmist käsitleva hoiatusteatega või teise liikmesriigiga toimuva kahepoolse teabevahetuse teel. Euroopa	***välja jäetud***

tagasisaatmiskorraldus peaks omakorda toetama selliste tagasisaatmisotsuste tunnustamist ja täitmist, mille on teinud teine liikmesriik, kui kolmanda riigi kodanik liigub ebaseaduslikult teise liikmesriiki.

Or. en

Muudatusettepanek 300
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) On vaja tagada, et liikmesriigi tehtud tagasisaatmisotsuse olulised elemendid sisestatakse teatud vormis Euroopa tagasisaatmiskorraldusena ja tehakse kättesaadavaks Schengeni infosüsteemis koos isiku tagasisaatmist käsitleva hoiatusteatega või teise liikmesriigiga toimuva kahepoolse teabevahetuse teel. Euroopa tagasisaatmiskorraldus peaks omakorda toetama selliste tagasisaatmisotsuste tunnustamist ja täitmist, mille on teinud teine liikmesriik, kui kolmanda riigi kodanik liigub ebaseaduslikult teise liikmesriiki.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 301
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) On vaja tagada, et liikmesriigi tehtud tagasisaatmisotsuse olulised	(16) On vaja tagada, et liikmesriigi tehtud tagasisaatmisotsuse olulised

elemendid sisestatakse ***teatud vormis Euroopa tagasisaatmiskorraldusena ja tehakse kättesaadavaks*** Schengeni ***infosüsteemis koos*** isiku tagasisaatmist käsitleva hoiatusteatega ***või*** teise liikmesriigiga toimuva kahepoolse teabevahetuse teel. Euroopa ***tagasisaatmiskorraldus*** peaks omakorda toetama selliste tagasisaatmisotsuste tunnustamist ja täitmist, mille on teinud teine liikmesriik, kui kolmanda riigi kodanik liigub ebaseaduslikult teise liikmesriiki.	elemendid sisestatakse Schengeni ***infosüsteemi ja tehakse kättesaadavaks*** isiku tagasisaatmist käsitleva hoiatusteatega ***ning vajaduse korral*** teise liikmesriigiga toimuva kahepoolse teabevahetuse teel. ***Teavet võib vahetada Schengeni infosüsteemis, kasutades*** Euroopa ***tagasisaatmiskorraldust. Schengeni infosüsteemil põhinev teabevahetus*** peaks omakorda toetama ***tõhusat tagasisaatmissüsteemi, sealhulgas*** selliste tagasisaatmisotsuste tunnustamist ja täitmist, mille on teinud teine liikmesriik, kui kolmanda riigi kodanik liigub ebaseaduslikult teise liikmesriiki.

Or. en

Muudatusettepanek 302
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) On vaja tagada, et liikmesriigi tehtud tagasisaatmisotsuse olulised elemendid sisestatakse teatud vormis Euroopa tagasisaatmiskorraldusena ja tehakse kättesaadavaks Schengeni infosüsteemis koos isiku tagasisaatmist käsitleva hoiatusteatega või teise liikmesriigiga toimuva kahepoolse teabevahetuse teel. Euroopa tagasisaatmiskorraldus peaks omakorda toetama selliste tagasisaatmisotsuste tunnustamist ja täitmist, mille on teinud teine liikmesriik, kui kolmanda riigi kodanik liigub ebaseaduslikult teise liikmesriiki.	(16) On vaja tagada, et liikmesriigi tehtud tagasisaatmisotsuse olulised elemendid sisestatakse teatud vormis Euroopa tagasisaatmiskorraldusena***, mis on allutatud riigisisese õiguse kohaselt tehtud tagasisaatmisotsusele,*** ja tehakse kättesaadavaks Schengeni infosüsteemis koos isiku tagasisaatmist käsitleva hoiatusteatega või teise liikmesriigiga toimuva kahepoolse teabevahetuse teel. Euroopa tagasisaatmiskorraldus peaks omakorda toetama selliste tagasisaatmisotsuste tunnustamist ja täitmist, mille on teinud teine liikmesriik, kui kolmanda riigi kodanik liigub ebaseaduslikult teise liikmesriiki.

Or. en

Muudatusettepanek 303
Murielle Laurent
fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) ***On vaja tagada, et*** liikmesriigi tehtud tagasisaatmisotsuse olulised elemendid ***sisestatakse*** teatud vormis Euroopa tagasisaatmiskorraldusena ***ja tehakse*** kättesaadavaks Schengeni infosüsteemis koos isiku tagasisaatmist käsitleva hoiatusteatega või teise liikmesriigiga toimuva kahepoolse teabevahetuse teel. Euroopa tagasisaatmiskorraldus ***peaks*** omakorda ***toetama*** selliste tagasisaatmisotsuste tunnustamist ja täitmist, mille on teinud teine liikmesriik***, kui kolmanda riigi kodanik liigub ebaseaduslikult teise liikmesriiki***.	(16) Liikmesriigi tehtud tagasisaatmisotsuse olulised elemendid ***võib sisestada*** teatud vormis **–** Euroopa tagasisaatmiskorraldusena **–*, mille võib seejärel teha*** kättesaadavaks Schengeni infosüsteemis koos isiku tagasisaatmist käsitleva hoiatusteatega või teise liikmesriigiga toimuva kahepoolse teabevahetuse teel. Euroopa tagasisaatmiskorraldus ***võib*** omakorda ***hõlbustada*** selliste tagasisaatmisotsuste tunnustamist ja täitmist, mille on teinud teine liikmesriik.

Or. en

Selgitus

Kooskõla tagamiseks artikli 9 kohta esitatud muudatusettepanekutega.

Muudatusettepanek 304
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Sageli, eelkõige juhul, kui kolmanda riigi kodanik ei tee koostööd, on pädevatel asutustel tagasisaatmisotsuse tegemise ajal raske vastuvõtvat riiki kindlaks teha. Sellisel juhul peaksid pädevad asutused määrama vastuvõtva riigi kättesaadava teabe alusel ja märkima	***välja jäetud***

tagasisaatmisotsuses kõige tõenäolisema riigi või tõenäolisemad riigid.

Or. en

Muudatusettepanek 305
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Sageli, eelkõige juhul, kui kolmanda riigi kodanik ei tee koostööd, on pädevatel asutustel tagasisaatmisotsuse tegemise ajal raske vastuvõtvat riiki kindlaks teha. Sellisel juhul peaksid pädevad asutused määrama vastuvõtva riigi kättesaadava teabe alusel ***ja märkima*** tagasisaatmisotsuses ***kõige tõenäolisema riigi või tõenäolisemad riigid***.	(17) Sageli, eelkõige juhul, kui kolmanda riigi kodanik ei tee koostööd, on pädevatel asutustel tagasisaatmisotsuse tegemise ajal raske vastuvõtvat riiki kindlaks teha. Sellisel juhul peaksid pädevad asutused määrama vastuvõtva riigi kättesaadava teabe alusel***. Liikmesriigid võivad kooskõlas oma riigisisese õigusega märkida*** tagasisaatmisotsuses ***mitte ühtegi, ühe või mitu võimalikku vastuvõtvat riiki***. ***Vastuvõtva riigi võib kindlaks määrata kas tagasisaatmisotsuses või vajaduse korral hilisemas väljasaatmiskorralduses.***

Or. en

Muudatusettepanek 306
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) ***Sageli, eelkõige juhul,*** kui kolmanda riigi kodanik ei tee koostööd, ***on pädevatel asutustel tagasisaatmisotsuse tegemise ajal raske vastuvõtvat riiki kindlaks teha. Sellisel juhul*** peaksid pädevad asutused määrama vastuvõtva riigi kättesaadava teabe alusel ja märkima	(17) Kui kolmanda riigi kodanik ei tee koostööd, peaksid pädevad asutused määrama vastuvõtva riigi ***või vastuvõtvad riigid*** kättesaadava teabe alusel ja märkima tagasisaatmisotsuses kõige tõenäolisema riigi või tõenäolisemad riigid.

tagasisaatmisotsuses kõige tõenäolisema riigi või tõenäolisemad riigid.

Or. en

Muudatusettepanek 307
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) ***Sageli, eelkõige juhul,*** kui kolmanda riigi kodanik ei tee koostööd, ***on pädevatel asutustel tagasisaatmisotsuse tegemise ajal raske vastuvõtvat riiki kindlaks teha. Sellisel juhul*** peaksid pädevad asutused määrama vastuvõtva riigi kättesaadava teabe alusel ja märkima tagasisaatmisotsuses kõige tõenäolisema riigi või tõenäolisemad riigid.	(17) Kui kolmanda riigi kodanik ei tee koostööd, peaksid pädevad asutused määrama vastuvõtva riigi ***või vastuvõtvad riigid*** kättesaadava teabe alusel ja märkima tagasisaatmisotsuses kõige tõenäolisema riigi või tõenäolisemad riigid.

Or. en

Muudatusettepanek 308
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Sageli, ***eelkõige*** juhul, kui kolmanda riigi kodanik ei tee koostööd, on pädevatel asutustel tagasisaatmisotsuse tegemise ajal raske vastuvõtvat riiki kindlaks teha. Sellisel juhul ***peaksid*** pädevad asutused ***määrama vastuvõtva riigi kättesaadava teabe alusel ja märkima tagasisaatmisotsuses kõige tõenäolisema riigi või tõenäolisemad riigid***.	(17) Sageli, ***sealhulgas*** juhul, kui kolmanda riigi kodanik ei tee koostööd, on pädevatel asutustel tagasisaatmisotsuse tegemise ajal raske vastuvõtvat riiki kindlaks teha. Sellisel juhul ***ei tohiks*** pädevad asutused ***tagasisaatmisotsust teha. Kui avastatakse, et kindlaks on tehtud vale riik, tuleks tagasisaatmisotsus tühistada ja hoiatusteate sisestanud liikmesriik peaks selle Schengeni infosüsteemist kustutama***.

Or. en

Muudatusettepanek 309
Murielle Laurent
fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Sageli, eelkõige juhul, kui kolmanda riigi kodanik ei ***tee koostööd***, on pädevatel asutustel tagasisaatmisotsuse ***tegemise ajal*** raske vastuvõtvat riiki kindlaks teha. Sellisel juhul ***peaksid pädevad asutused määrama vastuvõtva riigi*** kättesaadava teabe alusel ja ***märkima*** tagasisaatmisotsuses ***kõige tõenäolisema riigi või tõenäolisemad riigid***.	(17) Sageli, eelkõige juhul, kui kolmanda riigi kodanik ei ***esita või ei saa esitada piisavat teavet***, on pädevatel asutustel tagasisaatmisotsuse ***tegemiseks*** raske vastuvõtvat riiki kindlaks teha. Sellisel juhul ***peaks pädevatel asutustel olema võimalik määrata ajutine vastuvõttev riik*** kättesaadava teabe alusel ja ***märkida*** tagasisaatmisotsuses ***üksainus vastuvõttev riik***.

Or. en

Selgitus

Kooskõla tagamiseks artikli 7 kohta esitatud muudatusettepanekutega.

Muudatusettepanek 310
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Kui liikmesriigi territooriumil viibiva kolmanda riigi kodaniku kohta on teine liikmesriik teinud täidetava tagasisaatmisotsuse, tuleks seda otsust tunnustada ja täita. Tagasisaatmisotsuste tunnustamine ja täitmine peaks tagasisaatmisprotsessi liikmesriikidevahelise tõhustatud koostöö ja vastastikuse usalduse alusel hõlbustama ja kiirendama. Samuti võib	***välja jäetud***

see aidata ära hoida ebaseaduslikku rännet ja pärssida ebaseaduslikku teisest liikumist liidus ning vähendada tagasisaatmisprotsessis esinevaid viivitusi. Tagasisaatmisotsuse vaidlustamiseks tuleks kasutada õiguskaitsevahendeid otsuse teinud liikmesriigis.

Or. en

Muudatusettepanek 311
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Kui liikmesriigi territooriumil viibiva kolmanda riigi kodaniku kohta on teine liikmesriik teinud täidetava tagasisaatmisotsuse, ***tuleks seda otsust tunnustada ja täita***. ***Tagasisaatmisotsuste tunnustamine ja täitmine peaks tagasisaatmisprotsessi liikmesriikidevahelise tõhustatud koostöö ja vastastikuse usalduse alusel hõlbustama ja kiirendama. Samuti võib see aidata ära hoida ebaseaduslikku rännet ja pärssida ebaseaduslikku teisest liikumist liidus ning vähendada tagasisaatmisprotsessis esinevaid viivitusi. Tagasisaatmisotsuse vaidlustamiseks tuleks kasutada õiguskaitsevahendeid otsuse teinud liikmesriigis.***	(18) Kui liikmesriigi territooriumil viibiva kolmanda riigi kodaniku kohta on teine liikmesriik teinud täidetava tagasisaatmisotsuse, ***ei tohiks uut tagasisaatmisotsust teha***.

Or. en

Muudatusettepanek 312
Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Kui liikmesriigi territooriumil viibiva kolmanda riigi kodaniku kohta on teine liikmesriik teinud täidetava tagasisaatmisotsuse, ***tuleks*** seda otsust tunnustada ja täita. Tagasisaatmisotsuste tunnustamine ja täitmine peaks tagasisaatmisprotsessi liikmesriikidevahelise tõhustatud koostöö ja vastastikuse usalduse alusel hõlbustama ja kiirendama. Samuti võib see aidata ära hoida ebaseaduslikku rännet ja pärssida ebaseaduslikku teisest liikumist liidus ning vähendada tagasisaatmisprotsessis esinevaid viivitusi. Tagasisaatmisotsuse vaidlustamiseks tuleks kasutada õiguskaitsevahendeid otsuse teinud liikmesriigis.	(18) Kui liikmesriigi territooriumil viibiva kolmanda riigi kodaniku kohta on teine liikmesriik teinud täidetava tagasisaatmisotsuse, ***võib*** seda otsust tunnustada ja täita***. Väljasaatmise tunnustamiseks ja sellele järgnevaks võimalikuks täitmiseks on vaja kõiki asjakohaseid asjaolusid põhjalikult hinnata, eelkõige selleks, et oleks võimalik hinnata kolmanda riigi kodaniku haavatavust ning võtta arvesse tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet, mistõttu peaks liikmesriikidele jääma õigus vaadata enne täitmist iga juhtum eraldi läbi***. Tagasisaatmisotsuste tunnustamine ja täitmine peaks tagasisaatmisprotsessi liikmesriikidevahelise tõhustatud koostöö ja vastastikuse usalduse alusel hõlbustama ja kiirendama. Samuti võib see aidata ära hoida ebaseaduslikku rännet ja pärssida ebaseaduslikku teisest liikumist liidus ning vähendada tagasisaatmisprotsessis esinevaid viivitusi. Tagasisaatmisotsuse vaidlustamiseks tuleks kasutada õiguskaitsevahendeid otsuse teinud liikmesriigis.

Or. en

Muudatusettepanek 313
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Kui liikmesriigi territooriumil viibiva kolmanda riigi kodaniku kohta on teine liikmesriik teinud ***täidetava*** tagasisaatmisotsuse, ***tuleks*** seda otsust tunnustada ja täita***. Tagasisaatmisotsuste tunnustamine ja täitmine peaks tagasisaatmisprotsessi***	(18) Kui liikmesriigi territooriumil viibiva kolmanda riigi kodaniku kohta on teine liikmesriik teinud tagasisaatmisotsuse, ***võib*** seda otsust tunnustada ja täita. Tagasisaatmisotsuse vaidlustamiseks tuleks kasutada

liikmesriikidevahelise tõhustatud koostöö ja vastastikuse usalduse alusel hõlbustama ja kiirendama. Samuti võib see aidata ära hoida ebaseaduslikku rännet ja pärssida ebaseaduslikku teisest liikumist liidus ning vähendada tagasisaatmisprotsessis esinevaid viivitusi. Tagasisaatmisotsuse vaidlustamiseks tuleks kasutada õiguskaitsevahendeid otsuse teinud liikmesriigis.

õiguskaitsevahendeid ***üksnes*** otsuse teinud liikmesriigis.

Or. en

Muudatusettepanek 314
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Kui liikmesriigi territooriumil viibiva kolmanda riigi kodaniku kohta on teine liikmesriik teinud ***täidetava*** tagasisaatmisotsuse, ***tuleks*** seda otsust tunnustada ja täita***. Tagasisaatmisotsuste tunnustamine ja täitmine peaks tagasisaatmisprotsessi liikmesriikidevahelise tõhustatud koostöö ja vastastikuse usalduse alusel hõlbustama ja kiirendama. Samuti võib see aidata ära hoida ebaseaduslikku rännet ja pärssida ebaseaduslikku teisest liikumist liidus ning vähendada tagasisaatmisprotsessis esinevaid viivitusi***. Tagasisaatmisotsuse vaidlustamiseks tuleks kasutada õiguskaitsevahendeid otsuse teinud liikmesriigis.	(18) Kui liikmesriigi territooriumil viibiva kolmanda riigi kodaniku kohta on teine liikmesriik teinud tagasisaatmisotsuse, ***võib*** seda otsust tunnustada ja täita. Tagasisaatmisotsuse vaidlustamiseks tuleks kasutada õiguskaitsevahendeid ***üksnes*** otsuse teinud liikmesriigis.

Or. en

Muudatusettepanek 315
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Kui liikmesriigi territooriumil viibiva kolmanda riigi kodaniku kohta on teine liikmesriik teinud täidetava tagasisaatmisotsuse, tuleks seda otsust tunnustada ja täita. Tagasisaatmisotsuste tunnustamine ja täitmine peaks tagasisaatmisprotsessi liikmesriikidevahelise tõhustatud koostöö ja vastastikuse usalduse alusel hõlbustama ja kiirendama. Samuti võib see aidata ära hoida ebaseaduslikku rännet ja pärssida ebaseaduslikku teisest liikumist liidus ning vähendada tagasisaatmisprotsessis esinevaid viivitusi. Tagasisaatmisotsuse vaidlustamiseks tuleks kasutada õiguskaitsevahendeid otsuse teinud liikmesriigis.	(18) Kui liikmesriigi territooriumil viibiva kolmanda riigi kodaniku kohta on teine liikmesriik teinud täidetava tagasisaatmisotsuse, tuleks seda otsust tunnustada ja täita. Tagasisaatmisotsuste tunnustamine ja täitmine peaks tagasisaatmisprotsessi liikmesriikidevahelise tõhustatud koostöö ja vastastikuse usalduse alusel hõlbustama ja kiirendama. Samuti võib see aidata ära hoida ebaseaduslikku rännet ja pärssida ebaseaduslikku teisest liikumist liidus ning vähendada tagasisaatmisprotsessis esinevaid viivitusi. Tagasisaatmisotsuse vaidlustamiseks tuleks kasutada õiguskaitsevahendeid otsuse teinud liikmesriigis***, kuid see ei tohiks siiski takistada otsuse täitmist, kui vajalikud kriteeriumid on täidetud***.

Or. fr

Muudatusettepanek 316
Murielle Laurent
fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Kui liikmesriigi territooriumil viibiva kolmanda riigi kodaniku kohta on teine liikmesriik teinud täidetava tagasisaatmisotsuse, ***tuleks*** seda otsust tunnustada ja täita. Tagasisaatmisotsuste ***tunnustamine*** ja ***täitmine peaks tagasisaatmisprotsessi liikmesriikidevahelise*** tõhustatud ***koostöö*** ja ***vastastikuse usalduse alusel hõlbustama ja kiirendama***. Samuti ***võib see*** aidata ***ära hoida ebaseaduslikku rännet ja*** pärssida ebaseaduslikku teisest	(18) Kui liikmesriigi territooriumil viibiva kolmanda riigi kodaniku kohta on teine liikmesriik teinud täidetava tagasisaatmisotsuse, ***võib*** seda otsust tunnustada ja täita. Tagasisaatmisotsuste ***tunnustamiseks*** ja ***täitmiseks on vaja liikmesriikidevahelist*** tõhustatud ***koostööd*** ja ***vastastikust usaldust, eelkõige tagamaks, et tagasipöörduja saab täielikult kasutada õigust tõhusale õiguskaitsevahendile***. ***Tagasisaatmisotsuste vastastikune***

liikumist liidus ***ning vähendada tagasisaatmisprotsessis esinevaid viivitusi***. ***Tagasisaatmisotsuse vaidlustamiseks tuleks kasutada õiguskaitsevahendeid otsuse teinud liikmesriigis.***	***tunnustamine võib*** samuti aidata pärssida ebaseaduslikku teisest liikumist liidus.

Or. en

Selgitus

Kooskõla tagamiseks artikli 9 kohta esitatud muudatusettepanekutega.

Muudatusettepanek 317
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Kui liikmesriigi territooriumil viibiva kolmanda riigi kodaniku kohta on teine liikmesriik teinud täidetava tagasisaatmisotsuse, tuleks seda otsust tunnustada ja täita. Tagasisaatmisotsuste tunnustamine ja täitmine peaks tagasisaatmisprotsessi liikmesriikidevahelise tõhustatud koostöö ja vastastikuse usalduse alusel hõlbustama ja kiirendama. Samuti võib see aidata ära hoida ***ebaseaduslikku*** rännet ja pärssida ebaseaduslikku teisest liikumist liidus ning vähendada tagasisaatmisprotsessis esinevaid viivitusi. Tagasisaatmisotsuse vaidlustamiseks tuleks kasutada õiguskaitsevahendeid otsuse teinud liikmesriigis.	(18) Kui liikmesriigi territooriumil viibiva kolmanda riigi kodaniku kohta on teine liikmesriik teinud täidetava tagasisaatmisotsuse, tuleks seda otsust tunnustada ja täita ***käesolevas määruses sätestatud juhtudel ja tingimustel***. Tagasisaatmisotsuste tunnustamine ja täitmine peaks tagasisaatmisprotsessi liikmesriikidevahelise tõhustatud koostöö ja vastastikuse usalduse alusel hõlbustama ja kiirendama. Samuti võib see aidata ära hoida ***õigusvastast*** rännet ja pärssida ebaseaduslikku teisest liikumist liidus ning vähendada tagasisaatmisprotsessis esinevaid viivitusi. Tagasisaatmisotsuse vaidlustamiseks tuleks kasutada õiguskaitsevahendeid otsuse teinud liikmesriigis.

Or. en

Muudatusettepanek 318
Murielle Laurent
fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(18a) Selleks et hõlbustada tagasisaatmisotsuste vastastikust tunnustamist, tuleks kehtestada Euroopa tagasisaatmiskorraldus, et võimaldada liikmesriikidel sisestada selline vorm Schengeni infosüsteemi. Selleks tuleks komisjonile anda õigus võtta ELi toimimise lepingu artikli 290 kohaselt vastu delegeeritud õigusakte Euroopa tagasisaatmiskorralduse vormi kehtestamise kohta. On eriti oluline, et komisjon viiks oma ettevalmistava töö käigus läbi asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil, ja et kõnealused konsultatsioonid viidaks ellu kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes sätestatud põhimõtetega. Eelkõige selleks, et tagada delegeeritud õigusaktide ettevalmistamises võrdne osalemine, saavad Euroopa Parlament ja nõukogu kõik dokumendid liikmesriikide ekspertidega samal ajal ning nende ekspertidel on pidev juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, millel arutatakse delegeeritud õigusaktide ettevalmistamist.

Or. en

Selgitus

Kooskõlas artiklite 7 ja 48a kohta esitatud muudatusettepanekutega.

Muudatusettepanek 319
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(18a) Selle vastu võitlemiseks ning tagamaks, et vastutus täitmise eest oleks selgelt määratletud, kehtestatakse käesoleva määrusega siduv tagasivõtmismehhanism, mis tugineb põhimõttele, et lõplik vastutus jääb otsuse teinud liikmesriigile. Isikut kinni pidav liikmesriik võib seega taotleda tagasivõtmist, eriti kui tal endal on raskusi väljasaatmisega või kui otsuse teinud liikmesriigil on paremad väljavaated õnnestunud väljasaatmiseks. Selle menetluse kiiruse ja kindluse tagamiseks kaasneb sellega, kui otsuse teinud liikmesriik ei vasta range tähtaja jooksul teatele, automaatne kohustus isik tagasi võtta ja tagasisaatmine täide viia.

Or. en

Muudatusettepanek 320
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(18a) Kui väljasaatmine põhineb teabel, mis on olemas artikli 7 lõikes 7 osutatud Euroopa tagasisaatmiskorralduses või Schengeni infosüsteemis või otsuse teinud liikmesriigi tagasisaatmisotsuses ja asjakohasel juhul väljasaatmisotsuses, ei tohiks tunnustamine kujutada endast otsust või akti.

Or. en

Muudatusettepanek 321
Mary Khan

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 18 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(18a) Selleks et toetada liikmesriike liidu tagasisaatmispoliitika tõhusa rakendamise tagamisel, peaksid tagasisaatmise, väljasaatmise ja kinnipidamisega otseselt seotud kulud olema rahastamiskõlblikud liidu rahalise toetuse saamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 322
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(18b) Tagamaks, et kolmanda riigi kodaniku järjekordne põgenemine ei nurjaks tagasivõtumenetlust, peaks liikmesriikidel olema võimalus isikut kinni pidada konkreetse eesmärgiga tagada tema üleandmine otsuse teinud liikmesriigile. Sellist kinnipidamist tuleks kohaldada üksnes juhul, kui see on vajalik ja proportsionaalne, ning võimalikult lühikeseks ajaks, mis on vajalik üleandmisega seotud haldusmenetluste lõpuleviimiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 323
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(18b) Otsust täitev liikmesriik võib otsustada otsuse teinud liikmesriigi tagasisaatmisotsust või väljasaatmisotsust mitte tunnustada või täita mitmel juhul, näiteks kui otsust täitev liikmesriik teeb vastavalt artikli 7 lõikele 1 omaenda tagasisaatmisotsuse kiiremini või kui otsust täitev liikmesriik on kehtestanud koostöökorra, mis võimaldab kiiremat ja tõhusamat tagasisaatmist või väljasaatmist.

Or. en

Muudatusettepanek 324
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) Alates selle määruse kohaldamise alguskuupäevast peaksid liikmesriigid kehtestama õigusliku ja tehnilise korra, tagamaks, et Euroopa tagasisaatmiskorraldus on võimalik teha kättesaadavaks Schengeni infosüsteemi kaudu. Komisjon peaks 1. juuliks 2027 ehk veidi rohkem kui aasta pärast määruse (EL) 2024/1351 kohaldamise alguskuupäeva kontrollima, kas liikmesriigid on kehtestanud asjakohase õigusliku ja tehnilise korra Euroopa tagasisaatmiskorralduste tulemuslikuks menetlemiseks Schengeni infosüsteemis. Asjaomase läbivaatamise põhjal peaks komisjon võtma vastu rakendusotsuse, millega muudetakse kohustuslikuks selliste täidetavate tagasisaatmisotsuste tunnustamine, mida toetab Euroopa tagasisaatmiskorraldus.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 325
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) Alates selle määruse kohaldamise alguskuupäevast peaksid liikmesriigid kehtestama õigusliku ja tehnilise korra, tagamaks, et Euroopa tagasisaatmiskorraldus on võimalik teha kättesaadavaks Schengeni infosüsteemi kaudu. Komisjon peaks 1. juuliks 2027 ehk veidi rohkem kui aasta pärast määruse (EL) 2024/1351 kohaldamise alguskuupäeva kontrollima, kas liikmesriigid on kehtestanud asjakohase õigusliku ja tehnilise korra Euroopa tagasisaatmiskorralduste tulemuslikuks menetlemiseks Schengeni infosüsteemis. Asjaomase läbivaatamise põhjal peaks komisjon võtma vastu rakendusotsuse, millega muudetakse kohustuslikuks selliste täidetavate tagasisaatmisotsuste tunnustamine, mida toetab Euroopa tagasisaatmiskorraldus.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 326
Murielle Laurent
fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) Alates selle määruse kohaldamise alguskuupäevast peaksid liikmesriigid kehtestama õigusliku ja tehnilise korra, tagamaks***, et*** Euroopa tagasisaatmiskorraldus ***on võimalik teha***	(19) Alates selle määruse kohaldamise alguskuupäevast peaksid liikmesriigid kehtestama õigusliku ja tehnilise korra, tagamaks ***võimaluse teha*** Euroopa tagasisaatmiskorraldus Schengeni

kättesaadavaks Schengeni infosüsteemi kaudu. Komisjon peaks 1. juuliks ***2027 ehk veidi rohkem kui aasta pärast määruse (EL) 2024/1351 kohaldamise alguskuupäeva kontrollima, kas liikmesriigid on kehtestanud asjakohase õigusliku ja tehnilise korra Euroopa tagasisaatmiskorralduste tulemuslikuks menetlemiseks Schengeni infosüsteemis. Asjaomase läbivaatamise põhjal peaks komisjon võtma vastu rakendusotsuse, millega muudetakse kohustuslikuks selliste täidetavate tagasisaatmisotsuste tunnustamine, mida toetab Euroopa tagasisaatmiskorraldus***.	infosüsteemi kaudu ***kättesaadavaks***. Komisjon peaks 1. juuliks ***2028 hindama, kas liikmesriikide kehtestatud kord on tõhus, ja hindama vastastikuse tunnustamise mõju tagasipöörduja õigusele tõhusale õiguskaitsevahendile***.

Or. en

Selgitus

Kooskõla tagamiseks artikli 9 kohta esitatud muudatusettepanekutega.

Muudatusettepanek 327
Ana Miguel Pedro

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) Alates selle määruse kohaldamise alguskuupäevast peaksid liikmesriigid kehtestama õigusliku ja tehnilise korra, tagamaks, et Euroopa tagasisaatmiskorraldus on võimalik teha kättesaadavaks Schengeni infosüsteemi kaudu. Komisjon peaks ***1. juuliks 2027 ehk veidi rohkem kui aasta*** pärast määruse (EL) 2024/1351 kohaldamise alguskuupäeva kontrollima, kas liikmesriigid on ***kehtestanud asjakohase*** õigusliku ja tehnilise korra Euroopa ***tagasisaatmiskorralduste tulemuslikuks menetlemiseks*** Schengeni ***infosüsteemis***. Asjaomase läbivaatamise põhjal peaks ***komisjon*** võtma vastu rakendusotsuse, millega muudetakse kohustuslikuks selliste	(19) Alates selle määruse kohaldamise alguskuupäevast peaksid liikmesriigid kehtestama õigusliku ja tehnilise korra, tagamaks, et Euroopa tagasisaatmiskorraldus on võimalik teha kättesaadavaks Schengeni infosüsteemi kaudu. Komisjon peaks ***[kolm aastat]*** pärast määruse (EL) 2024/1351 kohaldamise alguskuupäeva kontrollima, kas ***tagasisaatmisotsuste ja väljasaatmisotsuste täitmine on tulemuslik, kas Schengeni infosüsteemis kättesaadavat asjakohast teavet ajakohastatakse kooskõlas määrusega 2018/1860 ning kas*** liikmesriigid on ***sisse seadnud*** õigusliku ja tehnilise korra***, et teha*** Euroopa

täidetavate tagasisaatmisotsuste tunnustamine, mida toetab Euroopa tagasisaatmiskorraldus.	***tagasisaatmiskorraldus*** Schengeni ***infosüsteemi kaudu kättesaadavaks***. Asjaomase läbivaatamise põhjal peaks ***nõukogu*** võtma vastu rakendusotsuse, millega muudetakse kohustuslikuks selliste täidetavate tagasisaatmisotsuste tunnustamine, mida toetab Euroopa tagasisaatmiskorraldus.

Or. en

Muudatusettepanek 328
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Riigi võetud tagasisaatmismeetmetel peaks jätkuvalt olema liiduülene mõju, kasutades sissesõidukeeldu, millega keelatakse sisenemise ja viibimise kõigi liikmesriikide territooriumidel. Sissesõidukeelu kehtivusaeg tuleks igal üksikjuhul määrata kindlaks pärast kõigi oluliste asjaolude hoolikat kaalumist ja see ei tohiks üldjuhul ületada kümmet aastat. Kui ebaseaduslikult riigis viibiv kolmanda riigi kodanik avastatakse välispiiril väljumiskontrolli käigus, võib olla asjakohane kehtestada sissesõidukeeld, et vältida edaspidi uuesti riiki sisenemist ja seeläbi vähendada ebaseadusliku sisserände ohtu.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 329
Murielle Laurent
fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) ***Riigi võetud tagasisaatmismeetmetel*** peaks ***jätkuvalt olema liiduülene mõju, kasutades sissesõidukeeldu***, millega keelatakse ***sisenemise ja viibimise*** kõigi liikmesriikide ***territooriumidel***. Sissesõidukeelu kehtivusaeg tuleks igal üksikjuhul määrata kindlaks pärast kõigi oluliste asjaolude hoolikat kaalumist ja see ei tohiks üldjuhul ületada ***kümmet*** aastat. ***Kui ebaseaduslikult riigis viibiv kolmanda riigi kodanik avastatakse välispiiril väljumiskontrolli käigus, võib olla asjakohane kehtestada sissesõidukeeld, et vältida edaspidi uuesti riiki sisenemist ja seeläbi vähendada ebaseadusliku sisserände ohtu.***	(20) ***Tagasisaatmisotsuse tegemisel*** peaks ***liikmesriikidel olema võimalik kehtestada ka sissesõidukeeld***, millega keelatakse ***sisenemine*** kõigi liikmesriikide ***territooriumidele ja seal viibimine***. ***See, kas sissesõidukeeld tuleb kehtestada, ja nimetatud*** sissesõidukeelu kehtivusaeg tuleks igal üksikjuhul määrata kindlaks pärast kõigi oluliste asjaolude hoolikat kaalumist ja see ei tohiks üldjuhul ületada ***viit*** aastat.

Or. en

Selgitus

Kooskõla tagamiseks artikli 10 kohta esitatud muudatusettepanekutega.

Muudatusettepanek 330
Mary Khan

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Riigi võetud tagasisaatmismeetmetel peaks jätkuvalt olema liiduülene mõju, kasutades sissesõidukeeldu, millega keelatakse ***sisenemise ja viibimise*** kõigi liikmesriikide ***territooriumidel***. Sissesõidukeelu kehtivusaeg tuleks igal üksikjuhul määrata kindlaks pärast kõigi oluliste asjaolude hoolikat kaalumist ja see ***ei tohiks üldjuhul ületada kümmet*** aastat. Kui ebaseaduslikult riigis viibiv kolmanda riigi kodanik avastatakse välispiiril	(20) Riigi võetud tagasisaatmismeetmetel peaks jätkuvalt olema liiduülene mõju, kasutades sissesõidukeeldu, millega keelatakse ***sisenemine*** kõigi liikmesriikide ***territooriumidele ja seal viibimine***. Sissesõidukeelu kehtivusaeg tuleks igal üksikjuhul määrata kindlaks pärast kõigi oluliste asjaolude hoolikat kaalumist ja see ***peab olema vähemalt seitse*** aastat***. Liikmesriigid võivad kehtestada sissesõidukeelu ka kogu eluks***. Kui

väljumiskontrolli käigus, ***võib olla*** asjakohane kehtestada sissesõidukeeld, et vältida edaspidi uuesti riiki sisenemist ja seeläbi vähendada ebaseadusliku sisserände ohtu.	ebaseaduslikult riigis viibiv kolmanda riigi kodanik avastatakse välispiiril väljumiskontrolli käigus, ***on*** asjakohane kehtestada sissesõidukeeld, et vältida edaspidi uuesti riiki sisenemist ja seeläbi vähendada ebaseadusliku sisserände ohtu.

Or. en

Muudatusettepanek 331
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) ***Riigi võetud tagasisaatmismeetmetel peaks jätkuvalt olema liiduülene mõju, kasutades sissesõidukeeldu, millega keelatakse sisenemise ja viibimise kõigi liikmesriikide territooriumidel. Sissesõidukeelu kehtivusaeg tuleks igal üksikjuhul määrata kindlaks pärast kõigi oluliste asjaolude hoolikat kaalumist ja see ei tohiks üldjuhul ületada kümmet aastat. Kui ebaseaduslikult riigis viibiv kolmanda riigi kodanik avastatakse välispiiril väljumiskontrolli käigus, võib olla asjakohane*** kehtestada ***sissesõidukeeld, et vältida edaspidi uuesti riiki sisenemist ja seeläbi vähendada ebaseadusliku sisserände*** ohtu.	(20) ***Selleks et tagada liidu tagasisaatmispoliitika usaldusväärsus ning kindlustada tugev hoiatav mõju nõuete rikkumise ja loata taassisenemise eest, peaks sissesõidukeeld olema ebaseadusliku riigis viibimise süstemaatiline ja tõsine tagajärg, millel on kogu liitu hõlmav mõju. Seepärast kehtestatakse käesoleva määrusega kohustusliku miinimumkestuse süsteem, millega kehtestatakse kümneaastane keeld kõige raskemate juhtumite korral, näiteks kui isik põgeneb või ei tee koostööd, ning viieaastane keeld teistele. Lisaks võib kõige tõsisemate ohtude eest pikaajalise kaitse pakkumiseks*** kehtestada ***eluaegse sissesõidukeelu kolmandate riikide kodanikele, kes kujutavad endast*** ohtu ***riigi julgeolekule***.

Or. en

Muudatusettepanek 332
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Riigi võetud tagasisaatmismeetmetel peaks jätkuvalt olema liiduülene mõju, kasutades sissesõidukeeldu, millega keelatakse ***sisenemise ja viibimise*** kõigi liikmesriikide ***territooriumidel***. Sissesõidukeelu kehtivusaeg ***tuleks igal üksikjuhul määrata kindlaks pärast kõigi oluliste asjaolude hoolikat kaalumist ja see ei tohiks üldjuhul ületada kümmet*** aastat. Kui ebaseaduslikult riigis viibiv kolmanda riigi kodanik avastatakse välispiiril väljumiskontrolli käigus, ***võib olla asjakohane*** kehtestada sissesõidukeeld, et vältida edaspidi uuesti riiki sisenemist ja seeläbi vähendada ebaseadusliku sisserände ohtu.	(20) Riigi võetud tagasisaatmismeetmetel peaks jätkuvalt olema liiduülene mõju, kasutades sissesõidukeeldu, millega keelatakse ***sisenemine*** kõigi liikmesriikide ***territooriumidele ja seal viibimine***. Sissesõidukeelu kehtivusaeg ***peaks olema kümme*** aastat. Kui ebaseaduslikult riigis viibiv kolmanda riigi kodanik avastatakse välispiiril väljumiskontrolli käigus, ***tuleks*** kehtestada sissesõidukeeld, et vältida edaspidi uuesti riiki sisenemist ja seeläbi vähendada ebaseadusliku sisserände ohtu***, takistamata samal ajal kolmanda riigi kodaniku kiiret lahkumist***.

Or. en

Muudatusettepanek 333
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Riigi võetud tagasisaatmismeetmetel peaks jätkuvalt olema liiduülene mõju, kasutades sissesõidukeeldu, millega keelatakse ***sisenemise ja viibimise*** kõigi liikmesriikide ***territooriumidel***. Sissesõidukeelu kehtivusaeg tuleks igal üksikjuhul määrata kindlaks pärast kõigi oluliste asjaolude hoolikat kaalumist ***ja see ei tohiks üldjuhul ületada kümmet aastat***. Kui ebaseaduslikult riigis viibiv kolmanda riigi kodanik avastatakse välispiiril väljumiskontrolli käigus, võib olla asjakohane kehtestada sissesõidukeeld, et vältida edaspidi uuesti riiki sisenemist ja	(20) Riigi võetud tagasisaatmismeetmetel peaks jätkuvalt olema liiduülene mõju, kasutades sissesõidukeeldu, millega keelatakse ***sisenemine*** kõigi liikmesriikide ***territooriumidele ja seal viibimine***. Sissesõidukeelu kehtivusaeg tuleks igal üksikjuhul määrata kindlaks pärast kõigi oluliste asjaolude hoolikat kaalumist. Kui ebaseaduslikult riigis viibiv kolmanda riigi kodanik avastatakse välispiiril väljumiskontrolli käigus, võib olla asjakohane kehtestada sissesõidukeeld, et vältida edaspidi uuesti riiki sisenemist ja

seeläbi vähendada ebaseadusliku sisserände ohtu.	seeläbi vähendada ebaseadusliku sisserände ohtu.

Or. en

Muudatusettepanek 334
Milan Uhrík

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Riigi võetud tagasisaatmismeetmetel peaks jätkuvalt olema liiduülene mõju, kasutades sissesõidukeeldu, millega keelatakse ***sisenemise ja viibimise*** kõigi liikmesriikide ***territooriumidel***. Sissesõidukeelu kehtivusaeg tuleks igal üksikjuhul määrata kindlaks pärast kõigi oluliste asjaolude hoolikat kaalumist ja see ***ei tohiks*** üldjuhul ***ületada kümmet*** aastat. Kui ebaseaduslikult riigis viibiv kolmanda riigi kodanik avastatakse välispiiril väljumiskontrolli käigus, võib olla asjakohane kehtestada sissesõidukeeld, et vältida edaspidi uuesti riiki sisenemist ja seeläbi vähendada ebaseadusliku sisserände ohtu.	(20) Riigi võetud tagasisaatmismeetmetel peaks jätkuvalt olema liiduülene mõju, kasutades sissesõidukeeldu, millega keelatakse ***sisenemine*** kõigi liikmesriikide ***territooriumidele ja seal viibimine***. Sissesõidukeelu kehtivusaeg tuleks igal üksikjuhul määrata kindlaks pärast kõigi oluliste asjaolude hoolikat kaalumist ja see ***peaks*** üldjuhul ***ületama 20*** aastat. Kui ebaseaduslikult riigis viibiv kolmanda riigi kodanik avastatakse välispiiril väljumiskontrolli käigus, võib olla asjakohane kehtestada sissesõidukeeld, et vältida edaspidi uuesti riiki sisenemist ja seeläbi vähendada ebaseadusliku sisserände ohtu.

Or. en

Muudatusettepanek 335
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Riigi võetud tagasisaatmismeetmetel peaks jätkuvalt olema liiduülene mõju, kasutades sissesõidukeeldu, millega keelatakse	(20) Riigi võetud tagasisaatmismeetmetel peaks jätkuvalt olema liiduülene mõju, kasutades sissesõidukeeldu, millega keelatakse

sisenemise ja viibimise kõigi liikmesriikide territooriumidel. Sissesõidukeelu kehtivusaeg tuleks igal üksikjuhul määrata kindlaks pärast kõigi oluliste asjaolude hoolikat kaalumist ***ja see ei tohiks üldjuhul ületada kümmet aastat***. Kui ***ebaseaduslikult*** riigis viibiv kolmanda riigi kodanik avastatakse välispiiril väljumiskontrolli käigus, võib ***olla asjakohane kehtestada sissesõidukeeld, et vältida edaspidi uuesti riiki sisenemist ja seeläbi vähendada ebaseadusliku sisserände ohtu***.	***sisenemine*** kõigi liikmesriikide ***territooriumidele ja seal viibimine***. Sissesõidukeelu kehtivusaeg tuleks igal üksikjuhul määrata kindlaks pärast kõigi oluliste asjaolude***, sealhulgas perekonnaelu elamise õigusega seotud aspektide*** hoolikat kaalumist. Kui ***õigusvastaselt*** riigis viibiv kolmanda riigi kodanik avastatakse välispiiril väljumiskontrolli käigus, võib ***sissesõidukeelu kehtestamine anda kasu toomise asemel vastupidise tulemuse, pärssides vabatahtlikku tagasipöördumist***.

Or. en

Muudatusettepanek 336
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Riigi võetud tagasisaatmismeetmetel peaks jätkuvalt olema liiduülene mõju, kasutades sissesõidukeeldu, millega keelatakse sisenemise ja viibimise kõigi liikmesriikide territooriumidel. Sissesõidukeelu kehtivusaeg tuleks igal üksikjuhul määrata kindlaks pärast kõigi oluliste asjaolude hoolikat kaalumist ***ja see ei tohiks üldjuhul ületada kümmet aastat***. Kui ebaseaduslikult riigis viibiv kolmanda riigi kodanik avastatakse välispiiril väljumiskontrolli käigus, võib olla asjakohane kehtestada sissesõidukeeld, et vältida edaspidi uuesti riiki sisenemist ja seeläbi vähendada ebaseadusliku sisserände ohtu.	(20) Riigi võetud tagasisaatmismeetmetel peaks jätkuvalt olema liiduülene mõju, kasutades sissesõidukeeldu, millega keelatakse sisenemise ja viibimise kõigi liikmesriikide territooriumidel. Sissesõidukeelu kehtivusaeg***, mille võib määrata kogu eluks,*** tuleks igal üksikjuhul määrata kindlaks pärast kõigi oluliste asjaolude hoolikat kaalumist. Kui ebaseaduslikult riigis viibiv kolmanda riigi kodanik avastatakse välispiiril väljumiskontrolli käigus, võib olla asjakohane kehtestada sissesõidukeeld, et vältida edaspidi uuesti riiki sisenemist ja seeläbi vähendada ebaseadusliku sisserände ohtu.

Or. fr

Muudatusettepanek 337

Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(20a) 1951. aasta Genfi konventsiooni kohaselt ei pea rahvusvahelist kaitset vajav isik omama isikut tõendavaid või reisidokumente ega sisenema territooriumile tavapäraste kanalite kaudu. Sissesõidukeeldu ei tohiks seetõttu kunagi kehtestada üksnes seepärast, et isik viibib riigis seadusliku aluseta. Sellised meetmed võivad takistada rahvusvahelist kaitset vajavate isikute juurdepääsu varjupaigamenetlusele ja õiguse tõhusale õiguskaitsevahendile kasutamist. Sissesõidukeeldu tuleks kohaldada üksnes pärast põhjalikku ja individuaalset hindamist ning üksnes juhul, kui see on rangelt vajalik, võttes arvesse isiklikke asjaolusid, humanitaarkaalutlusi ja proportsionaalsuse põhimõtet.

Or. en

Muudatusettepanek 338
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) ***Kolmandate riikide kodanikke saab tagasi saata sundkorras väljasaatmise teel või nii, et nad täidavad kohustuse riigist lahkuda vabatahtlikult***. ***Need kaks tagasisaatmise liiki*** tuleks ***omavahel siduda, et vältida lünki süsteemis***. ***Kuigi koostööd tegevate*** kolmandate riikide kodanike puhul ***tuleks jätkuvalt peamiselt kasutada***	(21) ***Kiire, usaldusväärse ja tõhusa tagasisaatmissüsteemi tagamiseks tuleks tagasisaatmisotsusega kehtestada täidetav tagasipöördumiskohustus***. ***Selle kohustuse täitmist*** tuleks ***eelkõige hõlbustada selgelt määratletud vabatahtliku lahkumise tähtajaga, mis ei tohiks üldjuhul ületada 30 päeva***. ***Kogemused on siiski näidanud, et turvaliseks päritoluriigiks tunnistatud***

vabatahtlikku tagasipöördumist, püütakse väljasaatmist reguleerivate rangemate normidega tagada otsene ja vahetu tagajärg juhul, kui kolmanda riigi ***kodanik ei pea lahkumiseks ette nähtud tähtpäevast kinni***. ***Sunnimeetmete võtmisel tuleks*** kohaldada ***proportsionaalsuse ja tulemuslikkuse põhimõtteid seoses võetud abinõude ja taotletavate eesmärkidega***.

riikidest pärit kolmandate riikide kodanike puhul ***esineb suurem põgenemise ja nõuete täitmata jätmise oht, takistades sel viisil tagasisaatmisprotsessi ja koormates põhjendamatult riiklikke süsteeme. Seetõttu ei tohiks sellistele isikutele üldjuhul anda tähtaega vabatahtlikuks lahkumiseks ning nende tagasisaatmisotsusega tuleks neilt nõuda viivitamatut lahkumist. Kui vabatahtliku lahkumise tähtaeg on määratud, kuid sellest ei ole kinni peetud, või kui on määratud viivitamatu lahkumine, kohaldatakse*** kolmanda riigi ***kodaniku suhtes väljasaatmist***. ***Selles etapis võib tagasisaatmise elluviimise tagamiseks*** kohaldada ***põgenemise vältimise meetmeid, näiteks kinnipidamise alternatiive või kinnipidamist. Sellegipoolest peaks kolmanda riigi kodaniku võimalus täita vabatahtlikult oma tagasipöördumiskohustust jääma kättesaadavaks menetluse kõigis etappides, isegi pärast seda, kui tema suhtes on kohaldatud väljasaatmist***.

Or. en

Muudatusettepanek 339
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Kolmandate riikide kodanikke ***saab*** tagasi saata sundkorras ***väljasaatmise teel või nii***, ***et nad täidavad kohustuse riigist lahkuda vabatahtlikult***. ***Need kaks tagasisaatmise liiki tuleks omavahel siduda, et vältida lünki süsteemis. Kuigi koostööd tegevate kolmandate riikide kodanike puhul tuleks jätkuvalt peamiselt kasutada vabatahtlikku tagasipöördumist, püütakse väljasaatmist reguleerivate rangemate normidega tagada otsene ja***	(21) Kolmandate riikide kodanikke ***ei tohiks kunagi*** tagasi saata sundkorras, ***kuna sellega rikutakse õigust väärikusele***.

vahetu tagajärg juhul, kui kolmanda riigi kodanik ei pea lahkumiseks ette nähtud tähtpäevast kinni. Sunnimeetmete võtmisel tuleks kohaldada proportsionaalsuse ja tulemuslikkuse põhimõtteid seoses võetud abinõude ja taotletavate eesmärkidega.

Or. en

Muudatusettepanek 340
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Kolmandate riikide kodanikke saab ***tagasi saata sundkorras väljasaatmise teel või nii, et nad täidavad kohustuse riigist lahkuda vabatahtlikult***. ***Need kaks tagasisaatmise liiki tuleks omavahel siduda, et vältida lünki süsteemis. Kuigi koostööd tegevate kolmandate riikide kodanike puhul tuleks jätkuvalt peamiselt kasutada vabatahtlikku tagasipöördumist, püütakse*** väljasaatmist reguleerivate rangemate normidega tagada otsene ja vahetu tagajärg juhul, kui kolmanda riigi kodanik ei pea ***lahkumiseks ette nähtud tähtpäevast*** kinni***. Sunnimeetmete võtmisel tuleks kohaldada proportsionaalsuse ja tulemuslikkuse põhimõtteid seoses võetud abinõude ja taotletavate eesmärkidega***.	(21) Kolmandate riikide kodanikke***, kes ei ole täitnud ettekirjutust riigist lahkuda või kellele vabatahtliku tagasipöördumise tähtaega ei ole määratud,*** saab ***sunnimeetmete abil välja saata***. Väljasaatmist reguleerivate rangemate normidega ***püütakse*** tagada otsene ja vahetu tagajärg juhul, kui kolmanda riigi kodanik ei pea kinni ***tähtajast, milleks ta peab hiljemalt lahkuma, ning selleks, et vältida teisest rännet ja julgeolekuohte. Kui ei ole põhjust arvata, et vabatahtlik tagasipöördumine kahjustaks tagasisaatmismenetluse eesmärki, võib koostööd tegevate kolmandate riikide kodanike puhul jätkuvalt peamiselt kasutada vabatahtlikku tagasipöördumist***.

Or. en

Muudatusettepanek 341
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Kolmandate riikide kodanikke saab tagasi saata ***sundkorras väljasaatmise teel või*** nii, et nad täidavad kohustuse riigist lahkuda vabatahtlikult. ***Need kaks tagasisaatmise liiki tuleks omavahel siduda, et vältida lünki süsteemis. Kuigi koostööd tegevate*** kolmandate riikide kodanike puhul tuleks jätkuvalt peamiselt kasutada vabatahtlikku tagasipöördumist***, püütakse väljasaatmist reguleerivate rangemate normidega tagada otsene ja vahetu tagajärg juhul, kui kolmanda riigi kodanik ei pea lahkumiseks ette nähtud tähtpäevast kinni***. ***Sunnimeetmete võtmisel*** tuleks kohaldada proportsionaalsuse ja tulemuslikkuse põhimõtteid seoses võetud abinõude ja taotletavate eesmärkidega.	(21) Kolmandate riikide kodanikke saab tagasi saata nii, et nad täidavad kohustuse riigist lahkuda vabatahtlikult***, või teatavatel piiratud juhtudel ja viimase abinõuna väljasaatmise teel***. Kolmandate riikide kodanike puhul tuleks jätkuvalt peamiselt kasutada vabatahtlikku tagasipöördumist. ***Sunnimeetmeid*** tuleks ***kasutada üksnes viimase abinõuna ning nende suhtes tuleb*** kohaldada proportsionaalsuse ja tulemuslikkuse põhimõtteid seoses võetud abinõude ja taotletavate eesmärkidega.

Or. en

Muudatusettepanek 342
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Kolmandate riikide kodanikke saab tagasi saata sundkorras väljasaatmise teel või nii, et nad täidavad kohustuse riigist lahkuda vabatahtlikult. Need kaks tagasisaatmise liiki tuleks omavahel siduda, et vältida lünki süsteemis. ***Kuigi*** koostööd ***tegevate*** kolmandate riikide ***kodanike puhul tuleks jätkuvalt peamiselt kasutada vabatahtlikku tagasipöördumist***, ***püütakse*** väljasaatmist ***reguleerivate rangemate normidega*** tagada otsene ja vahetu tagajärg juhul, kui kolmanda riigi kodanik ei pea lahkumiseks ette nähtud tähtpäevast kinni. ***Sunnimeetmete võtmisel tuleks kohaldada proportsionaalsuse ja***	(21) Kolmandate riikide kodanikke saab tagasi saata sundkorras väljasaatmise teel või nii, et nad täidavad kohustuse riigist lahkuda vabatahtlikult. Need kaks tagasisaatmise liiki tuleks omavahel siduda, et vältida lünki süsteemis. ***Olenevalt juhtumi asjaoludest peaks*** koostööd ***tegevatel*** kolmandate riikide ***kodanikel olema õigus vabatahtlikult tagasi pöörduda või nad saadetakse sunniviisiliselt tagasi***, ***kuid igal juhul peab*** väljasaatmist ***reguleerivad normid rangemaks muutma, et*** tagada otsene ja vahetu tagajärg juhul, kui kolmanda riigi kodanik ei pea lahkumiseks ette nähtud tähtpäevast kinni.

tulemuslikkuse põhimõtteid seoses võetud abinõude ja taotletavate eesmärkidega.

Or. fr

Muudatusettepanek 343
Murielle Laurent

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Kolmandate riikide kodanikke saab tagasi saata ***sundkorras*** väljasaatmise teel või nii, et nad täidavad kohustuse riigist lahkuda ***vabatahtlikult***. ***Need kaks tagasisaatmise liiki*** tuleks ***omavahel siduda, et vältida lünki süsteemis. Kuigi koostööd tegevate*** kolmandate riikide kodanike ***puhul tuleks jätkuvalt peamiselt kasutada vabatahtlikku tagasipöördumist, püütakse*** väljasaatmist ***reguleerivate rangemate normidega tagada otsene ja vahetu tagajärg juhul***, kui kolmanda riigi kodanik ei pea lahkumiseks ette nähtud tähtpäevast kinni. ***Sunnimeetmete võtmisel*** tuleks kohaldada proportsionaalsuse ***ja tulemuslikkuse*** põhimõtteid seoses võetud abinõude ja taotletavate eesmärkidega.	(21) Kolmandate riikide kodanikke saab tagasi saata väljasaatmise teel või nii, et nad ***nõustuvad tagasisaatmisotsusega ja*** täidavad kohustuse riigist lahkuda. ***Jätkuvalt*** tuleks ***esmatähtsaks pidada*** kolmandate riikide kodanike ***julgustamist tagasisaatmisotsusega nõustuma ja lahkumiskohustust täitma.*** Väljasaatmist ***reguleerivad normid peaksid võimaldama väljasaatmist***, kui kolmanda riigi kodanik ei pea lahkumiseks ette nähtud tähtpäevast kinni***, tingimusel et liikmesriik ei ole seda lahkumiskuupäeva edasi lükanud***. ***Sunnimeetmed peaksid olema viimane abinõu ning nende suhtes*** tuleks ***alati*** kohaldada ***vajalikkuse ja*** proportsionaalsuse põhimõtteid seoses võetud abinõude ja taotletavate eesmärkidega.

Or. en

Selgitus

Kooskõlastamine artiklite 12 ja 13 kohta esitatud muudatusettepanekutega.

Muudatusettepanek 344
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Kolmandate riikide kodanikke saab ***tagasi*** saata ***sundkorras väljasaatmise teel või nii, et nad täidavad kohustuse riigist lahkuda vabatahtlikult***. ***Need kaks tagasisaatmise liiki tuleks omavahel siduda, et vältida lünki süsteemis. Kuigi koostööd tegevate kolmandate riikide kodanike puhul tuleks jätkuvalt peamiselt kasutada vabatahtlikku tagasipöördumist, püütakse*** väljasaatmist reguleerivate rangemate normidega tagada otsene ja vahetu tagajärg juhul, kui kolmanda riigi kodanik ei pea ***lahkumiseks ette nähtud tähtpäevast*** kinni. ***Sunnimeetmete võtmisel tuleks kohaldada proportsionaalsuse ja tulemuslikkuse põhimõtteid seoses võetud abinõude ja taotletavate eesmärkidega***.	(21) Kolmandate riikide kodanikke***, kes ei ole täitnud ettekirjutust riigist lahkuda või kellele vabatahtliku tagasipöördumise tähtaega ei ole määratud,*** saab ***sunnimeetmete abil välja*** saata. Väljasaatmist reguleerivate rangemate normidega ***püütakse*** tagada otsene ja vahetu tagajärg juhul, kui kolmanda riigi kodanik ei pea kinni ***tähtajast, milleks ta peab hiljemalt lahkuma, ning selleks, et vältida teisest rännet ja julgeolekuohte***. ***Kui ei ole põhjust arvata, et vabatahtlik tagasipöördumine kahjustaks tagasisaatmismenetluse eesmärki, võib koostööd tegevate kolmandate riikide kodanike puhul jätkuvalt peamiselt kasutada vabatahtlikku tagasipöördumist***.

Or. en

Muudatusettepanek 345
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Ana Miguel Pedro, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Kolmandate riikide kodanikke saab tagasi saata sundkorras väljasaatmise teel või nii, et nad täidavad kohustuse riigist lahkuda vabatahtlikult. Need kaks tagasisaatmise liiki tuleks omavahel siduda, et vältida lünki süsteemis. Kuigi koostööd tegevate kolmandate riikide kodanike puhul ***tuleks jätkuvalt peamiselt*** kasutada vabatahtlikku tagasipöördumist, püütakse väljasaatmist reguleerivate rangemate normidega tagada otsene ja vahetu tagajärg juhul, kui kolmanda riigi kodanik ei pea lahkumiseks ette nähtud tähtpäevast kinni. Sunnimeetmete võtmisel	(21) Kolmandate riikide kodanikke saab tagasi saata sundkorras väljasaatmise teel või nii, et nad täidavad kohustuse riigist lahkuda vabatahtlikult. Need kaks tagasisaatmise liiki tuleks omavahel siduda, et vältida lünki süsteemis. Kuigi koostööd tegevate kolmandate riikide kodanike puhul ***võib*** kasutada vabatahtlikku tagasipöördumist, püütakse väljasaatmist reguleerivate rangemate normidega tagada otsene ja vahetu tagajärg juhul, kui kolmanda riigi kodanik ei pea lahkumiseks ette nähtud tähtpäevast kinni ***või lõpetab koostöö tegemise***.

tuleks kohaldada proportsionaalsuse ja tulemuslikkuse põhimõtteid seoses võetud abinõude ja taotletavate eesmärkidega.	Sunnimeetmete võtmisel tuleks kohaldada proportsionaalsuse ja tulemuslikkuse põhimõtteid seoses võetud abinõude ja taotletavate eesmärkidega.

Or. en

Muudatusettepanek 346
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(21a) Kui liikmesriik otsustab rakendada tagasisaatmispoliitikat, mis peab alati olema vabatahtlik, tuleks vabatahtliku lahkumise miinimumtähtajaks määrata kuus kuud. Vabatahtliku lahkumise tähtaega tuleks pikendada üksikjuhtumi konkreetsete asjaolude alusel, sealhulgas laste suhtes, et nad saaksid oma õpingud lõpetada, rasedate suhtes, et nad saaksid lapsed sünnitada, inimkaubanduse ohvrite suhtes, kes ootavad oma kohtuasjas kohut, või haigete inimeste suhtes, kes muu hulgas vajavad arstiabi.

Or. en

Muudatusettepanek 347
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(21b) Selleks et toetada kolmandate riikide kodanikke, kes sooviksid vabatahtlikult tagasi pöörduda, peaks liikmesriikidel olema rakenduskavad, mis näeksid ette juhtumite haldamise, suurema tagasipöördumisalase abi ja

nõustamise, mille hulka peaks kuuluma toetus taasintegreerumiseks kolmandates riikides, kuhu tagasi pöördutakse, võttes arvesse toetatud vabatahtliku tagasipöördumise ja taasintegreerimise programmide ühisnorme, mille komisjon on koostöös liikmesriikidega välja töötanud ja mida nõukogu on toetanud. Vabatahtliku tagasipöördumise, toetatud vabatahtliku tagasipöördumise ja taasintegreerimise programmidega võiks võimaldada rändajatel naasta inimlikul, väärikal ja õigustepõhisel viisil. Vabatahtlikku tagasipöördumist tuleks võimaldada menetluse kõigis etappides.

Or. en

Muudatusettepanek 348
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Ühised normid on vajalikud tagamaks, et kolmandate riikide kodanikud, kes kujutavad endast julgeolekuohtu ja kellel puudub liidus viibimise õigus, tuvastatakse tõhusalt ja saadetakse kiiresti tagasi. On vaja tagada, et julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike tuvastamiseks ja nendest hoiatamiseks tehakse asjakohaseid kontrolle, tuginedes muu hulgas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1356[11] sätestatud taustakontrollile. Julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike puhul peaks väljasaatmine olema üldreegel ning üldnormidest peaks olema võimalik teha erandeid, et näha ette pikema kehtivusajaga sissesõidukeelud ja pikemad kinnipidamisajad ning teha erandeid spetsiaalsete kinnipidamisasutuste kasutamisest, et	***välja jäetud***

liidu julgeolekut ohustavad isikud saaks kiiresti välja saata.

---

*[11] **Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1356, millega kehtestatakse kolmanda riigi kodanike taustakontroll välispiiridel ning muudetakse määrusi (EÜ) nr 767/2008, (EL) 2017/2226, (EL) 2018/1240 ja (EL) 2019/817 (ELT L, 2024/1356, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1356/oj).***

Or. en

Muudatusettepanek 349
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) ***Ühised normid on vajalikud tagamaks, et kolmandate riikide kodanikud, kes kujutavad endast julgeolekuohtu ja kellel puudub liidus viibimise õigus, tuvastatakse tõhusalt ja saadetakse kiiresti tagasi. On vaja tagada, et julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike tuvastamiseks ja nendest hoiatamiseks tehakse asjakohaseid kontrolle, tuginedes muu hulgas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1356[11] sätestatud taustakontrollile. Julgeolekuohtu kujutavate*** kolmandate riikide kodanike puhul peaks väljasaatmine olema ***üldreegel ning üldnormidest peaks olema*** võimalik ***teha erandeid, et*** näha ette pikema kehtivusajaga sissesõidukeelud ja pikemad kinnipidamisajad ning teha erandeid spetsiaalsete kinnipidamisasutuste	(22) ***Sisejulgeolekut ohustavate*** kolmandate riikide kodanike puhul peaks väljasaatmine olema võimalik ***ilma vabatahtliku lahkumise tähtaega määramata, samuti peaks olema võimalik*** näha ette pikema kehtivusajaga sissesõidukeelud ja pikemad kinnipidamisajad ning teha erandeid spetsiaalsete kinnipidamisasutuste kasutamisest, et ***liikmesriigi*** julgeolekut ohustavad isikud saaks kiiresti välja saata.

kasutamisest, et ***liidu*** julgeolekut ohustavad isikud saaks kiiresti välja saata.

---

[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1356, millega kehtestatakse kolmanda riigi kodanike taustakontroll välispiiridel ning muudetakse määrusi (EÜ) nr 767/2008, (EL) 2017/2226, (EL) 2018/1240 ja (EL) 2019/817 (ELT L, 2024/1356, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1356/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 350
Murielle Laurent

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Ühised normid ***on*** vajalikud tagamaks, et kolmandate riikide kodanikud, kes kujutavad endast ***julgeolekuohtu*** ja kellel puudub liidus viibimise õigus, tuvastatakse tõhusalt ja saadetakse kiiresti tagasi. On vaja tagada, et ***julgeolekuohtu*** kujutavate kolmandate riikide kodanike tuvastamiseks ***ja nendest hoiatamiseks*** tehakse asjakohaseid kontrolle, tuginedes muu hulgas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1356[11] sätestatud taustakontrollile. ***Julgeolekuohtu kujutavate*** kolmandate riikide kodanike puhul peaks väljasaatmine olema üldreegel ning ***üldnormidest peaks olema võimalik teha erandeid, et näha ette*** pikema kehtivusajaga sissesõidukeelud ***ja*** pikemad kinnipidamisajad ***ning teha erandeid spetsiaalsete kinnipidamisasutuste kasutamisest***, ***et*** liidu ***julgeolekut***	(22) ***Austades liikmesriikide kriminaalõigussüsteeme, on*** ühised normid vajalikud tagamaks, et kolmandate riikide kodanikud, kes kujutavad endast ***sisejulgeolekuohtu*** ja kellel puudub liidus viibimise õigus, tuvastatakse tõhusalt ja saadetakse kiiresti tagasi. On vaja tagada, et ***sisejulgeolekuohtu*** kujutavate kolmandate riikide kodanike tuvastamiseks tehakse asjakohaseid kontrolle, tuginedes muu hulgas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1356[11] sätestatud taustakontrollile. ***Sisejulgeolekut ohustavate*** kolmandate riikide kodanike puhul peaks väljasaatmine olema üldreegel ning ***kehtestada võib*** pikema kehtivusajaga sissesõidukeelud***, samuti*** pikemad kinnipidamisajad, ***et tagada*** liidu ***sisejulgeolekule ohtu kujutavate isikute kiire väljasaatmine***.

ohustavad isikud saaks kiiresti välja saata.

[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1356, millega kehtestatakse kolmanda riigi kodanike taustakontroll välispiiridel ning muudetakse määrusi (EÜ) nr 767/2008, (EL) 2017/2226, (EL) 2018/1240 ja (EL) 2019/817 (ELT L, 2024/1356, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1356/oj).

[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1356, millega kehtestatakse kolmanda riigi kodanike taustakontroll välispiiridel ning muudetakse määrusi (EÜ) nr 767/2008, (EL) 2017/2226, (EL) 2018/1240 ja (EL) 2019/817 (ELT L, 2024/1356, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1356/oj).

Or. en

Selgitus

Sõnastus kooskõlas resolutiivosa, eelkõige artikli 16 kohta esitatud muudatusettepanekutega.

Muudatusettepanek 351
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Ühised ***normid*** on vajalikud tagamaks, et kolmandate riikide kodanikud, kes kujutavad endast julgeolekuohtu ja kellel puudub liidus viibimise õigus, tuvastatakse tõhusalt ja saadetakse kiiresti tagasi. On vaja tagada, et julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike tuvastamiseks ja nendest hoiatamiseks tehakse asjakohaseid kontrolle, tuginedes muu hulgas ***Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1356***[11] sätestatud taustakontrollile. Julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike puhul peaks väljasaatmine olema üldreegel ning üldnormidest peaks olema võimalik teha erandeid, et näha ette pikema kehtivusajaga sissesõidukeelud ja pikemad kinnipidamisajad ning teha erandeid	(22) Ühised ***toetusnormid*** on vajalikud tagamaks, et kolmandate riikide kodanikud, kes kujutavad endast julgeolekuohtu ja kellel puudub liidus viibimise õigus, tuvastatakse tõhusalt ja saadetakse kiiresti tagasi. On vaja tagada, et julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike tuvastamiseks ja nendest hoiatamiseks tehakse asjakohaseid kontrolle, tuginedes muu hulgas ***riigisiseses õiguses*** sätestatud taustakontrollile ***ja liikmesriikidevahelistele asjakohastele kokkulepetele***. Julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike puhul peaks väljasaatmine olema üldreegel ning üldnormidest peaks olema võimalik teha erandeid, et näha ette pikema kehtivusajaga sissesõidukeelud ja pikemad

spetsiaalsete kinnipidamisasutuste kasutamisest, et liidu julgeolekut ohustavad isikud saaks kiiresti välja saata.

kinnipidamisajad ning teha erandeid spetsiaalsete kinnipidamisasutuste kasutamisest, et liidu julgeolekut ohustavad isikud saaks kiiresti välja saata.

---

[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1356, millega kehtestatakse kolmanda riigi kodanike taustakontroll välispiiridel ning muudetakse määrusi (EÜ) nr 767/2008, (EL) 2017/2226, (EL) 2018/1240 ja (EL) 2019/817 (ELT L, 2024/1356, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1356/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 352
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Ühised ***normid*** on vajalikud tagamaks, et kolmandate riikide kodanikud, kes kujutavad endast julgeolekuohtu ja kellel puudub liidus viibimise õigus, tuvastatakse tõhusalt ja saadetakse kiiresti tagasi. On vaja tagada, et julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike tuvastamiseks ja nendest hoiatamiseks tehakse asjakohaseid kontrolle, tuginedes muu hulgas ***Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1356[11]*** sätestatud taustakontrollile. Julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike puhul peaks väljasaatmine olema üldreegel ning üldnormidest peaks olema võimalik teha erandeid, et näha ette pikema kehtivusajaga sissesõidukeelud ja pikemad kinnipidamisajad ning teha erandeid	(22) Ühised ***toetusnormid*** on vajalikud tagamaks, et kolmandate riikide kodanikud, kes kujutavad endast julgeolekuohtu ja kellel puudub liidus viibimise õigus, tuvastatakse tõhusalt ja saadetakse kiiresti tagasi. On vaja tagada, et julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike tuvastamiseks ja nendest hoiatamiseks tehakse asjakohaseid kontrolle, tuginedes muu hulgas ***riigisiseses õiguses*** sätestatud taustakontrollile ***ja liikmesriikidevahelistele asjakohastele kokkulepetele***. Julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike puhul peaks väljasaatmine olema üldreegel ning üldnormidest peaks olema võimalik teha erandeid, et näha ette pikema kehtivusajaga sissesõidukeelud ja pikemad

spetsiaalsete kinnipidamisasutuste kasutamisest, et liidu julgeolekut ohustavad isikud saaks kiiresti välja saata.

kinnipidamisajad ning teha erandeid spetsiaalsete kinnipidamisasutuste kasutamisest, et liidu julgeolekut ohustavad isikud saaks kiiresti välja saata.

---

[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1356, millega kehtestatakse kolmanda riigi kodanike taustakontroll välispiiridel ning muudetakse määrusi (EÜ) nr 767/2008, (EL) 2017/2226, (EL) 2018/1240 ja (EL) 2019/817 (ELT L, 2024/1356, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1356/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 353
Mary Khan

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Ühised normid on vajalikud tagamaks, et kolmandate riikide kodanikud, kes kujutavad endast julgeolekuohtu ja kellel puudub liidus viibimise õigus, tuvastatakse tõhusalt ja saadetakse kiiresti tagasi. On vaja tagada, et julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike tuvastamiseks ja nendest hoiatamiseks tehakse asjakohaseid kontrolle, tuginedes muu hulgas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1356[11] sätestatud taustakontrollile. Julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike puhul peaks väljasaatmine olema üldreegel ning üldnormidest peaks olema võimalik teha erandeid, et näha ette ***pikema kehtivusajaga*** sissesõidukeelud ja pikemad kinnipidamisajad ning teha erandeid	(22) Ühised normid on vajalikud tagamaks, et kolmandate riikide kodanikud, kes kujutavad endast julgeolekuohtu ja kellel puudub liidus viibimise õigus, tuvastatakse tõhusalt ja saadetakse kiiresti tagasi. On vaja tagada, et julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike tuvastamiseks ja nendest hoiatamiseks tehakse asjakohaseid kontrolle, tuginedes muu hulgas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1356[11] sätestatud taustakontrollile. Julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike puhul peaks väljasaatmine olema üldreegel ning üldnormidest peaks olema võimalik teha erandeid, et näha ette ***eluaegsed*** sissesõidukeelud ja pikemad kinnipidamisajad ning teha erandeid

spetsiaalsete kinnipidamisasutuste kasutamisest, et liidu julgeolekut ohustavad isikud saaks kiiresti välja saata.	spetsiaalsete kinnipidamisasutuste kasutamisest, et liidu julgeolekut ohustavad isikud saaks kiiresti välja saata.
[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1356, millega kehtestatakse kolmanda riigi kodanike taustakontroll välispiiridel ning muudetakse määrusi (EÜ) nr 767/2008, (EL) 2017/2226, (EL) 2018/1240 ja (EL) 2019/817 (ELT L, 2024/1356, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1356/oj).	[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1356, millega kehtestatakse kolmanda riigi kodanike taustakontroll välispiiridel ning muudetakse määrusi (EÜ) nr 767/2008, (EL) 2017/2226, (EL) 2018/1240 ja (EL) 2019/817 (ELT L, 2024/1356, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1356/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 354
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Ühised normid on vajalikud tagamaks, et kolmandate riikide kodanikud, kes kujutavad endast julgeolekuohtu ja kellel puudub liidus viibimise õigus, tuvastatakse tõhusalt ja saadetakse kiiresti tagasi. On vaja tagada, et julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike tuvastamiseks ja nendest hoiatamiseks tehakse asjakohaseid kontrolle, tuginedes muu hulgas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1356[11] sätestatud taustakontrollile. Julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike puhul peaks väljasaatmine olema üldreegel ning üldnormidest peaks olema võimalik teha erandeid, et näha ette pikema kehtivusajaga sissesõidukeelud ja pikemad kinnipidamisajad ning teha erandeid ***spetsiaalsete*** kinnipidamisasutuste	(22) Ühised normid on vajalikud tagamaks, et kolmandate riikide kodanikud, kes kujutavad endast julgeolekuohtu ja kellel puudub ***liitu sisenemise või*** liidus viibimise õigus, tuvastatakse tõhusalt ja saadetakse kiiresti tagasi. On vaja tagada, et julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike tuvastamiseks ja nendest hoiatamiseks tehakse asjakohaseid kontrolle, tuginedes muu hulgas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1356[11] sätestatud taustakontrollile. Julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike puhul peaks väljasaatmine olema üldreegel ning üldnormidest peaks olema võimalik teha erandeid, et näha ette pikema kehtivusajaga sissesõidukeelud ja pikemad kinnipidamisajad ning teha erandeid kinnipidamisasutuste kasutamisest, et liidu

kasutamisest, et liidu julgeolekut ohustavad isikud saaks kiiresti välja saata.

julgeolekut ohustavad isikud saaks kiiresti välja saata.

[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1356, millega kehtestatakse kolmanda riigi kodanike taustakontroll välispiiridel ning muudetakse määrusi (EÜ) nr 767/2008, (EL) 2017/2226, (EL) 2018/1240 ja (EL) 2019/817 (ELT L, 2024/1356, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1356/oj).

[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1356, millega kehtestatakse kolmanda riigi kodanike taustakontroll välispiiridel ning muudetakse määrusi (EÜ) nr 767/2008, (EL) 2017/2226, (EL) 2018/1240 ja (EL) 2019/817 (ELT L, 2024/1356, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1356/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 355
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(22a) Liikmesriigid peaksid kehtestama oma riigisiseses õiguses ammendava loetelu konkreetsetest ja objektiivsetest kriteeriumidest, millega tagatakse, et tagasisaatmine toimub täiel määral vabatahtlikult, sealhulgas füüsilise, psühholoogilise või materiaalse surve puudumine. Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet (FRA) peaks töötama välja suunised, et toetada liikmesriike nimetatud kriteeriumide määratlemisel ja kohaldamisel.

Or. en

Muudatusettepanek 356
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Uued normid peaksid sisaldama täiendavaid vahendeid, mille abil laiendada liikmesriikide võimalusi tagada tagasisaatmine kolmandatesse riikidesse. Kolmandate riikidega peaks olema võimalik sõlmida erilepinguid ja -kokkuleppeid, et liikmesriikidel oleks tagasisaatmiseks rohkem võimalusi, tingimusel et asjaomane kolmas riik järgib rahvusvahelisi inimõigustealaseid nõudeid ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet. Eelkõige tuleks lepingus või kokkuleppes sätestada üleandmise kord, riigis viibimise tingimused, sealt edasi päritoluriiki tagasipöördumise kord, tagajärjed rikkumiste või oluliste muutuste korral, mis mõjutavad negatiivselt olukorda kolmandas riigis, ning sõltumatu järelevalveasutus või -mehhanism lepingu või kokkuleppe rakendamise hindamiseks. Selline leping või kokkulepe kujutab endast liidu õiguse rakendamist harta artikli 51 lõike 1 tähenduses.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 357
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Uued normid peaksid sisaldama täiendavaid vahendeid, mille abil laiendada liikmesriikide võimalusi tagada tagasisaatmine kolmandatesse riikidesse. Kolmandate riikidega peaks olema võimalik sõlmida erilepinguid ja -kokkuleppeid, et liikmesriikidel oleks tagasisaatmiseks rohkem võimalusi, tingimusel et asjaomane kolmas riik	***välja jäetud***

järgib rahvusvahelisi inimõigustealaseid nõudeid ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet. Eelkõige tuleks lepingus või kokkuleppes sätestada üleandmise kord, riigis viibimise tingimused, sealt edasi päritoluriiki tagasipöördumise kord, tagajärjed rikkumiste või oluliste muutuste korral, mis mõjutavad negatiivselt olukorda kolmandas riigis, ning sõltumatu järelevalveasutus või -mehhanism lepingu või kokkuleppe rakendamise hindamiseks. Selline leping või kokkulepe kujutab endast liidu õiguse rakendamist harta artikli 51 lõike 1 tähenduses.

Or. en

Muudatusettepanek 358
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Uued normid peaksid sisaldama täiendavaid vahendeid, mille abil laiendada liikmesriikide võimalusi tagada tagasisaatmine kolmandatesse riikidesse. Kolmandate riikidega peaks olema võimalik sõlmida erilepinguid ja -kokkuleppeid, et liikmesriikidel oleks tagasisaatmiseks rohkem võimalusi, tingimusel et asjaomane kolmas riik järgib rahvusvahelisi inimõigustealaseid nõudeid ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet. Eelkõige tuleks lepingus või kokkuleppes sätestada ***üleandmise kord***, riigis viibimise tingimused, ***sealt edasi päritoluriiki tagasipöördumise kord,*** tagajärjed rikkumiste ***või*** oluliste muutuste korral, mis mõjutavad negatiivselt olukorda kolmandas riigis***, ning sõltumatu järelevalveasutus või -mehhanism lepingu või kokkuleppe rakendamise hindamiseks.***	(23) Uued normid peaksid sisaldama täiendavaid vahendeid, mille abil laiendada liikmesriikide võimalusi tagada tagasisaatmine kolmandatesse riikidesse. Kolmandate riikidega peaks olema võimalik sõlmida erilepinguid ja -kokkuleppeid, et liikmesriikidel oleks tagasisaatmiseks rohkem võimalusi, tingimusel et asjaomane kolmas riik järgib rahvusvahelisi inimõigustealaseid nõudeid ning ***väljasaatmise korral*** tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet. ***Puudused seoses kolmanda riigi territooriumi teatavate osadega või tuvastatavate isikute kategooriatega ei tohiks takistada sellise lepingu või kokkuleppe sõlmimist, tingimusel et on olemas piisavad tagatised sellisest lepingust või kokkuleppest mõjutatud kolmandate riikide kodanike õiguste***

Selline leping või kokkulepe kujutab endast liidu õiguse rakendamist harta artikli 51 lõike 1 tähenduses.	***täieliku austamise tagamiseks.*** Eelkõige tuleks lepingus või kokkuleppes sätestada ***menetlused, mida kohaldatakse tagasisaatmisel***, riigis viibimise tingimused, ***kolmanda riigi kohustused ja*** tagajärjed ***lepingu või kokkuleppe*** rikkumiste ***korral. Kui leping või kokkulepe hõlmab edasisaatmist kolmandast riigist, tuleks lepingus või kokkuleppes lisaks sätestada tagajärjed juhuks, kui edasisaatmine ei ole võimalik, liikmesriigi või ELi ja kolmanda riigi kohustused ja vastutusalad ning tagajärjed*** oluliste muutuste korral, mis mõjutavad negatiivselt olukorda kolmandas riigis.
	Or. en

Muudatusettepanek 359
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) ***Uued normid peaksid sisaldama täiendavaid vahendeid, mille abil laiendada liikmesriikide võimalusi tagada tagasisaatmine*** kolmandatesse riikidesse***. Kolmandate riikidega peaks olema võimalik sõlmida erilepinguid ja -kokkuleppeid, et liikmesriikidel oleks tagasisaatmiseks rohkem võimalusi***, tingimusel et ***asjaomane kolmas riik järgib rahvusvahelisi inimõigustealaseid nõudeid ning*** tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse ***põhimõtet***. ***Eelkõige tuleks lepingus või kokkuleppes sätestada üleandmise kord, riigis viibimise tingimused, sealt edasi päritoluriiki tagasipöördumise kord, tagajärjed rikkumiste või oluliste muutuste korral, mis mõjutavad negatiivselt olukorda kolmandas riigis, ning sõltumatu järelevalveasutus või -mehhanism lepingu***	(23) ***Liikmesriikidel on võimalik viia ellu tagasisaatmisi*** kolmandatesse riikidesse***, mis on päritolu- või alalised elukohariigid***, ***üksnes*** tingimusel***,*** et ***asjaomased kolmandad riigid ei ole mitte ainult allkirjastanud ja ratifitseerinud pagulasseisundi konventsiooni ja selle lisaprotokollid ning muud rahvusvahelised inimõigustealased lepingud, vaid tõendavad ka nende kohustuste tõhusat täitmist, tagades täielikult*** tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse ***põhimõtte järgimise ja asjaomaste isikute kaitse.***

või kokkuleppe rakendamise hindamiseks. Selline leping või kokkulepe kujutab endast liidu õiguse rakendamist harta artikli 51 lõike 1 tähenduses.

Or. en

Muudatusettepanek 360
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Uued normid peaksid sisaldama täiendavaid vahendeid, mille abil laiendada liikmesriikide võimalusi tagada tagasisaatmine kolmandatesse riikidesse. Kolmandate riikidega peaks olema võimalik sõlmida erilepinguid ja -kokkuleppeid, et liikmesriikidel oleks tagasisaatmiseks rohkem võimalusi, tingimusel et asjaomane kolmas riik järgib rahvusvahelisi inimõigustealaseid nõudeid ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet. ***Eelkõige tuleks lepingus või kokkuleppes sätestada üleandmise kord, riigis viibimise tingimused, sealt edasi päritoluriiki tagasipöördumise kord, tagajärjed rikkumiste või oluliste muutuste korral, mis mõjutavad negatiivselt olukorda kolmandas riigis, ning sõltumatu järelevalveasutus või -mehhanism lepingu või kokkuleppe rakendamise hindamiseks.*** Selline leping või kokkulepe kujutab endast liidu õiguse rakendamist harta artikli 51 lõike 1 tähenduses.	(23) Uued normid peaksid sisaldama täiendavaid vahendeid, mille abil laiendada liikmesriikide võimalusi tagada tagasisaatmine kolmandatesse riikidesse. Kolmandate riikidega peaks olema võimalik sõlmida erilepinguid ja -kokkuleppeid, et ***Euroopa Liidul ja*** liikmesriikidel oleks tagasisaatmiseks rohkem võimalusi, tingimusel et asjaomane kolmas riik järgib rahvusvahelisi inimõigustealaseid nõudeid ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet. Selline leping või kokkulepe kujutab endast liidu õiguse rakendamist harta artikli 51 lõike 1 tähenduses.

Or. en

Muudatusettepanek 361
Marieke Ehlers

fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Uued normid peaksid sisaldama täiendavaid vahendeid, mille abil laiendada liikmesriikide võimalusi tagada tagasisaatmine kolmandatesse riikidesse. Kolmandate riikidega peaks olema võimalik sõlmida erilepinguid ja -kokkuleppeid, et liikmesriikidel oleks tagasisaatmiseks rohkem võimalusi, tingimusel et asjaomane kolmas riik järgib rahvusvahelisi inimõigustealaseid nõudeid ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet. Eelkõige tuleks lepingus või kokkuleppes sätestada üleandmise kord, riigis viibimise tingimused, sealt edasi päritoluriiki tagasipöördumise kord***, tagajärjed rikkumiste või oluliste muutuste korral, mis mõjutavad negatiivselt olukorda kolmandas riigis, ning sõltumatu järelevalveasutus või -mehhanism lepingu või kokkuleppe rakendamise hindamiseks. Selline leping või kokkulepe kujutab endast liidu õiguse rakendamist harta artikli 51 lõike 1 tähenduses***.	(23) Uued normid peaksid sisaldama täiendavaid vahendeid, mille abil laiendada liikmesriikide võimalusi tagada tagasisaatmine kolmandatesse riikidesse. Kolmandate riikidega peaks olema võimalik sõlmida erilepinguid ja -kokkuleppeid, et liikmesriikidel oleks tagasisaatmiseks rohkem võimalusi, tingimusel et asjaomane kolmas riik järgib rahvusvahelisi inimõigustealaseid nõudeid ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet. Eelkõige tuleks lepingus või kokkuleppes sätestada üleandmise kord, riigis viibimise tingimused, sealt edasi päritoluriiki tagasipöördumise kord.

Or. en

Muudatusettepanek 362
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Uued normid peaksid sisaldama täiendavaid vahendeid, mille abil laiendada liikmesriikide võimalusi tagada tagasisaatmine kolmandatesse riikidesse. Kolmandate riikidega peaks olema	(23) Uued normid peaksid sisaldama täiendavaid vahendeid, mille abil laiendada liikmesriikide võimalusi tagada tagasisaatmine kolmandatesse riikidesse. Kolmandate riikidega peaks olema

võimalik sõlmida erilepinguid ja -kokkuleppeid, et liikmesriikidel oleks tagasisaatmiseks rohkem võimalusi, tingimusel et ***asjaomane kolmas riik järgib rahvusvahelisi inimõigustealaseid nõudeid ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet. Eelkõige tuleks lepingus või kokkuleppes sätestada üleandmise kord, riigis viibimise tingimused, sealt edasi päritoluriiki tagasipöördumise kord, tagajärjed rikkumiste või oluliste muutuste korral, mis mõjutavad negatiivselt olukorda kolmandas riigis, ning sõltumatu järelevalveasutus või -mehhanism lepingu*** või ***kokkuleppe rakendamise hindamiseks. Selline leping või kokkulepe kujutab endast liidu õiguse rakendamist harta artikli 51 lõike 1 tähenduses***.	võimalik sõlmida erilepinguid ja -kokkuleppeid, et liikmesriikidel oleks tagasisaatmiseks rohkem võimalusi***. Puudused seoses kolmanda riigi territooriumi teatavate osadega või tuvastatavate isikute kategooriatega ei tohiks takistada sellise lepingu või kokkuleppe sõlmimist***, tingimusel et ***on olemas piisavad tagatised sellisest lepingust*** või ***kokkuleppest mõjutatud kolmandate riikide kodanike õiguste austamise tagamiseks***.
	Or. en

Muudatusettepanek 363
Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Uued normid peaksid sisaldama täiendavaid vahendeid, mille abil laiendada liikmesriikide võimalusi tagada tagasisaatmine kolmandatesse riikidesse. Kolmandate riikidega peaks olema võimalik sõlmida erilepinguid ***ja -kokkuleppeid***, et liikmesriikidel oleks tagasisaatmiseks rohkem võimalusi, tingimusel et asjaomane kolmas riik järgib rahvusvahelisi inimõigustealaseid nõudeid ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet. Eelkõige tuleks lepingus ***või kokkuleppes*** sätestada üleandmise kord, riigis viibimise tingimused, sealt edasi päritoluriiki tagasipöördumise kord, tagajärjed rikkumiste või oluliste muutuste korral, mis mõjutavad negatiivselt olukorda	(23) Uued normid peaksid sisaldama täiendavaid vahendeid, mille abil laiendada liikmesriikide võimalusi tagada tagasisaatmine kolmandatesse riikidesse. Kolmandate riikidega peaks olema võimalik sõlmida erilepinguid, et liikmesriikidel oleks tagasisaatmiseks rohkem võimalusi, tingimusel et asjaomane kolmas riik järgib rahvusvahelisi inimõigustealaseid nõudeid ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet. Eelkõige tuleks lepingus sätestada üleandmise kord, riigis viibimise tingimused, sealt edasi päritoluriiki tagasipöördumise kord, tagajärjed rikkumiste või oluliste muutuste korral, mis mõjutavad negatiivselt olukorda

kolmandas riigis, ning sõltumatu järelevalveasutus või -mehhanism lepingu ***või kokkuleppe*** rakendamise hindamiseks. Selline leping ***või kokkulepe*** kujutab endast liidu õiguse rakendamist harta artikli 51 lõike 1 tähenduses.	kolmandas riigis, ning sõltumatu järelevalveasutus või -mehhanism lepingu rakendamise hindamiseks. Selline leping kujutab endast liidu õiguse rakendamist harta artikli 51 lõike 1 tähenduses. ***Võttes arvesse suuremat ebaproportsionaalse kahju ohtu, on põhiõiguste kaitsmiseks vaja jätta saatjata alaealised, alaealistega perekonnad ja haavatavad isikud kolmandatesse riikidesse tagasisaatmise menetlusest välja.***
	Or. en

Muudatusettepanek 364
Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Uued normid peaksid sisaldama täiendavaid vahendeid, mille abil laiendada liikmesriikide võimalusi tagada tagasisaatmine kolmandatesse riikidesse. ***Kolmandate riikidega*** peaks olema võimalik sõlmida erilepinguid ***ja -kokkuleppeid***, et liikmesriikidel oleks tagasisaatmiseks rohkem võimalusi, tingimusel et asjaomane kolmas riik järgib rahvusvahelisi inimõigustealaseid nõudeid ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet. Eelkõige tuleks lepingus või kokkuleppes sätestada üleandmise kord, riigis viibimise tingimused, sealt edasi päritoluriiki tagasipöördumise kord, tagajärjed rikkumiste või oluliste muutuste korral, mis mõjutavad negatiivselt olukorda kolmandas riigis, ning sõltumatu järelevalveasutus või -mehhanism lepingu ***või kokkuleppe*** rakendamise hindamiseks. ***Selline leping või kokkulepe kujutab endast liidu õiguse rakendamist*** harta artikli 51 lõike 1 tähenduses.	(23) Uued normid peaksid sisaldama täiendavaid vahendeid, mille abil laiendada liikmesriikide võimalusi tagada tagasisaatmine kolmandatesse riikidesse. Peaks olema võimalik sõlmida erilepinguid, ***eelistatavalt ELi ja kolmandate riikide vahel,*** et liikmesriikidel oleks tagasisaatmiseks rohkem võimalusi, tingimusel et asjaomane kolmas riik järgib rahvusvahelisi inimõigustealaseid nõudeid ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet. Eelkõige tuleks lepingus sätestada üleandmise kord, riigis viibimise tingimused, sealt edasi päritoluriiki tagasipöördumise kord, tagajärjed rikkumiste või oluliste muutuste korral, mis mõjutavad negatiivselt olukorda kolmandas riigis, ning sõltumatu järelevalveasutus või -mehhanism lepingu rakendamise hindamiseks***. Selliste lepingutega tuleks tagada, et nende raames loodav rajatis, kus kolmandate riikide kodanikud riigis viibivad, on ELi hallatav ja ELi omanduses ning selle***

suhtes kohaldatakse liidu õigust harta artikli 51 lõike 1 tähenduses.

Or. en

Muudatusettepanek 365
Charlie Weimers, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23a) Kolmandate riikidega lepingute või kokkulepete sõlmimisel peaks liikmesriikidel olema kohustus teavitada komisjoni ja teisi liikmesriike sellistest lepingutest või kokkulepetest enne nende ajutist kohaldamist või jõustumist olenevalt sellest, kumb toimub varem. Kui liikmesriik peab liidu naabruses asuva kolmanda riigiga läbirääkimisi lepingu või kokkuleppe üle, tuleks läbirääkimistega kursis hoida ka neid liikmesriike, kellel on kõnealuse kolmanda riigiga ühine maismaapiir, järgides täielikult Euroopa Liidu lepingu artikli 4 lõikes 3 sätestatud lojaalse koostöö põhimõtet. Lisaks peaks liidu õiguse rikkumise vältimiseks ja läbipaistvuse edasiseks suurendamiseks olema liikmesriikidel võimalik hoida komisjoni ja teisi liikmesriike vabatahtlikult kursis kolmanda riigiga käesoleva määrusega lubatud lepingute või kokkulepete üle peetavate läbirääkimiste edenemisega enne seda, kui pooled on jõudnud lõplikule kokkuleppele, sealhulgas selleks, et taotleda komisjoni hinnangut selle kohta, kas kavandatav leping või kokkulepe, mille üle läbirääkimisi peetakse, on kooskõlas liidu õigusega.

Or. en

Muudatusettepanek 366
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23a) Kui teatavad kolmandad riigid ei tee koostööd liidus ebaseaduslikult viibivate kinnipeetud kodanike tagasivõtmiseks ja kui nimetatud kolmandad riigid ei aita tagasisaatmisprotsessi kulgemisele tõhusalt kaasa, peavad liikmesriigid ja liit näitama üles solidaarsust ning kui takistused püsivad, võivad vastu võtta sunnimeetmeid, nagu diplomaatilised vastumeetmed, viisapiirangud, majanduskoostöö kitsendused ja arenguabi vähendamine, et tagada tagasivõtmiskohustuste täitmine.

Or. fr

Muudatusettepanek 367
Ana Miguel Pedro

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23a) Liikmesriigid peaksid teavitama komisjoni ja teisi liikmesriike sellistest lepingutest ja kokkulepetest enne nende ajutist kohaldamist või jõustumist, tagades läbipaistvuse, tegevusteadlikkuse ja kooskõla liidu õigusega. Kui läbirääkimised puudutavad kolmandat naaberriiki, tuleks teavitada ka liikmesriike, kellel on selle riigiga ühine maismaapiir, kooskõlas lojaalse koostöö põhimõttega ja vajadusega koordineeritud tegevuse järele välispiiridel.

Or. en

Muudatusettepanek 368
Mary Khan

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23a) Selleks et tagada riiklike vahendite tõhus kasutamine ja tugevdada halduskontrolli välispiiridel, peaksid liikmesriigid ja Euroopa Komisjon sõlmima kolmandate riikidega lepingud, et arendada välja asutused nii tagasisaatmisoperatsioonide koordineerimiseks kui ka rahvusvahelise kaitse taotluste registreerimiseks või läbivaatamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 369
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Hästi toimiva sisepiirideta Schengeni ala toimimine sõltub sellest, kui tõhusalt ja tulemuslikult kohaldavad liikmesriigid asjaomast acquis'd. Nõukogu määrusega (EL) 2022/922 on kehtestatud hindamis- ja järelevalvemehhanism, et kontrollida Schengeni acquis' kohaldamist korrapäraste, etteteatamata ja temaatiliste hindamiste abil, sealhulgas riigis viibimise õiguseta kolmandate riikide kodanike tulemuslikku tagasisaatmist ja põhiõiguste austamist. See mehhanism	***välja jäetud***

võimaldab kiiresti kindlaks teha puudused, mis võivad takistada Schengeni ala nõuetekohast toimimist, ja tagab, et need puudused kõrvaldatakse nõuetekohaselt.

Or. en

Muudatusettepanek 370
Mary Khan

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Hästi toimiva sisepiirideta Schengeni ala toimimine sõltub sellest, kui tõhusalt ja tulemuslikult kohaldavad liikmesriigid asjaomast acquis'd. Nõukogu määrusega (EL) 2022/922 on kehtestatud hindamis- ja järelevalvemehhanism, et kontrollida Schengeni acquis' kohaldamist korrapäraste, etteteatamata ja temaatiliste hindamiste abil, sealhulgas riigis viibimise õiguseta kolmandate riikide kodanike tulemuslikku tagasisaatmist ja põhiõiguste austamist. See mehhanism võimaldab kiiresti kindlaks teha puudused, mis võivad takistada Schengeni ala nõuetekohast toimimist, ja tagab, et need puudused kõrvaldatakse nõuetekohaselt.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 371
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(24) Hästi toimiva sisepiirideta Schengeni ala toimimine sõltub sellest, kui tõhusalt ja tulemuslikult kohaldavad liikmesriigid asjaomast acquis'd. Nõukogu määrusega (EL) 2022/922 on kehtestatud hindamis- ja järelevalvemehhanism, et kontrollida Schengeni acquis' kohaldamist ***korrapäraste, etteteatamata ja temaatiliste hindamiste abil***, sealhulgas riigis viibimise õiguseta kolmandate riikide kodanike tulemuslikku tagasisaatmist ***ja põhiõiguste austamist***. ***See mehhanism võimaldab kiiresti kindlaks teha puudused, mis võivad takistada Schengeni ala nõuetekohast toimimist, ja tagab, et need puudused kõrvaldatakse nõuetekohaselt.***	(24) Hästi toimiva sisepiirideta Schengeni ala toimimine sõltub sellest, kui tõhusalt ja tulemuslikult kohaldavad liikmesriigid asjaomast acquis'd. Nõukogu määrusega (EL) 2022/922 on kehtestatud hindamis- ja järelevalvemehhanism, et kontrollida Schengeni acquis' kohaldamist, sealhulgas riigis viibimise õiguseta kolmandate riikide kodanike tulemuslikku tagasisaatmist.

Or. en

Muudatusettepanek 372
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Hästi toimiva sisepiirideta Schengeni ala toimimine sõltub sellest, ***kui tõhusalt ja tulemuslikult*** kohaldavad liikmesriigid asjaomast acquis'd. Nõukogu määrusega (EL) 2022/922 on kehtestatud hindamis- ja järelevalvemehhanism, et kontrollida Schengeni acquis' kohaldamist korrapäraste, etteteatamata ja temaatiliste hindamiste abil, sealhulgas riigis viibimise õiguseta kolmandate riikide kodanike tulemuslikku tagasisaatmist ja põhiõiguste austamist. ***See mehhanism võimaldab kiiresti kindlaks teha puudused, mis võivad takistada Schengeni ala nõuetekohast toimimist, ja tagab, et need puudused kõrvaldatakse nõuetekohaselt.***	(24) Hästi toimiva sisepiirideta Schengeni ala toimimine sõltub sellest, ***kuidas*** kohaldavad liikmesriigid asjaomast acquis'd. Nõukogu määrusega (EL) 2022/922 on kehtestatud hindamis- ja järelevalvemehhanism, et kontrollida Schengeni acquis' kohaldamist korrapäraste, etteteatamata ja temaatiliste hindamiste abil, sealhulgas riigis viibimise õiguseta kolmandate riikide kodanike tulemuslikku tagasisaatmist ja põhiõiguste austamist.

Or. en

Muudatusettepanek 373
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Hästi toimiva sisepiirideta Schengeni ala toimimine sõltub sellest, kui tõhusalt ja tulemuslikult kohaldavad liikmesriigid asjaomast acquis'd. Nõukogu määrusega (EL) 2022/922 on kehtestatud hindamis- ja järelevalvemehhanism, et kontrollida Schengeni acquis' kohaldamist korrapäraste, etteteatamata ja temaatiliste hindamiste abil, sealhulgas ***riigis viibimise õiguseta kolmandate riikide kodanike tulemuslikku tagasisaatmist ja*** põhiõiguste ***austamist***. See mehhanism võimaldab kiiresti kindlaks teha puudused, mis võivad takistada Schengeni ala nõuetekohast toimimist, ja tagab, et need puudused kõrvaldatakse nõuetekohaselt.	(24) Hästi toimiva sisepiirideta Schengeni ala toimimine sõltub sellest, kui tõhusalt ja tulemuslikult kohaldavad liikmesriigid asjaomast acquis'd. Nõukogu määrusega (EL) 2022/922 on kehtestatud hindamis- ja järelevalvemehhanism, et kontrollida Schengeni acquis' kohaldamist korrapäraste, etteteatamata ja temaatiliste hindamiste abil, sealhulgas ***seoses tagasisaatmispoliitika ning*** põhiõiguste ***austamise ja andmekaitsega***. See mehhanism võimaldab kiiresti kindlaks teha ***Schengeni acquis' kohaldamisel esinevad*** puudused, mis võivad takistada Schengeni ala nõuetekohast toimimist, ja tagab, et need puudused kõrvaldatakse nõuetekohaselt.

Or. en

Muudatusettepanek 374
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Hästi toimiva sisepiirideta Schengeni ala toimimine sõltub sellest, kui tõhusalt ja tulemuslikult kohaldavad liikmesriigid asjaomast acquis'd. Nõukogu määrusega (EL) 2022/922 on kehtestatud hindamis- ja järelevalvemehhanism, et kontrollida Schengeni acquis' kohaldamist korrapäraste, etteteatamata ja temaatiliste hindamiste abil, sealhulgas riigis viibimise õiguseta kolmandate riikide kodanike	(24) Hästi toimiva sisepiirideta Schengeni ala toimimine sõltub sellest, kui tõhusalt ja tulemuslikult kohaldavad liikmesriigid asjaomast acquis'd. Nõukogu määrusega (EL) 2022/922 on kehtestatud hindamis- ja järelevalvemehhanism, et kontrollida Schengeni acquis' kohaldamist korrapäraste, etteteatamata ja temaatiliste hindamiste abil, sealhulgas ***riiki sisenemise või*** riigis viibimise õiguseta kolmandate

tulemuslikku tagasisaatmist ja põhiõiguste austamist. See mehhanism võimaldab kiiresti kindlaks teha puudused, mis võivad takistada Schengeni ala nõuetekohast toimimist, ja tagab, et need puudused kõrvaldatakse nõuetekohaselt.

riikide kodanike tulemuslikku tagasisaatmist ja põhiõiguste austamist. See mehhanism võimaldab kiiresti kindlaks teha puudused, mis võivad takistada Schengeni ala nõuetekohast toimimist, ja tagab, et need puudused kõrvaldatakse nõuetekohaselt.

Or. en

Muudatusettepanek 375
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(24a) Selleks et tagada ELi ja rahvusvahelise õiguse, sealhulgas põhiõiguste harta järgimine kõigis tagasisaatmisega seotud menetlustes, sealhulgas piiril toimuvas tagasisaatmismenetluses, peaks iga liikmesriik looma sõltumatu järelevalvemehhanismi, mis hõlmab eelkõige tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimist. Kõnealune mehhanism peaks olema varustatud vajalike vahendite ja kaitsemeetmetega, et tagada selle sõltumatus, ning sellesse tuleks kaasata eelkõige riiklikud ombudsmanid ja riiklikud inimõiguste institutsioonid, sealhulgas riigi ennetusasutused, ning see peaks tagama osalemise või vähemalt tiheda koostöö asjaomaste riiklike ja rahvusvaheliste kodanikuühiskonna organisatsioonide ja inimõiguste kaitsjatega. Liikmesriigid peaksid tagama, et mehhanismil on täielik juurdepääs asjaomastele isikutele, dokumentidele ja asukohtadele, et see saaks oma ülesandeid tõhusalt täita. Samuti tuleks sellega tagada, et põhiõiguste rikkumisi käsitlevatest põhjendatud väidetest teatatakse konfidentsiaalse, lapsekeskse ja

sootundliku kaebuste esitamise süsteemi kaudu ning et nendega tegeletakse tõhusalt ja põhjendamatu viivituseta, mille tulemusel tehakse vajaduse korral kindlaks vastutavad isikud ja määratakse neile karistused. Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet peaks andma üldisi suuniseid ja liikmesriigid võivad paluda ameti toetust. Järelevalvemehhanismi abil peaks olema võimalik anda soovitusi ja avaldada aastaaruanne ning selle olemasolu ei tohiks piirata Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti pakutavat põhiõiguste järelevalvet.

Or. en

Muudatusettepanek 376
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(24a) Lisaks on vaja sõltumatuid järelevalvemehhanisme, et tagada tagasisaatmise ja eelkõige väljasaatmise rakendamine täielikus kooskõlas põhiõigustega. Nende sõltumatuse tagamiseks võib sellised mehhanismid luua näiteks riiklike ombudsmanide ametites ja riiklikes inimõiguste institutsioonides, sealhulgas piinamise ning muu julma, ebainimliku või inimväärikust alandava kohtlemise ja karistamise vastase konventsiooni fakultatiivse protokolli raames loodud riigi ennetusasutustes, ning need võivad hõlmata asjaomaseid rahvusvahelisi ja valitsusväliseid organisatsioone ning ametiasutustest sõltumatuid avalik-õiguslikke asutusi. Liikmesriigid peaksid kaaluma Euroopa Liidu Põhiõiguste Ametilt abi taotlemist oma sõltumatu seiremehhanismi, sealhulgas mehhanismi sõltumatuse kaitse meetmete ning

seiremetoodika ja asjakohaste koolituskavade kujundamisel.

Or. en

Muudatusettepanek 377
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) Vastavalt harta artiklile 24 ja ÜRO 1989. aasta lapse õiguste konventsioonile peaksid liikmesriigid tagasisaatmismenetluste kohaldamisel kõigepealt lähtuma lapse huvidest. Lapse individuaalsete huvide hindamisel peaksid nad võtma eelkõige igakülgselt arvesse alaealise heaolu ning sotsiaalset arengut lühikeses, keskpikas ja pikas perspektiivis, turvalisuse ja julgeoleku kaalutlusi ning alaealise arvamust vastavalt tema vanusele ja küpsusele, sealhulgas ka tema päritolu. Saatjata alaealist peaks kõigis tagasisaatmisprotsessi etappides juhendama esindaja.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 378
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) Vastavalt harta artiklile 24 ja ÜRO 1989. aasta lapse õiguste konventsioonile peaksid liikmesriigid tagasisaatmismenetluste kohaldamisel kõigepealt lähtuma lapse huvidest. Lapse individuaalsete huvide hindamisel peaksid	(25) Vastavalt harta artiklile 24 ja ÜRO 1989. aasta lapse õiguste konventsioonile peaksid liikmesriigid tagasisaatmismenetluste kohaldamisel kõigepealt lähtuma lapse huvidest. Lapse individuaalsete huvide hindamisel peaksid

nad võtma eelkõige igakülgselt arvesse alaealise heaolu ning sotsiaalset arengut lühikeses, keskpikas ja pikas perspektiivis, turvalisuse ja julgeoleku kaalutlusi ning alaealise arvamust vastavalt tema vanusele ja küpsusele, sealhulgas ka tema päritolu. Saatjata alaealist peaks kõigis tagasisaatmisprotsessi etappides juhendama esindaja.	nad võtma eelkõige igakülgselt arvesse ***võimalusi perekonna taasühinemiseks,*** alaealise heaolu ning sotsiaalset arengut lühikeses, keskpikas ja pikas perspektiivis, turvalisuse ja julgeoleku kaalutlusi***, eelkõige juhul, kui esineb oht, et alaealine langeb mis tahes vormis vägivalla või ärakasutamise, sealhulgas inimkaubanduse ohvriks,*** ning alaealise arvamust vastavalt tema vanusele ja küpsusele, sealhulgas ka tema ***etnilist, usulist, kultuurilist ja keelelist*** päritolu. Saatjata alaealist peaks kõigis tagasisaatmisprotsessi etappides juhendama esindaja. ***Esindaja peaks tegutsema täiesti sõltumatult ja tema suhtes tuleks kohaldada asjakohaseid vastutusmehhanisme ning tal peavad olema vajalikud eksperditeadmised, et tagada lapse huvide kaitse ning piisav tegelemine tema õiguslike, sotsiaalsete, meditsiiniliste ja psühholoogiliste vajadustega kogu tagasisaatmismenetluse jooksul. Esindajal peaks olema juurdepääs ka tasuta õigusabi osutajatele.***
	Or. en

Muudatusettepanek 379
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) Vastavalt harta artiklile 24 ja ÜRO 1989. aasta lapse õiguste konventsioonile peaksid liikmesriigid tagasisaatmismenetluste kohaldamisel kõigepealt lähtuma lapse huvidest. ***Lapse individuaalsete huvide hindamisel peaksid nad võtma eelkõige igakülgselt arvesse alaealise heaolu ning sotsiaalset arengut lühikeses, keskpikas ja pikas perspektiivis, turvalisuse ja julgeoleku kaalutlusi ning***	(25) Vastavalt harta artiklile 24 ja ÜRO 1989. aasta lapse õiguste konventsioonile peaksid liikmesriigid tagasisaatmismenetluste kohaldamisel kõigepealt lähtuma lapse huvidest.

alaealise arvamust vastavalt tema vanusele ja küpsusele, sealhulgas ka tema päritolu. Saatjata alaealist peaks kõigis tagasisaatmisprotsessi etappides juhendama esindaja.

Or. en

Muudatusettepanek 380
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) Vastavalt harta artiklile 24 ja ÜRO 1989. aasta lapse õiguste konventsioonile ***peaksid*** liikmesriigid tagasisaatmismenetluste kohaldamisel ***kõigepealt lähtuma*** lapse huvidest. ***Lapse individuaalsete huvide hindamisel peaksid nad võtma eelkõige igakülgselt arvesse alaealise heaolu ning sotsiaalset arengut lühikeses, keskpikas ja pikas perspektiivis, turvalisuse ja julgeoleku kaalutlusi ning alaealise arvamust vastavalt tema vanusele ja küpsusele, sealhulgas ka tema päritolu.*** Saatjata ***alaealist peaks kõigis tagasisaatmisprotsessi etappides juhendama esindaja***.	(25) Vastavalt harta artiklile 24 ja ÜRO 1989. aasta lapse õiguste konventsioonile ***lähtuvad*** liikmesriigid tagasisaatmismenetluste kohaldamisel lapse huvidest. ***Tagasisaatmisprotsessis võetakse arvesse*** saatjata ***alaealiste erilist haavatavust***.

Or. fr

Muudatusettepanek 381
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) Vastavalt harta artiklile 24 ja ÜRO 1989. aasta lapse õiguste konventsioonile peaksid liikmesriigid	(25) Vastavalt harta artiklile 24 ja ÜRO 1989. aasta lapse õiguste konventsioonile peaksid liikmesriigid kõigepealt lähtuma

tagasisaatmismenetluste kohaldamisel kõigepealt lähtuma lapse huvidest. Lapse individuaalsete huvide hindamisel peaksid nad võtma eelkõige igakülgselt arvesse alaealise heaolu ning sotsiaalset arengut lühikeses, keskpikas ja pikas perspektiivis, turvalisuse ja julgeoleku kaalutlusi ning alaealise arvamust vastavalt tema vanusele ja küpsusele, sealhulgas ka tema päritolu. Saatjata alaealist peaks kõigis tagasisaatmisprotsessi etappides juhendama esindaja.

lapse huvidest. Lapse individuaalsete huvide hindamisel peaksid nad võtma eelkõige igakülgselt arvesse alaealise heaolu ning sotsiaalset arengut lühikeses, keskpikas ja pikas perspektiivis, turvalisuse ja julgeoleku kaalutlusi ning alaealise arvamust vastavalt tema vanusele ja küpsusele, sealhulgas ka tema päritolu. Saatjata alaealist peaks kõigis tagasisaatmisprotsessi etappides juhendama esindaja. ***Esindaja peaks tegutsema täiesti sõltumatult ja tema suhtes tuleks kohaldada asjakohaseid vastutusmehhanisme ning tal peavad olema vajalikud eksperditeadmised, et tagada lapse huvide kaitse ning piisav tegelemine tema õiguslike, sotsiaalsete, meditsiiniliste ja psühholoogiliste vajadustega kogu tagasisaatmismenetluse jooksul.***

Or. en

Muudatusettepanek 382
Murielle Laurent

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) Vastavalt harta artiklile 24 ja ÜRO 1989. aasta lapse õiguste konventsioonile peaksid liikmesriigid tagasisaatmismenetluste kohaldamisel kõigepealt lähtuma lapse huvidest. Lapse ***individuaalsete huvide hindamisel peaksid nad võtma*** eelkõige igakülgselt arvesse alaealise heaolu ning sotsiaalset arengut lühikeses, keskpikas ja pikas perspektiivis, turvalisuse ja julgeoleku kaalutlusi ning alaealise arvamust vastavalt tema vanusele ja küpsusele, sealhulgas ka tema päritolu. Saatjata alaealist peaks kõigis tagasisaatmisprotsessi etappides juhendama esindaja.	(25) Vastavalt harta artiklile 24 ja ÜRO 1989. aasta lapse õiguste konventsioonile peaksid liikmesriigid tagasisaatmismenetluste kohaldamisel kõigepealt lähtuma lapse huvidest. ***Enne saatjata alaealiste suhtes tagasisaatmisotsuse tegemist peaksid liikmesriigid hindama*** lapse ***individuaalseid huve, võttes*** eelkõige igakülgselt arvesse alaealise heaolu ning sotsiaalset arengut lühikeses, keskpikas ja pikas perspektiivis, turvalisuse ja julgeoleku kaalutlusi ning alaealise arvamust vastavalt tema vanusele ja küpsusele, sealhulgas ka tema päritolu. Saatjata alaealist peaks kõigis

	tagasisaatmisprotsessi etappides juhendama esindaja.

Or. en

Selgitus

Kooskõlas artikli 20 kohta esitatud muudatusettepanekutega.

Muudatusettepanek 383
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) Vastavalt harta artiklile 24 ja ÜRO 1989. aasta lapse õiguste konventsioonile peaksid liikmesriigid tagasisaatmismenetluste kohaldamisel kõigepealt lähtuma lapse huvidest. Lapse individuaalsete huvide hindamisel peaksid nad võtma eelkõige igakülgselt arvesse alaealise heaolu ning sotsiaalset arengut lühikeses, keskpikas ja pikas perspektiivis, turvalisuse ja julgeoleku kaalutlusi ning alaealise arvamust vastavalt tema vanusele ja küpsusele, sealhulgas ka tema päritolu. Saatjata ***alaealist*** peaks kõigis tagasisaatmisprotsessi etappides juhendama esindaja.	(25) Vastavalt harta artiklile 24 ja ÜRO 1989. aasta lapse õiguste konventsioonile peaksid liikmesriigid tagasisaatmismenetluste kohaldamisel kõigepealt lähtuma lapse huvidest. Lapse individuaalsete huvide hindamisel peaksid nad võtma eelkõige igakülgselt arvesse alaealise heaolu ning sotsiaalset arengut lühikeses, keskpikas ja pikas perspektiivis, turvalisuse ja julgeoleku kaalutlusi ning alaealise arvamust vastavalt tema vanusele ja küpsusele, sealhulgas ka tema päritolu. Saatjata ***alaealisi*** peaks kõigis tagasisaatmisprotsessi etappides juhendama esindaja.

Or. en

Muudatusettepanek 384
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(25a) Laste õigused kehtivad võrdselt nii saatjata ja perekonnast eraldatud laste kui

ka peredes elavate laste suhtes. Perekondade puhul peaksid liikmesriigid austama ja kaitsma iga lapse õigusi, sealhulgas nende õigust era- ja perekonnaelule, ning võtma täiel määral arvesse lapse turvalisust ja heaolu perekonnas. Tagatud peaksid olema asjakohased hooldus- ja majutuskokkulepped, mis võimaldavad lastel ja peredel kogukonnas koos elada. Lapsi ei tohiks vastavalt perekonna ühtsuse ja lapse huvidest lähtumise põhimõtetele vanematest eraldada. Laste sunniviisilist tagasisaatmist ei tohiks kunagi esineda. Lastele ja peredele tuleks anda dokumendid, mis kinnitavad, et nende suhtes on käimas menetlus ja neid ei tohiks kinni pidada. Lastele ja vanematele tuleks tagada juurdepääs haridusele, tervishoiule ja muudele elutähtsatele teenustele.

Or. en

Muudatusettepanek 385
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(25a) Ilma isikut tõendava dokumendita saabuvate kolmandate riikide kodanike märkimisväärne arv on vanuse hindamise menetlustes suur probleem. Kahtluse korral kõikidel juhtudel isiku kasuks otsustamine, kuigi see on esialgse kaitsemeetmena vajalik, võib kahjustada tagasisaatmissüsteemi usaldusväärsust, kui seda ei hallata nõuetekohaselt. Tagamaks, et kaitse on tõhusalt suunatud kõige haavatavamatele isikutele, eristatakse käesolevas määruses alaealist (noorem kui 18aastane) ja last (noorem kui 16aastane). See võimaldab liidul

kohaldada kõrgeimal tasemel kaitsemeetmeid nooremate laste suhtes, kes on kõige haavatavamad, säilitades sel viisil menetluste terviklikkuse, mida kohaldatakse kõigi isikute suhtes, kes väidavad end olevat alaealised.

Or. en

Muudatusettepanek 386
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Kui on põhjust kahelda, kas kolmanda riigi kodaniku puhul on tegemist alaealisega või mitte, ***tuleks*** tema vanust hinnata. ***Rände haldamise sidususe tagamise huvides liidus tuleks*** järgida sama menetlust, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1348***[12]***. Vanuse hindamisel peaksid liikmesriigid eelkõige arvesse võtma Euroopa Liidu Varjupaigaameti asjakohaseid suuniseid.	(26) Kui on põhjust kahelda, kas kolmanda riigi kodaniku puhul on tegemist alaealisega või mitte, ***võib*** tema vanust hinnata. ***Kolmanda riigi kodanikku, kes väidab, et ta on noorem kui 18aastane, käsitatakse lapsena ning tema suhtes kohaldatakse käesoleva määrusega alaealistele tagatud õigusi ja kaitsemeetmeid, kuni sellise hindamise käigus tema vanus kindlaks määratakse. Seda eeldust ei kohaldata üksnes juhul, kui see oleks objektiivsete ja kontrollitavate tõendite põhjal selgelt põhjendamatu. Võttes arvesse kõigi vanuse hindamise meetodite paratamatut veamäära, tuleb määramistulemusega seotud igasuguse ebakindluse puhul eeldada, et tegemist on lapsega. Mitut valdkonda hõlmav vanuse hindamine viiakse ellu ohutul, lapsekesksel, soo- ja kultuuritundlikul viisil, tagades inimväärikuse täieliku austamise, ning lastel on õigus nõuda, et uuringud teeks samast soost isik.*** Järgida ***tuleks*** sama menetlust, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1348. Vanuse hindamisel peaksid liikmesriigid eelkõige

arvesse võtma Euroopa Liidu Varjupaigaameti asjakohaseid suuniseid.

*[12] **Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1348, millega luuakse rahvusvahelise kaitse ühine menetlus liidus ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2013/32/EL (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).***

Or. en

Muudatusettepanek 387
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Kui on põhjust kahelda, kas kolmanda riigi kodaniku puhul on tegemist alaealisega või mitte, ***tuleks*** tema vanust hinnata. Rände haldamise sidususe tagamise huvides liidus tuleks järgida sama menetlust, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1348[12]. Vanuse hindamisel peaksid liikmesriigid eelkõige arvesse võtma Euroopa Liidu Varjupaigaameti asjakohaseid suuniseid.	(26) Kui on põhjust kahelda, kas kolmanda riigi kodaniku puhul on tegemist alaealisega või mitte, ***võib*** tema vanust hinnata***. Kolmanda riigi kodanikku, kes väidab, et ta on noorem kui 18aastane, käsitatakse lapsena ning tema suhtes kohaldatakse käesoleva direktiiviga alaealistele tagatud õigusi ja kaitsemeetmeid, kuni sellise hindamise käigus tema vanus kindlaks määratakse***. Rände haldamise sidususe tagamise huvides liidus tuleks järgida sama menetlust, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1348[12]. Vanuse hindamisel peaksid liikmesriigid eelkõige arvesse võtma Euroopa Liidu Varjupaigaameti asjakohaseid suuniseid. ***Võttes arvesse kõigi vanuse hindamise meetodite paratamatut veamäära, tuleb kolmanda riigi kodaniku vanuse määramise tulemusega seotud igasuguse ebakindluse puhul eeldada, et tegemist on lapsega.***

[12] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1348, millega luuakse rahvusvahelise kaitse ühine menetlus liidus ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2013/32/EL (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).

[12] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1348, millega luuakse rahvusvahelise kaitse ühine menetlus liidus ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2013/32/EL (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).

Or. en

Muudatusettepanek 388
Murielle Laurent

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Kui on põhjust kahelda, kas kolmanda riigi kodaniku puhul on tegemist alaealisega või mitte, tuleks tema vanust hinnata. Rände haldamise sidususe tagamise huvides liidus tuleks järgida sama menetlust, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1348[12]. Vanuse hindamisel peaksid liikmesriigid eelkõige arvesse võtma Euroopa Liidu Varjupaigaameti asjakohaseid suuniseid.	(26) Kui on põhjust kahelda, kas kolmanda riigi kodaniku puhul on tegemist alaealisega või mitte, ***ja kui varjupaigamenetluse raames ei ole tema vanust varem hinnatud,*** tuleks tema vanust hinnata. Rände haldamise sidususe tagamise huvides liidus tuleks järgida sama menetlust, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1348[12]. Vanuse hindamisel peaksid liikmesriigid eelkõige arvesse võtma Euroopa Liidu Varjupaigaameti asjakohaseid suuniseid. ***Kui sellise hindamise tulemus ei võimalda kolmanda riigi kodaniku vanust veenvalt kindlaks määrata, peaksid pädevad asutused järeldama, et kolmanda riigi kodanik on alaealine.***

[12] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1348, millega luuakse rahvusvahelise kaitse ühine menetlus liidus ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2013/32/EL (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).

[12] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1348, millega luuakse rahvusvahelise kaitse ühine menetlus liidus ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2013/32/EL (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).

Or. en

Selgitus

Kooskõlas artikli 20 kohta esitatud muudatusettepanekutega.

Muudatusettepanek 389
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Kui on põhjust kahelda, kas kolmanda riigi kodaniku puhul on tegemist alaealisega või mitte, tuleks tema vanust hinnata. ***Rände haldamise sidususe tagamise huvides liidus tuleks järgida sama menetlust, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1348[12]. Vanuse hindamisel peaksid*** liikmesriigid ***eelkõige arvesse võtma Euroopa Liidu Varjupaigaameti asjakohaseid suuniseid***.	(26) Kui on põhjust kahelda, kas kolmanda riigi kodaniku puhul on tegemist alaealisega või mitte, tuleks tema vanust hinnata. Liikmesriigid ***peaksid tuginema varasemate menetluste käigus tehtud vanuse hindamistele***.
[12] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1348, millega luuakse rahvusvahelise kaitse ühine menetlus liidus ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2013/32/EL (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).	

Or. en

Muudatusettepanek 390
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Kui on põhjust kahelda, kas kolmanda riigi kodaniku puhul on tegemist alaealisega või mitte, tuleks tema vanust	(26) Kui on põhjust kahelda, kas kolmanda riigi kodaniku puhul on tegemist alaealisega või mitte, tuleks tema vanust

hinnata***. Rände haldamise sidususe tagamise huvides liidus tuleks järgida sama menetlust, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1348[12]. Vanuse hindamisel peaksid*** liikmesriigid ***eelkõige arvesse võtma Euroopa Liidu Varjupaigaameti asjakohaseid suuniseid***.

hinnata. Liikmesriigid ***peaksid tuginema varasemate menetluste käigus tehtud vanuse hindamistele***.

[12] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1348, millega luuakse rahvusvahelise kaitse ühine menetlus liidus ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2013/32/EL (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).

Or. en

Muudatusettepanek 391
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Kui on ***põhjust kahelda***, kas kolmanda riigi kodaniku puhul on tegemist alaealisega ***või mitte***, ***tuleks*** tema vanust ***hinnata***. ***Rände haldamise sidususe tagamise huvides liidus*** tuleks järgida ***sama menetlust, mis on sätestatud*** Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1348[12]. ***Vanuse hindamisel*** peaksid liikmesriigid ***eelkõige arvesse võtma Euroopa Liidu Varjupaigaameti asjakohaseid suuniseid***.	(26) Kui on ***kahtlusi***, kas kolmanda riigi kodaniku puhul on tegemist alaealisega, ***peaksid liikmesriigid hindama*** tema vanust. ***Selleks et tagada kogu liidu rände- ja varjupaigaraamistikus sidus ja järjepidev lähenemisviis,*** tuleks ***selliste hindamiste menetlustes üldiselt*** järgida Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1348[12] ***sätestatud mitut valdkonda hõlmavat mudelit***. ***Kuid tagamaks, et käesolevat määrust saab jätkuvalt kohandada teaduse ja tehnika arenguga,*** peaksid liikmesriigid ***siiski olema paindlikud nägemaks oma riigisiseses õiguses ette muude teaduslikult tõendatud meetodite kasutamise, tingimusel et selliste meetoditega tagatakse samaväärne või***

	suurem täpsus või on need kulutõhusamad.
[12] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1348, millega luuakse rahvusvahelise kaitse ühine menetlus liidus ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2013/32/EL (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).	[12] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1348, millega luuakse rahvusvahelise kaitse ühine menetlus liidus ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2013/32/EL (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).

Or. en

Muudatusettepanek 392
Mary Khan

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Kui on põhjust kahelda, kas kolmanda riigi kodaniku puhul on tegemist alaealisega või mitte, tuleks ***tema vanust hinnata. Rände haldamise sidususe tagamise huvides liidus tuleks järgida sama menetlust, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1348[12]. Vanuse hindamisel peaksid liikmesriigid eelkõige arvesse võtma Euroopa Liidu Varjupaigaameti asjakohaseid suuniseid.***	(26) Kui on põhjust kahelda, kas kolmanda riigi kodaniku puhul on tegemist alaealisega või mitte, tuleks ***kolmanda riigi kodaniku vanuse täpse dokumenteerimise tagamiseks teha vanuse meditsiiniline hindamine, sealhulgas luude ja hammaste hindamine***.
[12] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1348, millega luuakse rahvusvahelise kaitse ühine menetlus liidus ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2013/32/EL (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).	

Or. en

Muudatusettepanek 393

François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Ana Miguel Pedro, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Kui on põhjust kahelda, kas kolmanda riigi kodaniku puhul on tegemist alaealisega või mitte, tuleks tema vanust hinnata. Rände haldamise sidususe tagamise huvides liidus tuleks järgida sama menetlust, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1348[12]. Vanuse hindamisel peaksid liikmesriigid eelkõige arvesse võtma Euroopa Liidu Varjupaigaameti asjakohaseid suuniseid.	(26) Kui on põhjust kahelda, kas kolmanda riigi kodaniku puhul on tegemist alaealisega või mitte, tuleks tema vanust hinnata***. Kõiki pädevate asutuste tehtud varasemaid vanuse hindamisi tuleks arvesse võtta, et vältida tarbetut dubleerimist ja tagada järjepidevus***. Rände haldamise sidususe tagamise huvides liidus tuleks järgida sama menetlust, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1348[12]. Vanuse hindamisel peaksid liikmesriigid eelkõige arvesse võtma Euroopa Liidu Varjupaigaameti asjakohaseid suuniseid.
[12] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1348, millega luuakse rahvusvahelise kaitse ühine menetlus liidus ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2013/32/EL (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).	[12] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1348, millega luuakse rahvusvahelise kaitse ühine menetlus liidus ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2013/32/EL (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).

Or. en

Muudatusettepanek 394
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Kui on põhjust kahelda, kas kolmanda riigi kodaniku puhul on tegemist alaealisega või mitte, tuleks tema vanust hinnata***.*** Rände haldamise ***sidususe tagamise huvides*** liidus ***tuleks järgida***	(26) Kui on põhjust kahelda, kas kolmanda riigi kodaniku puhul on tegemist alaealisega või mitte, tuleks tema vanust hinnata***, sealhulgas tehes meditsiinilisi teste, näiteks luuteste, nagu on sätestatud***

sama menetlust, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1348[12]***. Vanuse hindamisel peaksid liikmesriigid eelkõige arvesse võtma Euroopa Liidu Varjupaigaameti asjakohaseid suuniseid.***	***Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2024/1348,***[12] ***et tagada*** rände haldamise sidusus liidus.
[12] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1348, millega luuakse rahvusvahelise kaitse ühine menetlus liidus ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2013/32/EL (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).	[12] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1348, millega luuakse rahvusvahelise kaitse ühine menetlus liidus ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2013/32/EL (ELT L 222, 22.5.2024, lk 1).

Or. fr

Muudatusettepanek 395
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) Tagasisaatmismenetluse tulemuslikkuse suurendamiseks tuleks kehtestada kolmandate riikide ***kodanikele*** selged ***kohustused***. Kolmandate riikide kodanikud peaksid tegema ametiasutustega koostööd tagasisaatmismenetluse ***kõigis etappides***. Kolmandate riikide kodanikud peaksid olema kättesaadavad ning esitama tagasisaatmise ettevalmistamiseks ***vajaliku*** teabe. Kui koostöökohustust ei täideta, tuleks kehtestada mõjusad ja proportsionaalsed tagajärjed, sealhulgas näiteks riigisisese õiguse alusel antavate hüvitiste ja toetuste vähendamine***,*** reisidokumentide äravõtmine ***või sissesõidukeelu kehtivusaja pikendamine***. ***Pädevad asutused peaksid teavitama kolmanda riigi kodanikku tagasisaatmismenetluse eri etappidest, tema kohustustest ja asjaomaste kohustuste täitmata jätmise tagajärgedest.***	(27) Tagasisaatmismenetluse tulemuslikkuse suurendamiseks tuleks kehtestada kolmandate riikide ***kodanike*** selged ***vastutusalad***. Kolmandate riikide kodanikud peaksid ***täitma ettekirjutust lahkuda liikmesriikide territooriumilt ning*** tegema ametiasutustega koostööd ***kogu*** tagasisaatmismenetluse ***jooksul***. Kolmandate riikide kodanikud peaksid olema ***pädevatele asutustele*** kättesaadavad ning esitama tagasisaatmise ettevalmistamiseks ***ja läbiviimiseks kogu asjakohase*** teabe***. Sellest järeldub, et eelkõige peaks kolmanda riigi kodanik vastutama tema isiku kindlakstegemise ning tagasisaatmise ettevalmistamiseks vajalike reisidokumentide hankimise ja esitamise eest***. Kui ***lahkumis- ja*** koostöökohustust ei täideta, tuleks kehtestada mõjusad ja proportsionaalsed tagajärjed ***ja pädevad asutused peaksid võtma asjakohased meetmed***

tagasisaatmise tagamiseks, sealhulgas ***uurimismeetmed. Kolmandate riikide kodanikke, keda ei saa välja saata, sealhulgas tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte tõttu või pädevate asutustega koostöö mittetegemise tõttu, ei tohiks jätta välja üldiste kohustuste, sealhulgas riiki jäämise, seal elamise ja sellest teatamise kohustuse kehtestamisest. Tagajärgede hulka peaks kuuluma*** näiteks riigisisese õiguse alusel antavate hüvitiste ja toetuste vähendamine ***või*** reisidokumentide äravõtmine.

Or. en

Muudatusettepanek 396
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) Tagasisaatmismenetluse tulemuslikkuse suurendamiseks tuleks kehtestada kolmandate riikide kodanikele selged kohustused. Kolmandate riikide kodanikud peaksid tegema ametiasutustega koostööd tagasisaatmismenetluse kõigis etappides***. Kolmandate riikide kodanikud peaksid olema*** kättesaadavad ning ***esitama*** tagasisaatmise ettevalmistamiseks vajaliku teabe. ***Kui koostöökohustust ei täideta,*** tuleks kehtestada mõjusad ***ja*** proportsionaalsed tagajärjed***, sealhulgas näiteks riigisisese õiguse alusel antavate hüvitiste ja toetuste vähendamine,*** reisidokumentide äravõtmine ***või sissesõidukeelu kehtivusaja pikendamine***. Pädevad asutused peaksid teavitama kolmanda riigi kodanikku tagasisaatmismenetluse eri etappidest, tema kohustustest ja ***asjaomaste kohustuste*** täitmata jätmise tagajärgedest.	(27) Tagasisaatmismenetluse tulemuslikkuse suurendamiseks tuleks kehtestada kolmandate riikide kodanikele selged kohustused. Kolmandate riikide kodanikud peaksid tegema ametiasutustega koostööd tagasisaatmismenetluse kõigis etappides***, sealhulgas olles*** kättesaadavad ning ***esitades*** tagasisaatmise ettevalmistamiseks vajaliku teabe. ***Kui need kohustused jäetakse täitmata,*** tuleks kehtestada mõjusad***,*** proportsionaalsed ***ja hoiatavad*** tagajärjed***. Eelkõige on isikut tõendavate või*** reisidokumentide äravõtmine ***vajalik meede, et vältida nende hävitamist või varjamist ja hõlbustada tuvastamisprotsessi, ning seetõttu tuleks seda kohaldada süstemaatiliselt, tingimusel et asjaomane isik saab neist koopia. Lisaks peaksid liikmesriigid jääma paindlikuks, et kehtestada oma riigisisese õiguse alusel täiendavaid haldusmeetmeid või -karistusi eesmärgiga***

tagada tagasisaatmismenetluste tõhus jõustamine. Pädevad asutused peaksid teavitama kolmanda riigi kodanikku tagasisaatmismenetluse eri etappidest, tema kohustustest ja ***nõuete*** täitmata jätmise tagajärgedest.

Or. en

Muudatusettepanek 397
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) Tagasisaatmismenetluse tulemuslikkuse suurendamiseks tuleks kehtestada kolmandate riikide kodanikele selged kohustused. Kolmandate riikide kodanikud peaksid tegema ametiasutustega koostööd tagasisaatmismenetluse kõigis etappides. Kolmandate riikide kodanikud peaksid olema kättesaadavad ning esitama tagasisaatmise ettevalmistamiseks vajaliku teabe. Kui koostöökohustust ei täideta, tuleks kehtestada mõjusad ja ***proportsionaalsed*** tagajärjed, sealhulgas näiteks riigisisese õiguse alusel antavate hüvitiste ja toetuste vähendamine, reisidokumentide äravõtmine või sissesõidukeelu kehtivusaja pikendamine. Pädevad asutused peaksid teavitama kolmanda riigi kodanikku tagasisaatmismenetluse eri etappidest, tema kohustustest ja asjaomaste kohustuste täitmata jätmise tagajärgedest.	(27) Tagasisaatmismenetluse tulemuslikkuse suurendamiseks tuleks kehtestada kolmandate riikide kodanikele ***ning nende päritolu- ja transiidiriikidele*** selged kohustused. Kolmandate riikide kodanikud peaksid ***olema kohustatud*** tegema ametiasutustega koostööd tagasisaatmismenetluse kõigis etappides***, vastasel korral kohaldatakse nende suhtes sanktsioone***. Kolmandate riikide kodanikud peaksid olema kättesaadavad ning esitama tagasisaatmise ettevalmistamiseks vajaliku teabe. Kui koostöökohustust ei täideta, tuleks kehtestada mõjusad ja ***käegakatsutavad*** tagajärjed, sealhulgas näiteks riigisisese õiguse alusel antavate hüvitiste ja toetuste vähendamine ***või kaotamine***, reisidokumentide äravõtmine või sissesõidukeelu kehtivusaja pikendamine***. Kolmandad riigid peaksid tagasivõtmisetapis tegema ametiasutustega koostööd, vastasel korral kohaldatakse nende suhtes sanktsioone***. Pädevad asutused peaksid teavitama kolmanda riigi kodanikku tagasisaatmismenetluse eri etappidest, tema kohustustest ja asjaomaste kohustuste täitmata jätmise tagajärgedest.

Or. fr

Muudatusettepanek 398
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) ***Tagasisaatmismenetluse tulemuslikkuse suurendamiseks tuleks kehtestada kolmandate riikide kodanikele selged kohustused. Kolmandate riikide kodanikud peaksid tegema ametiasutustega koostööd tagasisaatmismenetluse kõigis etappides. Kolmandate riikide kodanikud peaksid olema kättesaadavad ning esitama tagasisaatmise ettevalmistamiseks vajaliku teabe. Kui koostöökohustust ei täideta, tuleks kehtestada mõjusad ja*** proportsionaalsed ***tagajärjed, sealhulgas näiteks riigisisese õiguse alusel antavate hüvitiste ja toetuste vähendamine, reisidokumentide äravõtmine või sissesõidukeelu kehtivusaja pikendamine***. Pädevad asutused peaksid teavitama kolmanda riigi kodanikku tagasisaatmismenetluse eri etappidest, tema kohustustest ***ja*** asjaomaste kohustuste täitmata jätmise tagajärgedest.	(27) ***Tagajärjed, mis tulenevad kolmanda riigi kodaniku võimalikust koostöö puudumisest tagasisaatmismenetluses, peavad alati olema üksikjuhtumipõhised,*** proportsionaalsed ***ja mittediskrimineerivad ning need ei tohi mingil juhul mõjutada põhiõiguste kättesaadavust***. Pädevad asutused peaksid teavitama kolmanda riigi kodanikku ***kättesaadaval ja arusaadaval viisil keeles, millest isik aru saab,*** tagasisaatmismenetluse eri etappidest, tema ***õigustest,*** kohustustest***,*** asjaomaste kohustuste täitmata jätmise tagajärgedest ***ning võimalikest edasikaebamise ja rahvusvahelise kaitse võimalustest***.

Or. en

Muudatusettepanek 399
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) Tagasisaatmismenetluse tulemuslikkuse suurendamiseks tuleks	(27) Tagasisaatmismenetluse tulemuslikkuse suurendamiseks tuleks

kehtestada kolmandate riikide ***kodanikele selged*** kohustused. Kolmandate riikide kodanikud peaksid tegema ametiasutustega koostööd tagasisaatmismenetluse kõigis etappides. Kolmandate riikide kodanikud peaksid olema kättesaadavad ning esitama tagasisaatmise ettevalmistamiseks vajaliku teabe. Kui koostöökohustust ei täideta, ***tuleks*** kehtestada mõjusad ja proportsionaalsed tagajärjed***, sealhulgas näiteks riigisisese õiguse alusel antavate hüvitiste ja toetuste vähendamine, reisidokumentide äravõtmine või sissesõidukeelu kehtivusaja pikendamine***. Pädevad asutused peaksid teavitama kolmanda riigi kodanikku tagasisaatmismenetluse eri etappidest, tema kohustustest ja asjaomaste kohustuste täitmata jätmise tagajärgedest.

kolmanda riigi kodanikule teatada kolmandate riikide ***kodanike*** kohustused ***kohandatud viisil, millega tagatakse, et isik on hästi informeeritud ja võimeline menetluses osalema***. Kolmandate riikide kodanikud***, kellele on antud tegelik võimalus seda teha,*** peaksid tegema ametiasutustega koostööd tagasisaatmismenetluse kõigis etappides. Kolmandate riikide kodanikud peaksid olema kättesaadavad ning esitama tagasisaatmise ettevalmistamiseks vajaliku teabe. Kui koostöökohustust ***korduvalt ja tahtlikult*** ei täideta, ***võib selgelt määratletud ja läbipaistvate kriteeriumide alusel*** kehtestada mõjusad ja proportsionaalsed ***halduslikud*** tagajärjed. Pädevad asutused peaksid teavitama kolmanda riigi kodanikku tagasisaatmismenetluse eri etappidest, tema kohustustest ja asjaomaste kohustuste täitmata jätmise tagajärgedest.

Or. en

Muudatusettepanek 400
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) Tagasisaatmismenetluse tulemuslikkuse suurendamiseks tuleks kehtestada kolmandate riikide kodanikele selged ***kohustused***. Kolmandate riikide kodanikud peaksid tegema ametiasutustega koostööd tagasisaatmismenetluse kõigis etappides. Kolmandate riikide kodanikud peaksid olema kättesaadavad ning esitama tagasisaatmise ettevalmistamiseks vajaliku teabe. Kui koostöökohustust ei täideta, tuleks kehtestada mõjusad ja proportsionaalsed tagajärjed, sealhulgas näiteks riigisisese õiguse alusel antavate	(27) Tagasisaatmismenetluse tulemuslikkuse suurendamiseks tuleks kehtestada kolmandate riikide kodanikele selged ***vastutusalad***. Kolmandate riikide kodanikud peaksid tegema ametiasutustega koostööd tagasisaatmismenetluse kõigis etappides. Kolmandate riikide kodanikud peaksid olema kättesaadavad ning esitama tagasisaatmise ettevalmistamiseks vajaliku teabe. Kui koostöökohustust ei täideta, tuleks kehtestada mõjusad***, hoiatavad*** ja proportsionaalsed tagajärjed, sealhulgas näiteks riigisisese õiguse alusel antavate

hüvitiste ja toetuste vähendamine, reisidokumentide äravõtmine või sissesõidukeelu kehtivusaja pikendamine. Pädevad asutused peaksid teavitama kolmanda riigi kodanikku tagasisaatmismenetluse eri etappidest, tema kohustustest ja asjaomaste kohustuste täitmata jätmise tagajärgedest.	hüvitiste ja toetuste vähendamine, reisidokumentide äravõtmine***, liikumisvabaduse piiramine*** või sissesõidukeelu kehtivusaja pikendamine. Pädevad asutused peaksid teavitama kolmanda riigi kodanikku tagasisaatmismenetluse eri etappidest, tema kohustustest ja asjaomaste kohustuste täitmata jätmise tagajärgedest.

Or. en

Muudatusettepanek 401
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) Tagasisaatmismenetluse tulemuslikkuse suurendamiseks tuleks kehtestada kolmandate riikide ***kodanikele*** selged ***kohustused***. Kolmandate riikide kodanikud peaksid tegema ametiasutustega koostööd tagasisaatmismenetluse ***kõigis etappides***. Kolmandate riikide kodanikud peaksid olema kättesaadavad ning esitama tagasisaatmise ettevalmistamiseks vajaliku teabe. Kui koostöökohustust ei täideta, tuleks kehtestada mõjusad ***ja proportsionaalsed*** tagajärjed, sealhulgas näiteks ***riigisisese õiguse alusel*** antavate hüvitiste ja toetuste ***vähendamine***, reisidokumentide äravõtmine ***või*** sissesõidukeelu ***kehtivusaja pikendamine***. Pädevad asutused peaksid teavitama kolmanda riigi kodanikku tagasisaatmismenetluse eri etappidest, ***tema*** kohustustest ja asjaomaste kohustuste täitmata jätmise tagajärgedest.	(27) Tagasisaatmismenetluse tulemuslikkuse suurendamiseks tuleks kehtestada kolmandate riikide ***kodanike*** selged ***vastutusalad***. Kolmandate riikide kodanikud peaksid ***täitma ettekirjutust lahkuda liikmesriikide territooriumilt ning*** tegema ametiasutustega koostööd ***kogu*** tagasisaatmismenetluse ***jooksul***. Kolmandate riikide kodanikud peaksid olema ***pädevatele asutustele*** kättesaadavad ***ja nendega peaks olema võimalik ühendust võtta*** ning ***nad peaksid*** esitama tagasisaatmise ettevalmistamiseks vajaliku teabe. Kui koostöökohustust ei täideta, tuleks kehtestada mõjusad tagajärjed, sealhulgas näiteks antavate hüvitiste ja toetuste ***peatamine***, reisidokumentide äravõtmine ***ning*** sissesõidukeelu ***kehtestamine***. Pädevad asutused peaksid teavitama kolmanda riigi kodanikku tagasisaatmismenetluse eri etappidest, ***samuti*** kohustustest ja asjaomaste kohustuste täitmata jätmise tagajärgedest.

Or. en

Muudatusettepanek 402
Murielle Laurent
fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) ***Tagasisaatmismenetluse tulemuslikkuse suurendamiseks*** tuleks ***kehtestada*** kolmandate riikide kodanikele ***selged*** kohustused. Kolmandate riikide kodanikud peaksid tegema ametiasutustega koostööd ***tagasisaatmismenetluse*** kõigis etappides. ***Kolmandate riikide kodanikud*** peaksid olema kättesaadavad ning esitama tagasisaatmise ***ettevalmistamiseks vajaliku teabe***. Kui ***koostöökohustust ei täideta***, ***tuleks kehtestada mõjusad ja proportsionaalsed tagajärjed***, sealhulgas näiteks ***riigisisese õiguse alusel antavate hüvitiste ja toetuste vähendamine, reisidokumentide äravõtmine või*** sissesõidukeelu kehtivusaja pikendamine. Pädevad asutused peaksid teavitama kolmanda riigi kodanikku tagasisaatmismenetluse ***eri*** etappidest, tema ***kohustustest*** ja asjaomaste ***kohustuste täitmata jätmise*** tagajärgedest.	(27) ***Selleks et hõlbustada tulemuslikku, väärikat ja püsivat tagasisaatmist,*** tuleks kolmandate riikide kodanikele ***endile kehtestada teatavad*** kohustused. Kolmandate riikide kodanikud***, kelle suhtes on tehtud tagasisaatmisotsus,*** peaksid tegema ametiasutustega koostööd kõigis etappides. ***Nad*** peaksid olema kättesaadavad ning esitama ***kogu nende käsutuses oleva teabe, mis on*** tagasisaatmise ***seisukohast oluline***. Kui ***pädevate asutustega koostöö tegemisest korduvalt keeldutakse***, ***võib kohaldada teatavaid karistusi***, sealhulgas näiteks sissesõidukeelu kehtivusaja pikendamine. Pädevad asutused peaksid teavitama kolmanda riigi kodanikku ***täielikult*** tagasisaatmismenetluse ***kõigist*** etappidest, tema ***õigustest, sealhulgas õigusest tõhusale õiguskaitsevahendile, ning tema vastutusaladest*** ja asjaomaste ***vastutusalade täitmisest keeldumise võimalikest*** tagajärgedest.

Or. en

Selgitus

Kooskõlas artiklite 21 ja 22 kohta esitatud muudatusettepanekutega.

Muudatusettepanek 403
Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Abir Al-Sahlani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(27a) Kui kolmanda riigi kodanik saadetakse sunniviisiliselt tagasi väljaspool ELi asuvasse asutusse, mis on loodud kolmanda riigiga sõlmitud lepingu raames, tuleks seda tagasisaatmisotsuses täpsustada. Lisaks tuleks selles märkida riigis viibimise üksikasjad, sealhulgas nõuded olla geograafilises piirkonnas kättesaadav, ning sealt edasi päritoluriiki tagasisaatmise kord. Kolmanda riigi kodanik peaks saama pädevatelt asutustelt konkreetset teavet oma õiguste ja kohustuste kohta seoses tagasisaatmismenetlusega nendesse asutustesse, nendes asutustes ja nendest asutustest. Kolmanda riigi kodanikul peaks asutuses viibimise ajal olema igal ajal võimalus vabatahtlikult kolmandasse riiki tagasi pöörduda.

Or. en

Muudatusettepanek 404
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(27a) Kolmandate riikide kodanike isikusamasuse usaldusväärne tuvastamine ja kontrollimine on hästi hallatud rände- ja tagasisaatmissüsteemi nurgakivi. Sellega seoses on biomeetriliste andmete esitamise kohustus oluline, et vältida mitmekordsete või valede isikusamasuste kasutamist. Sellised tavad võivad tõsiselt kahjustada liidu varjupaiga- ja tagasisaatmissüsteemide terviklikkust, näiteks võimaldades üksikisikul luua mitu toimikut, pannes sel viisil liikmesriikide ametiasutustele põhjendamatu halduskoormuse, või võimaldades kolmanda riigi kodanikul

tagasisaatmiskohustuse täitmist takistada või sellest kõrvale hoida.

Or. en

Muudatusettepanek 405
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(27a) Tuleb tagada, et kolmandate riikide kodanikele antakse kogu asjakohane teave tagasisaatmismenetluse kohta neile arusaadavas keeles. Eelkõige peaks liikmesriikidel olema kohustus anda kolmandate riikide kodanikele tagasisaatmisprotsessi kohta õigeaegset ja piisavat teavet, sealhulgas seoses tagasisaatmismenetluse eri etappidega, vabatahtliku lahkumise tähtaja määramisega, kinnipidamise määramise võimalusega, kättesaadavate õiguskaitsevahenditega ning juurdepääsuga programmidele, mille raames antakse õiguslikku, logistilist, rahalist ja muud materiaalset või mitterahalist abi.

Or. en

Muudatusettepanek 406
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(27a) Tagasisaatmisega mitteseotud kohustused ja meetmed ei kuulu nende sätete kohaldamisalasse. Sellega seoses ei mõjuta artikkel 21 jj sätteid, mis

	reguleerivad riigisisese õiguse kohaseid tagajärgi sotsiaaltoetustele.

Or. en

Muudatusettepanek 407
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(28) Käesolev määrus ei tohiks mõjutada liikmesriikide võimalust määrata käesoleva määruse kohaldamisalasse kuuluvatele kolmandate riikide kodanikele riigisisese karistusõiguse kohaselt vajaduse korral kriminaalkaristusi.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 408
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(28) Käesolev määrus ei tohiks mõjutada liikmesriikide võimalust määrata käesoleva määruse kohaldamisalasse kuuluvatele kolmandate riikide kodanikele riigisisese karistusõiguse kohaselt vajaduse korral kriminaalkaristusi.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 409
Murielle Laurent

fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(28) Käesolev määrus ei tohiks mõjutada liikmesriikide võimalust määrata käesoleva määruse kohaldamisalasse kuuluvatele kolmandate riikide kodanikele riigisisese karistusõiguse kohaselt vajaduse korral kriminaalkaristusi.	***välja jäetud***

Or. en

Selgitus

Tekstis ei ole vastavat artiklit.

Muudatusettepanek 410
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 28 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(28a) Kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2009/52/EÜ peaksid liikmesriigid tagama selliste tõhusate mehhanismide olemasolu, mille kaudu kolmandate riikide kodanikud saavad esitada kaebusi oma tööandjate vastu. Kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2012/29/EL peaksid liikmesriigid tagama, et kõik kuriteoohvrid saaksid asjakohast teavet, toetust ja kaitset ning et nad saaksid osaleda kriminaalmenetluses. Selleks tuleks riiklike tagasipöördumisprogrammide raames luua asjakohased mehhanismid, millega tagatakse õigluse ülekantavus ja juurdepääs õiguskaitsemehhanismidele, ning tagada õiguskaitse kättesaadavus

küsimustes, mis on seotud direktiivi 2009/52/EÜ või direktiivi 2012/29/EL rikkumisega, kogu tagasisaatmismenetluse vältel, sealhulgas meetmed, millega tagatakse õiguskaitse kättesaadavus pärast kolmandasse riiki naasmist.

Or. en

Muudatusettepanek 411
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Tagasisaatmisega seotud otsuste vastu tuleks kehtestada õiguskaitsevahendid, et tagada asjaomaste isikute huvide tõhus kaitse. Isikutele, kellel puuduvad piisavad vahendid, tuleks taotluse korral teha kättesaadavaks vajalik tasuta õigusabi, kui tegemist on edasikaebamise või läbivaatamisega õigusasutuses.	(29) Tagasisaatmisega seotud otsuste vastu tuleks ***kooskõlas õigusega tõhusale õiguskaitsevahendile*** kehtestada õiguskaitsevahendid, et tagada asjaomaste isikute huvide tõhus kaitse. Isikutele, kellel puuduvad piisavad vahendid, tuleks taotluse korral teha kättesaadavaks vajalik tasuta õigusabi, kui tegemist on edasikaebamise või läbivaatamisega õigusasutuses. ***Tagasisaatmismenetluse tõhususe ja terviklikkuse tagamiseks ning tasuta õigusabi süsteemi kuritarvitamise vältimiseks on siiski asjakohane sätestada selle õiguse konkreetsed ja täpselt määratletud piirangud. Eelkõige juhul, kui edasikaebuse esitab turvaliseks tunnistatud riigi kodanik või kui edasikaebuse sisu on asjaomase menetluse käigus õigusabi kasutades juba läbi vaadatud, tuleks vähendada vajadust riigi rahastatava toetuse järele.***

Or. en

Muudatusettepanek 412
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Tagasisaatmisega seotud otsuste vastu tuleks kehtestada õiguskaitsevahendid, et tagada asjaomaste isikute ***huvide*** tõhus kaitse. ***Isikutele, kellel puuduvad piisavad vahendid, tuleks*** taotluse korral teha kättesaadavaks vajalik tasuta õigusabi, kui tegemist on edasikaebamise või läbivaatamisega õigusasutuses.	(29) Tagasisaatmisega seotud otsuste vastu tuleks kehtestada õiguskaitsevahendid, et tagada asjaomaste isikute ***õiguste*** tõhus kaitse. Taotluse korral ***tuleks*** teha kättesaadavaks vajalik tasuta õigusabi, kui tegemist on edasikaebamise või läbivaatamisega õigusasutuses***, ilma et see piiraks juurdepääsu õigusabile ja esindamisele***. ***Õigusasutusel on võimalik kontrollida, kas liikmesriik on järginud tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõttest tulenevaid nõudeid, üksnes seoses otsustega, mille puhul hinnatakse tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimist. Seetõttu saab õigusasutus tagasisaatmisotsuse ja/või väljasaatmisotsusega seotud õiguslike menetluste käigus üksnes kontrollida, kas liikmesriik järgib seda põhimõtet.***

Or. en

Muudatusettepanek 413
Ana Miguel Pedro

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Tagasisaatmisega seotud otsuste vastu tuleks kehtestada õiguskaitsevahendid, et tagada asjaomaste isikute huvide tõhus kaitse. Isikutele, kellel puuduvad piisavad vahendid, tuleks taotluse korral teha kättesaadavaks vajalik tasuta õigusabi, kui tegemist on edasikaebamise või läbivaatamisega õigusasutuses.	(29) Tagasisaatmisega seotud otsuste vastu tuleks kehtestada õiguskaitsevahendid, et tagada asjaomaste isikute huvide tõhus kaitse. Isikutele, kellel puuduvad piisavad vahendid, tuleks taotluse korral teha kättesaadavaks vajalik tasuta õigusabi, kui tegemist on edasikaebamise või läbivaatamisega õigusasutuses. ***Tagasisaatmisotsust läbi vaatav õigusasutus täidab oma ülesandeid olenemata sellest, kas ta on määratud***

riigisisese õiguse alusel. Edasikaebamissüsteemi kord, sealhulgas võimalike õiguskaitsevahendite arv ning edasikaebuseid reguleerivad normid ja edasikaebamise peatav toime, määratakse kindlaks riigisisese õigusega.

Or. en

Muudatusettepanek 414
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) ***Tagasisaatmisega seotud otsuste vastu tuleks kehtestada õiguskaitsevahendid, et tagada asjaomaste isikute huvide tõhus kaitse. Isikutele, kellel puuduvad piisavad vahendid, tuleks taotluse korral teha kättesaadavaks vajalik tasuta õigusabi, kui tegemist on*** edasikaebamise ***või läbivaatamisega õigusasutuses***.	(29) ***Tagasisaatmisotsuste*** edasikaebamise ***suhtes kohaldatakse asjaomase liikmesriigi õigust***.

Or. en

Muudatusettepanek 415
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Tagasisaatmisega seotud otsuste vastu tuleks kehtestada õiguskaitsevahendid, et tagada asjaomaste isikute huvide tõhus kaitse. ***Isikutele, kellel puuduvad piisavad vahendid, tuleks taotluse korral teha kättesaadavaks*** vajalik tasuta õigusabi***, kui tegemist on***	(29) Tagasisaatmisega seotud otsuste vastu tuleks kehtestada õiguskaitsevahendid, et tagada asjaomaste isikute huvide tõhus kaitse. Vajalik tasuta õigusabi ***tuleks teha kättesaadavaks menetluse kõigis etappides***.

edasikaebamise või läbivaatamisega õigusasutuses.

Or. en

Muudatusettepanek 416
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Tagasisaatmisega seotud otsuste vastu tuleks kehtestada õiguskaitsevahendid, et tagada asjaomaste isikute huvide tõhus kaitse. Isikutele, ***kellel puuduvad piisavad vahendid***, tuleks taotluse korral teha kättesaadavaks vajalik tasuta õigusabi, kui tegemist on edasikaebamise või läbivaatamisega õigusasutuses.	(29) Tagasisaatmisega seotud otsuste vastu tuleks kehtestada õiguskaitsevahendid, et tagada asjaomaste isikute huvide tõhus kaitse. Isikutele, ***kellel on riigisisese õiguse kohaselt selleks õigus***, tuleks taotluse korral teha kättesaadavaks vajalik tasuta õigusabi, kui tegemist on edasikaebamise või läbivaatamisega õigusasutuses.

Or. fr

Muudatusettepanek 417
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Tagasisaatmisega seotud otsuste vastu tuleks kehtestada õiguskaitsevahendid, et tagada asjaomaste isikute huvide tõhus kaitse. Isikutele, kellel puuduvad piisavad vahendid, tuleks taotluse korral teha kättesaadavaks vajalik tasuta õigusabi***, kui tegemist on edasikaebamise või läbivaatamisega õigusasutuses***.	(29) Tagasisaatmisega seotud otsuste vastu tuleks kehtestada õiguskaitsevahendid, et tagada asjaomaste isikute huvide tõhus kaitse. Isikutele, kellel puuduvad piisavad vahendid, tuleks taotluse korral teha kättesaadavaks vajalik tasuta õigusabi.

Or. en

Muudatusettepanek 418
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(29a) Õigusasutus tähendab asutust, mis on menetluse esemeks oleva otsuse vastu võtnud asutuse suhtes kolmas isik. See asutus peaks täitma õigustmõistvaid ülesandeid ja ei ole määrav, kas seda asutust peetakse riigisisese õiguse kohaselt kohtuks. Käesolev määrus ei tohiks mõjutada liikmesriikide pädevust korraldada oma riiklikku kohtusüsteemi ja määrata kindlaks edasikaebeinstantside arv. Kui riigisiseses õiguses on ette nähtud võimalus esitada esimese või korduva edasikaebuse kohta tehtud otsuse kohta uusi edasikaebusi, tuleks selliste edasikaebuste menetlust ja edasilükkavat toimet reguleerida riigisiseses õiguses kooskõlas liidu õiguse ja rahvusvaheliste kohustustega.

Or. en

Muudatusettepanek 419
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(29a) Ilmselgelt põhjendamatute või kuritarvituslike edasikaebuste ärahoidmiseks peaks õigusasutustel olema õigus teha juhtumi kohta esialgseid sisulisi otsuseid ning liikmesriigid peaksid nägema ette kulude sissenõudmise juhtudel, mille puhul on kohtulikult

kinnitatud, et need on kuritarvituslikud või neil ei ole käegakatsutavaid eduväljavaateid.

Or. en

Muudatusettepanek 420
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(29b) Määrus (EL) 2024/1348 kujutab endast konkreetset ja asjakohast õigusraamistikku rahvusvahelise kaitse vajaduste ning tagasi- ja väljasaatmise ohu hindamiseks. Seega, kui kohaldatakse või on kohaldatud kõnealuse määruse kohast menetlust, tuleks tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimist hinnata üksnes selle raames. Õiguskindluse tagamiseks ning hindamiste dubleerimise ja menetluste segamini ajamise vältimiseks ei tohiks käesoleva määruse kohased õiguskaitsevahendid toimida mehhanismina, mille abil menetleda uuesti varjupaigamenetluse raames juba läbi vaadatud ja tagasi lükatud kaitsetaotlusi. Pärast kõnealust otsust ilmnenud uusi asjaolusid või järeldusi tuleks käsitleda määruse (EL) 2024/1348 kohase uuendatud taotluse kaudu, mitte käesolevas määruses sätestatud õiguskaitsevahenditega.

Or. en

Muudatusettepanek 421
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(30) Selleks et parandada tagasisaatmismenetluste tulemuslikkust, tagades samal ajal harta artikli 47 kohase õiguse tõhusale õiguskaitsevahendile, peaksid tagasisaatmisega seotud otsuste vaidlustamised piirduma võimalikult suures ulatuses ühe kohtuastmega. Käesoleva määruse normid, mis käsitlevad edasikaebamist ja peatavat mõju, peaksid olema kooskõlas põhiõiguste harta artiklis 47 sätestatud õigusega tõhusale õiguskaitsevahendile.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 422
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(30) Selleks et parandada tagasisaatmismenetluste tulemuslikkust, tagades samal ajal harta artikli 47 kohase õiguse tõhusale õiguskaitsevahendile, peaksid tagasisaatmisega seotud otsuste vaidlustamised piirduma võimalikult suures ulatuses ühe kohtuastmega. Käesoleva määruse normid, mis käsitlevad edasikaebamist ja peatavat mõju, peaksid olema kooskõlas põhiõiguste harta artiklis 47 sätestatud õigusega tõhusale õiguskaitsevahendile.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 423
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(30) Selleks et parandada tagasisaatmismenetluste tulemuslikkust, tagades samal ajal ***harta artikli 47 kohase õiguse*** tõhusale õiguskaitsevahendile, ***peaksid tagasisaatmisega*** seotud otsuste vaidlustamised ***piirduma võimalikult suures ulatuses ühe kohtuastmega***. ***Käesoleva määruse normid, mis käsitlevad edasikaebamist ja*** peatavat mõju***, peaksid olema kooskõlas põhiõiguste harta artiklis 47 sätestatud õigusega tõhusale õiguskaitsevahendile***.	(30) Selleks et parandada tagasisaatmismenetluste tulemuslikkust ***ja kiirust***, tagades samal ajal***, et täielikult austatakse õigust*** tõhusale õiguskaitsevahendile, ***on vaja vältida õiguslike probleemide killustumist ja ennetada põhjendamatuid viivitusi, mida põhjustavad järjestikused edasikaebused. Seetõttu tuleks*** seotud otsuste vaidlustamised ***koondada ühte kohtumenetlusse***. ***Eelkõige juhul, kui tagasisaatmisotsus tehakse rahvusvahelise kaitse taotluse tagasilükkamise otsese tagajärjena, tuleks tagasisaatmisotsuse edasikaebus esitada koos negatiivse varjupaigaotsuse edasikaebusega, tagades sujuva kohtuliku läbivaatamise ja vältides menetluslünki. Samamoodi peaks sama õigusasutus muudel juhtudel vaatama koos läbi tagasisaatmisotsuse ja kaasnevate meetmete, näiteks sisenemiskeelu peale esitatud kaebused. Oluline on rõhutada, et sellisel edasikaebamisel ei tohiks olla*** peatavat mõju.

Or. en

Muudatusettepanek 424
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(30) Selleks et parandada tagasisaatmismenetluste tulemuslikkust, ***tagades samal ajal harta artikli 47 kohase õiguse tõhusale õiguskaitsevahendile, peaksid tagasisaatmisega seotud otsuste***	(30) Selleks et parandada tagasisaatmismenetluste tulemuslikkust, ***peaksid*** käesoleva määruse normid, mis käsitlevad edasikaebamist ja peatavat mõju, olema kooskõlas põhiõiguste harta

vaidlustamised piirduma võimalikult suures ulatuses ühe kohtuastmega. Käesoleva määruse normid, mis käsitlevad edasikaebamist ja peatavat mõju, ***peaksid*** olema kooskõlas põhiõiguste harta artiklis 47 sätestatud õigusega tõhusale õiguskaitsevahendile.

artiklis 47 sätestatud õigusega tõhusale õiguskaitsevahendile.

Or. en

Muudatusettepanek 425
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(30) Selleks et parandada tagasisaatmismenetluste tulemuslikkust, tagades samal ajal harta artikli 47 kohase õiguse tõhusale õiguskaitsevahendile, peaksid tagasisaatmisega seotud otsuste vaidlustamised piirduma võimalikult suures ulatuses ühe kohtuastmega. ***Käesoleva määruse normid, mis käsitlevad edasikaebamist ja peatavat mõju, peaksid olema kooskõlas põhiõiguste harta artiklis 47 sätestatud õigusega tõhusale õiguskaitsevahendile.***	(30) Selleks et parandada tagasisaatmismenetluste tulemuslikkust, tagades samal ajal harta artikli 47 kohase õiguse tõhusale õiguskaitsevahendile, peaksid tagasisaatmisega seotud otsuste vaidlustamised piirduma võimalikult suures ulatuses ühe kohtuastmega.

Or. fr

Muudatusettepanek 426
Murielle Laurent

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(30) Selleks et parandada tagasisaatmismenetluste tulemuslikkust, tagades samal ajal harta artikli 47 kohase õiguse tõhusale õiguskaitsevahendile,	(30) Selleks et parandada tagasisaatmismenetluste tulemuslikkust, tagades samal ajal harta artikli 47 kohase õiguse tõhusale õiguskaitsevahendile, ***ning***

peaksid tagasisaatmisega seotud ***otsuste vaidlustamised piirduma võimalikult suures ulatuses ühe kohtuastmega***. Käesoleva määruse normid, mis käsitlevad edasikaebamist ja peatavat mõju, peaksid olema kooskõlas põhiõiguste harta artiklis 47 sätestatud õigusega tõhusale õiguskaitsevahendile.	***selleks, et kiirendada edasikaebuse läbivaatamist ja vähendada pädevate õigusasutuste koormust, peaks*** tagasisaatmisega seotud ***otsuse peale esitatud kaebusel olema peatav mõju kuni kaebuse lahendamiseni***. Käesoleva määruse normid, mis käsitlevad edasikaebamist ja peatavat mõju, peaksid olema kooskõlas põhiõiguste harta artiklis 47 sätestatud õigusega tõhusale õiguskaitsevahendile.

Or. en

Selgitus

Kooskõlas artikli 28 kohta esitatud muudatusettepanekutega.

Muudatusettepanek 427
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(30) ***Selleks et parandada tagasisaatmismenetluste tulemuslikkust, tagades samal ajal*** harta artikli 47 kohase õiguse tõhusale õiguskaitsevahendile, ***peaksid tagasisaatmisega seotud otsuste vaidlustamised piirduma võimalikult suures ulatuses ühe kohtuastmega. Käesoleva määruse normid, mis käsitlevad edasikaebamist ja peatavat*** mõju, ***peaksid olema kooskõlas*** põhiõiguste ***harta artiklis 47 sätestatud õigusega tõhusale õiguskaitsevahendile***.	(30) ***Tagasisaatmismenetlus peaks tagama tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimise ja*** harta artikli 47 kohase õiguse tõhusale õiguskaitsevahendile, ***kindlustades kõikidel juhtudel tagasisaatmiseni viia võivate otsuste peale esitatud kaebuste automaatse peatava*** mõju, ***et vältida*** põhiõiguste ***rikkumise ohtu või naasmist eluohtlikesse olukordadesse***.

Or. en

Muudatusettepanek 428
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(30) Selleks et parandada tagasisaatmismenetluste tulemuslikkust, tagades samal ajal harta artikli 47 kohase õiguse tõhusale õiguskaitsevahendile, peaksid tagasisaatmisega seotud otsuste vaidlustamised piirduma võimalikult suures ulatuses ühe kohtuastmega. Käesoleva määruse normid, mis käsitlevad edasikaebamist ja ***peatavat mõju,*** peaksid olema kooskõlas põhiõiguste harta artiklis 47 sätestatud õigusega tõhusale õiguskaitsevahendile.	(30) Selleks et parandada tagasisaatmismenetluste tulemuslikkust, tagades samal ajal harta artikli 47 kohase õiguse tõhusale õiguskaitsevahendile, peaksid tagasisaatmisega seotud otsuste vaidlustamised piirduma võimalikult suures ulatuses ühe kohtuastmega. Käesoleva määruse normid, mis käsitlevad edasikaebamist ja peaksid olema kooskõlas põhiõiguste harta artiklis 47 sätestatud õigusega tõhusale õiguskaitsevahendile.

Or. en

Muudatusettepanek 429
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 30 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(30a) Arvestades, et tagasisaatmisprotsessi kiiruse ja tulemuslikkuse tagamiseks ning selleks, et vältida tagasisaatmismenetluste põhjendamatut edasilükkamist lisameetmete vastu esitatud järjestikuste või põhjendamatute õiguslike kaebuste tõttu, on asjakohane lubada liikmesriikidel olemasolevaid õiguskaitsevahendeid ühtlustada. Selleks peaks liikmesriikidel olema võimalus sätestada oma riigisiseses õiguses, et üksnes koostööst keeldumise tõttu kehtestatud erimeetmeid ei saa eraldi edasi kaevata.

Or. en

Muudatusettepanek 430
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 30 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(30a) Kohtuorganid peaksid üksikjuhtudel saama peatada tagasisaatmisotsuse täitmise, kui kaalul on mittetagasisaatmise põhimõte, ja muudel põhjustel, kas asjaomase kolmanda riigi kodaniku taotlusel või ex officio.

Or. en

Muudatusettepanek 431
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 30 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(30b) Õigusabi tuleks teha kättesaadavaks tasuta. Riigisiseses õiguses tuleks kehtestada tasuta õigusabi andmise kord.

Or. en

Muudatusettepanek 432
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 31

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(31) Liikmesriikidele tuleks tagada vajalikud vahendid põgenemisohu hindamiseks, haldamiseks ja	***välja jäetud***

ennetamiseks. Ühised normid peaksid ühtlustama selle ohu hindamist konkreetsetel juhtudel ning püüdma suurendada liikmesriikides tõhusate kinnipidamise alternatiivide kasutamist, et tagada tagasisaatmisprotsessi tulemuslik juhtimine.

Or. en

Muudatusettepanek 433
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 31

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(31) Liikmesriikidele tuleks tagada vajalikud vahendid põgenemisohu ***hindamiseks, haldamiseks ja*** ennetamiseks. Ühised normid peaksid ühtlustama ***selle ohu hindamist konkreetsetel juhtudel ning püüdma suurendada liikmesriikides tõhusate*** kinnipidamise ***alternatiivide kasutamist, et tagada tagasisaatmisprotsessi tulemuslik juhtimine***.	(31) Liikmesriikidele tuleks tagada vajalikud vahendid ***kiire ja tulemusliku tagasisaatmise kindlustamiseks, sealhulgas meetmed nõuete täitmata jätmise tagajärgedena ning stiimulid lahkumis- ja koostöökohustuste täitmiseks, samuti meetmed*** põgenemisohu ennetamiseks. Ühised normid***, mis ei piira liikmesriikide õigust kehtestada riigisiseses õiguses lisameetmeid ja -kriteeriume,*** peaksid ühtlustama ***koostöökohustuse nõudeid ja põgenemisohu kindlakstegemise kriteeriume. Sellised normid peaksid tagama ka selle, et tagasisaatmisprotsessi tulemuslikuks juhtimiseks rakendatakse liikmesriikides kinnipidamist ja*** kinnipidamise ***alternatiive***.

Or. en

Muudatusettepanek 434
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 31

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(31) Liikmesriikidele tuleks tagada vajalikud vahendid ***põgenemisohu*** hindamiseks, haldamiseks ja ennetamiseks. Ühised normid peaksid ühtlustama ***selle ohu*** hindamist konkreetsetel juhtudel ning püüdma suurendada liikmesriikides tõhusate kinnipidamise alternatiivide kasutamist, et tagada tagasisaatmisprotsessi tulemuslik juhtimine.	(31) Liikmesriikidele tuleks tagada vajalikud vahendid ***põgenemise*** hindamiseks, haldamiseks ja ennetamiseks***. Põgenemine hõlmab selliseid tegevusi nagu liikmesriigi territooriumilt lahkumine ilma pädevate asutuste loata põhjustel, mis sõltuvad kolmanda riigi kodanikust***. Ühised normid peaksid ühtlustama ***põgenemisohu*** hindamist konkreetsetel juhtudel ning püüdma suurendada liikmesriikides tõhusate kinnipidamise alternatiivide kasutamist, et tagada tagasisaatmisprotsessi tulemuslik juhtimine.

Or. en

Selgitus

Põgenemise näide peaks olema esitatud põhjendustes, mitte mõistetes.

Muudatusettepanek 435
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 32

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(32) Kinnipidamist ***peaks olema võimalik*** kohaldada üksnes tagasisaatmise ettevalmistamiseks, kui see on proportsionaalne ja vajalik, pärast iga juhtumi individuaalset hindamist, sealhulgas võimaliku haavatava olukorra arvessevõtmist. Kinnipidamist võidakse kohaldada, kui on oht, et kolmandate riikide kodanikud põgenevad, kui kolmandate riikide kodanikud takistavad tagasisaatmist või hoiavad sellest kõrvale ***või*** kui nad kujutavad endast ***julgeolekuohtu*** või ei järgi kinnipidamise alternatiivide nõudeid ***või kui kinnipidamine on vajalik isiku***	(32) ***Rahvusvahelise ja Euroopa õiguse, sealhulgas Euroopa inimõiguste konventsiooni ja ELi põhiõiguste harta kohaselt võib sisserändega seotud eesmärgil kinnipidamist kohaldada üksnes viimase abinõuna pärast leebemate alternatiivide kaalumist, mis põhineb kinnipidamise vajaduse üksikasjalikul ja individuaalsel hindamisel, ning selle suhtes tuleb kohaldada sõltumatut, kiiret ja korrapärast kohtulikku kontrolli. Seetõttu võivad liikmesriigid*** kinnipidamist kohaldada üksnes tagasisaatmise ettevalmistamiseks, kui see on

tuvastamiseks või isikusamasuse kontrollimiseks või kodakondsuse kindlakstegemiseks või kontrollimiseks. Ametiasutused peaksid tegutsema nõuetekohase hoolsusega ning kinnipidamist tuleks rakendada ainult võimalikult lühikese ajavahemiku jooksul, mis ei tohi ületada ***24*** kuud. ***Kui riigisisese õigusega on ette nähtud alaealiste*** kinnipidamine***, tuleks esikohale seada lapse huvid***. Kinnipidamise ***asemel tuleks kasutada*** muid leebemaid alternatiivseid meetmeid, kui neid saab ***ebaseaduslikult*** riigis viibivate kolmandate riikide kodanike suhtes tulemuslikult kohaldada.

proportsionaalne ja vajalik, pärast iga juhtumi individuaalset hindamist, sealhulgas võimaliku haavatava olukorra arvessevõtmist. Kinnipidamist võidakse kohaldada, kui on oht, et kolmandate riikide kodanikud põgenevad, kui kolmandate riikide kodanikud takistavad tagasisaatmist või hoiavad sellest kõrvale***,*** kui nad kujutavad endast ***sisejulgeolekuohtu*** või ei järgi kinnipidamise alternatiivide nõudeid. Ametiasutused peaksid tegutsema nõuetekohase hoolsusega ning kinnipidamist tuleks rakendada ainult võimalikult lühikese ajavahemiku jooksul, mis ei tohi ületada ***kuute*** kuud. ***Lapsi ei peeta kinni põhjustel, mis on seotud nende või nende vanemate sisserändestaatusega.*** Kinnipidamine ***ei ole kunagi nende huvides ja seda tuleb vältida kõigis olukordades, sealhulgas hädaolukordades***. ***Enne*** kinnipidamise ***määramist tuleb hinnata kinnipidamist asendavaid*** muid leebemaid alternatiivseid meetmeid ***ja neid tuleks kasutada***, kui neid saab ***õigusvastaselt*** riigis viibivate kolmandate riikide kodanike suhtes tulemuslikult kohaldada.

Or. en

Muudatusettepanek 436
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 32

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(32) Kinnipidamist peaks olema võimalik kohaldada ***üksnes tagasisaatmise*** ettevalmistamiseks, kui see on proportsionaalne ja vajalik***, pärast iga juhtumi individuaalset hindamist, sealhulgas võimaliku haavatava olukorra arvessevõtmist***. Kinnipidamist võidakse	(32) Kinnipidamist peaks olema võimalik kohaldada ***tagasi- ja väljasaatmise*** ettevalmistamiseks, kui see on proportsionaalne ja vajalik. Kinnipidamist võidakse kohaldada, kui on oht, et kolmandate riikide kodanikud põgenevad, kui kolmandate riikide

kohaldada, kui on oht, et kolmandate riikide kodanikud põgenevad, kui kolmandate riikide kodanikud takistavad tagasisaatmist või hoiavad sellest kõrvale või kui nad kujutavad endast julgeolekuohtu või ei järgi kinnipidamise alternatiivide nõudeid või kui kinnipidamine on vajalik isiku tuvastamiseks või isikusamasuse kontrollimiseks või kodakondsuse kindlakstegemiseks või kontrollimiseks. ***Ametiasutused peaksid tegutsema nõuetekohase hoolsusega ning kinnipidamist tuleks rakendada ainult võimalikult lühikese ajavahemiku jooksul, mis ei tohi ületada 24 kuud. Kui riigisisese õigusega on ette nähtud alaealiste kinnipidamine, tuleks esikohale seada lapse huvid. Kinnipidamise asemel tuleks kasutada muid leebemaid alternatiivseid meetmeid, kui neid saab ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike suhtes tulemuslikult kohaldada.***	kodanikud takistavad tagasisaatmist või hoiavad sellest kõrvale või kui nad kujutavad endast julgeolekuohtu või ei järgi kinnipidamise alternatiivide nõudeid või kui kinnipidamine on vajalik isiku tuvastamiseks või isikusamasuse kontrollimiseks või kodakondsuse kindlakstegemiseks või kontrollimiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 437
Ana Miguel Pedro

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 32

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(32) Kinnipidamist peaks olema võimalik kohaldada üksnes tagasisaatmise ettevalmistamiseks, kui see on proportsionaalne ja vajalik, pärast iga juhtumi individuaalset hindamist, sealhulgas võimaliku haavatava olukorra arvessevõtmist. Kinnipidamist võidakse kohaldada, kui on oht, et kolmandate riikide kodanikud põgenevad, kui kolmandate riikide kodanikud takistavad tagasisaatmist või hoiavad sellest kõrvale või kui nad kujutavad endast	(32) Kinnipidamist peaks olema võimalik kohaldada üksnes tagasisaatmise ettevalmistamiseks, kui see on proportsionaalne ja vajalik, pärast iga juhtumi individuaalset hindamist, sealhulgas võimaliku haavatava olukorra arvessevõtmist. Kinnipidamist võidakse kohaldada, kui on oht, et kolmandate riikide kodanikud põgenevad, kui kolmandate riikide kodanikud takistavad tagasisaatmist või hoiavad sellest kõrvale või kui nad kujutavad endast

julgeolekuohtu või ei järgi kinnipidamise alternatiivide nõudeid või kui kinnipidamine on vajalik isiku tuvastamiseks või isikusamasuse kontrollimiseks või kodakondsuse kindlakstegemiseks või kontrollimiseks. Ametiasutused peaksid tegutsema nõuetekohase hoolsusega ning kinnipidamist tuleks rakendada ainult võimalikult lühikese ajavahemiku jooksul, mis ei tohi ületada 24 kuud. Kui riigisisese õigusega on ette nähtud alaealiste kinnipidamine, tuleks esikohale seada lapse huvid. Kinnipidamise asemel tuleks kasutada muid leebemaid alternatiivseid meetmeid, kui neid saab ***ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike suhtes*** tulemuslikult kohaldada.	julgeolekuohtu või ei järgi kinnipidamise alternatiivide nõudeid või kui kinnipidamine on vajalik isiku tuvastamiseks või isikusamasuse kontrollimiseks või kodakondsuse kindlakstegemiseks või kontrollimiseks. Ametiasutused peaksid tegutsema nõuetekohase hoolsusega ning kinnipidamist tuleks rakendada ainult võimalikult lühikese ajavahemiku jooksul, mis ei tohi ületada 24 kuud. ***Kinnipidamisotsus tuleks korrapäraste ajavahemike järel läbi vaadata, veendumaks, et alused on jätkuvalt olemas ja et tagasisaatmise ettevalmistamise eesmärke ei ole võimalik saavutada leebemate meetmetega. Enne kinnipidamise määramist või pikendamist peaksid pädevad asutused selgelt dokumenteerima põhjused, miks ei suudeta tulemuslikku tagasisaatmist tagada alternatiivsete meetmetega.*** Kui riigisisese õigusega on ette nähtud alaealiste kinnipidamine, tuleks esikohale seada lapse huvid. Kinnipidamise asemel tuleks kasutada muid leebemaid alternatiivseid meetmeid, kui neid saab tulemuslikult kohaldada.
	Or. en

Muudatusettepanek 438
Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 32

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(32) Kinnipidamist peaks olema võimalik kohaldada ***üksnes tagasisaatmise ettevalmistamiseks***, kui see on proportsionaalne ja vajalik, pärast iga juhtumi individuaalset hindamist, ***sealhulgas*** võimaliku haavatava olukorra ***arvessevõtmist***. Kinnipidamist võidakse kohaldada, kui on oht, et kolmandate	(32) Kinnipidamist peaks olema võimalik kohaldada, kui see on proportsionaalne ja vajalik, pärast iga juhtumi individuaalset hindamist, ***eelkõige*** võimaliku haavatava olukorra ***arvessevõtmiseks. Haavatavate isikute ja alaealistega perede suhtes kohaldamiseks peaksid olema kättesaadavad***

riikide kodanikud põgenevad, kui kolmandate riikide kodanikud takistavad tagasisaatmist või hoiavad sellest kõrvale või kui nad kujutavad endast julgeolekuohtu või ei järgi kinnipidamise alternatiivide nõudeid või kui kinnipidamine on vajalik isiku tuvastamiseks või isikusamasuse kontrollimiseks või kodakondsuse kindlakstegemiseks või kontrollimiseks. Ametiasutused peaksid tegutsema nõuetekohase hoolsusega ning kinnipidamist tuleks rakendada ainult võimalikult lühikese ajavahemiku jooksul, mis ei tohi ületada 24 kuud. Kui riigisisese õigusega on ette nähtud alaealiste kinnipidamine, tuleks esikohale seada lapse huvid. Kinnipidamise asemel tuleks kasutada muid leebemaid alternatiivseid meetmeid, kui neid saab ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike suhtes tulemuslikult kohaldada.

kinnipidamise alternatiivid, kuna selliste isikute kinnipidamine kahjustab nende füüsilist ja vaimset tervist. Haavatavatel isikutel peaks sellistel juhtudel olema juurdepääs spetsiaalsetele asutustele, et vastata nende erivajadustele.
Kinnipidamist võidakse kohaldada, kui on oht, et kolmandate riikide kodanikud põgenevad, kui kolmandate riikide kodanikud takistavad tagasisaatmist või hoiavad sellest kõrvale või kui nad kujutavad endast julgeolekuohtu või ei järgi kinnipidamise alternatiivide nõudeid või kui kinnipidamine on vajalik isiku tuvastamiseks või isikusamasuse kontrollimiseks või kodakondsuse kindlakstegemiseks või kontrollimiseks. Ametiasutused peaksid tegutsema nõuetekohase hoolsusega ning kinnipidamist tuleks rakendada ainult võimalikult lühikese ajavahemiku jooksul, mis ei tohi ületada 24 kuud. Kui riigisisese õigusega on ette nähtud alaealiste kinnipidamine, tuleks esikohale seada lapse huvid. Kinnipidamise asemel tuleks kasutada muid leebemaid alternatiivseid meetmeid, kui neid saab ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike suhtes tulemuslikult kohaldada.

Or. en

Muudatusettepanek 439
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 32

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(32) ***Kinnipidamist peaks olema*** võimalik ***kohaldada üksnes tagasisaatmise ettevalmistamiseks, kui see on proportsionaalne ja vajalik, pärast iga juhtumi*** individuaalset hindamist***, sealhulgas võimaliku haavatava olukorra arvessevõtmist. Kinnipidamist võidakse***	(32) ***Kolmanda riigi kodanikku ei tohiks olla*** võimalik ***kinni pidada ainult tema ebaseadusliku riigis viibimise alusel. Kui liikmesriik otsustab siiski kasutada kinnipidamist tagasisaatmise kontekstis, tuleks kinnipidamist kasutada tagasisaatmise kontekstis üksnes viimase***

kohaldada, kui on oht, et kolmandate riikide kodanikud põgenevad, kui kolmandate riikide kodanikud takistavad tagasisaatmist või hoiavad sellest kõrvale või kui nad kujutavad endast julgeolekuohtu või ei järgi kinnipidamise alternatiivide nõudeid või kui kinnipidamine on vajalik isiku tuvastamiseks või isikusamasuse kontrollimiseks või kodakondsuse kindlakstegemiseks või kontrollimiseks. Ametiasutused peaksid tegutsema nõuetekohase hoolsusega ning kinnipidamist tuleks rakendada ainult võimalikult lühikese ajavahemiku jooksul, mis ei ***tohi*** ületada ***24 kuud***. ***Kui riigisisese õigusega on ette nähtud alaealiste kinnipidamine,*** tuleks ***esikohale seada lapse huvid. Kinnipidamise asemel tuleks kasutada muid leebemaid alternatiivseid meetmeid, kui neid saab ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike suhtes tulemuslikult kohaldada***.

abinõuna pärast üksikasjalikku ja individuaalset hindamist ***ning see peab kasutatavate vahendite ja taotletavate eesmärkide osas olema kooskõlas proportsionaalsuse ja vajalikkuse põhimõtetega***. Ametiasutused peaksid tegutsema nõuetekohase hoolsusega ning kinnipidamist tuleks rakendada ainult võimalikult lühikese ajavahemiku jooksul, mis ei ***tohiks*** ületada ***nelja nädalat***. ***Selle suhtes*** tuleks ***kohaldada sõltumatut, kiiret ja korrapärast kohtulikku läbivaatamist***.

Or. en

Muudatusettepanek 440
Murielle Laurent

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 32

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(32) Kinnipidamist peaks olema võimalik kohaldada ***üksnes tagasisaatmise ettevalmistamiseks***, kui see on proportsionaalne ***ja vajalik***, pärast iga juhtumi individuaalset hindamist, sealhulgas võimaliku haavatava olukorra arvessevõtmist. Kinnipidamist ***võidakse*** kohaldada, kui on oht, et kolmandate riikide kodanikud põgenevad, kui kolmandate riikide kodanikud ***takistavad tagasisaatmist või hoiavad sellest kõrvale*** või kui nad kujutavad endast ***julgeolekuohtu*** või ei järgi kinnipidamise	(32) Kinnipidamist peaks olema võimalik kohaldada ***viimase abinõuna***, kui see on ***vajalik ja*** proportsionaalne, pärast iga juhtumi individuaalset hindamist, sealhulgas võimaliku haavatava olukorra arvessevõtmist***, ning üksnes tagasisaatmise ettevalmistamiseks***. ***Liikmesriikidel peaks olema võimalik*** kinnipidamist kohaldada, kui on oht, et kolmandate riikide kodanikud põgenevad, kui kolmandate riikide kodanikud ***tõkestavad tahtlikult tagasisaatmismenetlust*** või kui nad

alternatiivide nõudeid ***või kui kinnipidamine on vajalik isiku tuvastamiseks või isikusamasuse kontrollimiseks või kodakondsuse kindlakstegemiseks või kontrollimiseks***. Ametiasutused peaksid tegutsema nõuetekohase hoolsusega ning kinnipidamist tuleks rakendada ainult võimalikult lühikese ajavahemiku jooksul, mis ei tohi ületada ***24*** kuud. ***Kui riigisisese õigusega on ette nähtud alaealiste kinnipidamine, tuleks esikohale seada lapse huvid.*** Kinnipidamise asemel ***tuleks*** kasutada muid leebemaid alternatiivseid meetmeid***, kui neid saab ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike suhtes tulemuslikult kohaldada***.	kujutavad endast ***sisejulgeolekuohtu*** või ***juhul kui nad korduvalt*** ei järgi kinnipidamise alternatiivide nõudeid. Ametiasutused peaksid tegutsema nõuetekohase hoolsusega ning kinnipidamist tuleks rakendada ainult võimalikult lühikese ajavahemiku jooksul, mis ei tohi ületada ***12*** kuud. ***Võimaluse korral tuleks*** kinnipidamise asemel kasutada muid leebemaid alternatiivseid meetmeid.

Or. en

Selgitus

Kooskõlas artikli 29 kohta esitatud muudatusettepanekutega.

Muudatusettepanek 441
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 32

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(32) Kinnipidamist ***peaks olema võimalik kohaldada üksnes*** tagasisaatmise ***ettevalmistamiseks, kui see on proportsionaalne ja vajalik***, pärast iga juhtumi individuaalset hindamist, sealhulgas võimaliku haavatava olukorra arvessevõtmist. Kinnipidamist ***võidakse kohaldada***, kui on oht, et kolmandate riikide kodanikud põgenevad, kui kolmandate riikide kodanikud takistavad tagasisaatmist või hoiavad sellest kõrvale või kui nad kujutavad endast julgeolekuohtu või ei järgi kinnipidamise alternatiivide nõudeid või kui kinnipidamine on vajalik isiku	(32) Kinnipidamist ***kasutatakse juhul, kui see võib soodustada*** tagasisaatmise ***tõhusust***, pärast iga juhtumi individuaalset hindamist, sealhulgas võimaliku ***erandliku*** haavatava olukorra arvessevõtmist. Kinnipidamist ***peab kohaldama***, kui on oht, et kolmandate riikide kodanikud põgenevad, kui kolmandate riikide kodanikud takistavad tagasisaatmist või hoiavad sellest kõrvale või kui nad kujutavad endast julgeolekuohtu või ei järgi kinnipidamise alternatiivide nõudeid või kui kinnipidamine on vajalik isiku tuvastamiseks või isikusamasuse

tuvastamiseks või isikusamasuse kontrollimiseks või kodakondsuse kindlakstegemiseks või kontrollimiseks. Ametiasutused peaksid tegutsema nõuetekohase hoolsusega ning kinnipidamist tuleks rakendada ainult võimalikult lühikese ajavahemiku jooksul, mis ei ***tohi*** ületada ***24*** kuud. Kui riigisisese õigusega on ette nähtud alaealiste kinnipidamine, tuleks ***esikohale seada*** lapse ***huvid***. Kinnipidamise asemel tuleks kasutada muid leebemaid alternatiivseid meetmeid, kui neid saab ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike suhtes tulemuslikult kohaldada.

kontrollimiseks või kodakondsuse kindlakstegemiseks või kontrollimiseks. Ametiasutused peaksid tegutsema nõuetekohase hoolsusega ning kinnipidamist tuleks rakendada ainult võimalikult lühikese ajavahemiku jooksul, mis ei ***tohiks*** ületada ***36*** kuud ***kolmandate riikide kodanike puhul, kes ei kujuta endast mingit ohtu***. Kui riigisisese õigusega on ette nähtud alaealiste kinnipidamine, tuleks ***arvesse võtta*** lapse ***huve***. Kinnipidamise asemel tuleks kasutada muid leebemaid alternatiivseid meetmeid, kui neid saab ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike suhtes tulemuslikult kohaldada ***ja need ei takista tagasisaatmismenetlust***.

Or. fr

Muudatusettepanek 442
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 32

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(32) Kinnipidamist peaks olema võimalik kohaldada ***üksnes*** tagasisaatmise ettevalmistamiseks, kui see on proportsionaalne ja vajalik, pärast iga juhtumi individuaalset hindamist***, sealhulgas võimaliku haavatava olukorra arvessevõtmist. Kinnipidamist võidakse kohaldada, kui on oht, et kolmandate riikide kodanikud põgenevad, kui kolmandate riikide kodanikud takistavad tagasisaatmist või hoiavad sellest kõrvale või kui nad kujutavad endast julgeolekuohtu või ei järgi kinnipidamise alternatiivide nõudeid või kui kinnipidamine on vajalik isiku tuvastamiseks või isikusamasuse kontrollimiseks või kodakondsuse kindlakstegemiseks või kontrollimiseks***. Ametiasutused peaksid tegutsema	(32) Kinnipidamist peaks olema võimalik kohaldada tagasisaatmise ettevalmistamiseks ***ja elluviimiseks***, kui see on proportsionaalne ja vajalik, pärast iga juhtumi individuaalset hindamist. Ametiasutused peaksid tegutsema nõuetekohase hoolsusega ning kinnipidamist tuleks rakendada ainult võimalikult lühikese ajavahemiku jooksul, mis ei ***tohiks üldjuhul*** ületada ***48*** kuud ***asjaomases liikmesriigis***. ***Teise liikmesriiki põgenemise korral ei võeta maksimaalse kinnipidamisperioodi arvutamisel arvesse varasemaid kinnipidamisperioode. Muude määruste või direktiivide kohaseid kinnipidamisperioode ei tohiks maksimaalse kinnipidamisperioodi arvutamisel arvesse võtta. Kinnipidamise***

nõuetekohase hoolsusega ning kinnipidamist tuleks rakendada ainult võimalikult lühikese ajavahemiku jooksul, mis ei ***tohi*** ületada ***24*** kuud. ***Kui riigisisese õigusega on ette nähtud alaealiste kinnipidamine,*** tuleks ***esikohale seada lapse huvid***. Kinnipidamise asemel ***tuleks*** kasutada muid leebemaid alternatiivseid meetmeid, kui neid saab ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike suhtes tulemuslikult kohaldada.	***ajal*** tuleks ***arvesse võtta haavatavuse hindamisest tulenevaid erivajadusi***. Kinnipidamise asemel ***võib*** kasutada muid leebemaid alternatiivseid meetmeid, kui neid saab ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike suhtes tulemuslikult kohaldada.

Or. en

Muudatusettepanek 443
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 32

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(32) Kinnipidamist peaks olema võimalik kohaldada ***üksnes*** tagasisaatmise ettevalmistamiseks, kui see on proportsionaalne ja vajalik, pärast iga juhtumi individuaalset hindamist***, sealhulgas võimaliku haavatava olukorra arvessevõtmis***t. Kinnipidamist võidakse kohaldada, kui on oht, et kolmandate riikide kodanikud põgenevad, kui kolmandate riikide kodanikud takistavad tagasisaatmist või hoiavad sellest kõrvale või kui nad kujutavad endast julgeolekuohtu või ei järgi kinnipidamise alternatiivide nõudeid või kui kinnipidamine on vajalik isiku tuvastamiseks või isikusamasuse kontrollimiseks või kodakondsuse kindlakstegemiseks või kontrollimiseks. Ametiasutused peaksid tegutsema nõuetekohase hoolsusega ning kinnipidamist tuleks rakendada ainult võimalikult lühikese ajavahemiku jooksul***, mis ei tohi ületada 24 kuud***. ***Kui riigisisese õigusega on ette nähtud alaealiste kinnipidamine, tuleks esikohale***	(32) Kinnipidamist peaks olema võimalik kohaldada tagasisaatmise ettevalmistamiseks ***ja elluviimiseks***, kui see on proportsionaalne ja vajalik, pärast iga juhtumi individuaalset hindamist. Kinnipidamist võidakse kohaldada ***riigisisesele õigusele vastavaks ajavahemikuks***, kui on oht, et kolmandate riikide kodanikud põgenevad, kui kolmandate riikide kodanikud takistavad tagasisaatmist või hoiavad sellest kõrvale või kui nad kujutavad endast julgeolekuohtu või ei järgi kinnipidamise alternatiivide nõudeid või kui kinnipidamine on vajalik isiku tuvastamiseks või isikusamasuse kontrollimiseks või kodakondsuse kindlakstegemiseks või kontrollimiseks. Ametiasutused peaksid tegutsema nõuetekohase hoolsusega ning kinnipidamist tuleks rakendada ainult võimalikult lühikese ajavahemiku jooksul. ***Muude määruste või direktiivide kohaseid kinnipidamisperioode ei tohiks***

seada lapse huvid. Kinnipidamise asemel tuleks kasutada muid leebemaid alternatiivseid meetmeid, kui neid saab ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike suhtes tulemuslikult kohaldada.	***kinnipidamisperioodi arvutamisel arvesse võtta.***

Or. en

Muudatusettepanek 444
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 32 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(32a) Tagamaks, et liikmesriigid, kes otsustavad rakendada tagasisaatmispoliitikat, järgivad põhiõigustega seotud kaitsemeetmeid, tuleks käesoleva direktiiviga kohustada liikmesriike sätestama alternatiive kinnipidamisele ning ammendava ja õigustel põhineva aluse kolmanda riigi kodaniku erakorraliseks kinnipidamiseks tagasisaatmismenetluse raames ning välistama süstemaatiliselt kinnipidamise siseruumides. Kinnipidamist ei tohiks kunagi kohaldada haavatavate isikute suhtes. Kuna kinnipidamisel on eriti kahjulik füüsiline ja psühholoogiline mõju lastele, olenemata sellest, kas nad on saatjata või perekonnast lahutatud või perega koos, ei tohiks neid ega nende vanemaid ega lapsi saatvaid tavapäraseid peamisi hooldajaid kinni pidada. Kinnipidamine ei ole ühelgi juhul lapse huvides.

Or. en

Muudatusettepanek 445
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 32 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(32a) Kui kinnipidamine on kestnud 48 kuud, peaks liikmesriigil olema võimalus kohaldada kolmanda riigi kodaniku kinnipidamiseks uusi kinnipidamisperioode, mis ei ületa 12 kuud, kui esineb põgenemisoht ja kui uue olulise teabe põhjal on teatavatel asjaoludel tekkinud mõistlik väljavaade väljasaatmiseks. Kinnipidamist tuleks jätkata vajaliku aja jooksul.

Or. en

Muudatusettepanek 446
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 33

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(33) Julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks on vaja erimeetmeid, mille eesmärk on kaitsta teiste isikute õigusi ja vabadusi. Seepärast peaks olema võimalik selliseid kolmandate riikide kodanikke pikema aja jooksul kinni pidada, samal ajal peab aga iga selline kinnipidamine olema kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 447
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 33

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(33) Julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks on vaja erimeetmeid, mille eesmärk on kaitsta teiste isikute õigusi ja vabadusi. Seepärast peaks olema võimalik selliseid kolmandate riikide kodanikke pikema aja jooksul kinni pidada, samal ajal peab aga iga selline kinnipidamine olema kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 448
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 33

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(33) Julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks on vaja erimeetmeid, mille eesmärk on kaitsta teiste isikute õigusi ja vabadusi. Seepärast peaks olema võimalik selliseid kolmandate riikide kodanikke ***pikema aja jooksul*** kinni pidada, samal ajal peab aga iga selline kinnipidamine olema kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega.	(33) Julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks on vaja erimeetmeid, mille eesmärk on kaitsta teiste isikute õigusi ja vabadusi. Seepärast peaks olema võimalik selliseid kolmandate riikide kodanikke kinni pidada ***kauem kui 24 kuud***, samal ajal peab aga iga selline kinnipidamine olema kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega.

Or. en

Muudatusettepanek 449
Milan Uhrík

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 33

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(33) Julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks on vaja erimeetmeid, mille eesmärk on kaitsta teiste isikute õigusi ja vabadusi. Seepärast peaks olema võimalik selliseid kolmandate riikide kodanikke pikema aja jooksul kinni pidada, ***samal ajal peab aga iga selline kinnipidamine olema kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega***.	(33) Julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks on vaja erimeetmeid, mille eesmärk on kaitsta teiste isikute õigusi ja vabadusi. Seepärast peaks olema võimalik selliseid kolmandate riikide kodanikke pikema aja jooksul kinni pidada, ***samas kui teiste isikute õigused ja vabadused peaksid olema esmatähtsad ja kaitstud***.

Or. en

Muudatusettepanek 450
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 33

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(33) Julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks on vaja erimeetmeid, mille eesmärk on kaitsta teiste isikute õigusi ja vabadusi. Seepärast ***peaks*** olema võimalik selliseid kolmandate riikide kodanikke pikema aja jooksul kinni pidada, samal ajal peab aga iga selline kinnipidamine olema kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega.	(33) Julgeolekuohtu kujutavate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks on vaja erimeetmeid, mille eesmärk on kaitsta teiste isikute õigusi ja vabadusi. Seepärast ***peab*** olema võimalik selliseid kolmandate riikide kodanikke pikema aja jooksul kinni pidada, samal ajal peab aga iga selline kinnipidamine olema kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega.

Or. fr

Muudatusettepanek 451
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 34

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(34) Kinnipeetavaid kolmandate riikide kodanikke tuleks kohelda inimlikult ja väärikalt, austades nende põhiõigusi ning	***välja jäetud***

järgides rahvusvahelist ja riigisisest õigust, võttes arvesse piinamise ja ebainimliku või alandava kohtlemise või karistamise tõkestamise Euroopa Komitee praktilisi suuniseid. Kinnipidamine peaks üldiselt toimuma spetsiaalsetes kinnipidamisasutustes või muude asutuste selleks ettenähtud osakondades. Vanglas majutamist võib kasutada juhul, kui liikmesriigil puudub vastav asutus, eraldades kolmandate riikide kodanikud tavalistest kinnipeetavatest.

Or. en

Muudatusettepanek 452
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 34

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(34) Kinnipeetavaid kolmandate riikide kodanikke tuleks kohelda inimlikult ja väärikalt, austades nende põhiõigusi ning järgides rahvusvahelist ja riigisisest õigust, võttes arvesse piinamise ja ebainimliku või alandava kohtlemise või karistamise tõkestamise Euroopa Komitee praktilisi suuniseid. Kinnipidamine peaks üldiselt toimuma spetsiaalsetes kinnipidamisasutustes või muude asutuste selleks ettenähtud osakondades. Vanglas majutamist võib kasutada juhul, kui liikmesriigil puudub vastav asutus, eraldades kolmandate riikide kodanikud tavalistest kinnipeetavatest.	(34) Kinnipeetavaid kolmandate riikide kodanikke tuleks kohelda inimlikult ja väärikalt, austades nende põhiõigusi ning järgides rahvusvahelist ja riigisisest õigust, võttes arvesse piinamise ja ebainimliku või alandava kohtlemise või karistamise tõkestamise Euroopa Komitee praktilisi suuniseid. Kinnipidamine peaks üldiselt toimuma spetsiaalsetes kinnipidamisasutustes või muude asutuste selleks ettenähtud osakondades. Vanglas majutamist võib kasutada juhul, kui liikmesriigil puudub vastav asutus, eraldades kolmandate riikide kodanikud ***võimaluse korral*** tavalistest kinnipeetavatest. ***Külastuste puhul võib nõuda loa olemasolu ja muude asjakohaste tingimuste täitmist, sealhulgas eelneva asjakohase juurdepääsuloa väljastamist pädeva asutuse poolt kooskõlas riigisisese õigusega. Liikmesriigid võivad kehtestada sellisele juurdepääsule piirangud***

riigisisese õiguse alusel, kui need piirangud on objektiivselt vajalikud kinnipidamisasutuse julgeoleku, avaliku korra või halduskorralduse jaoks.

Or. en

Muudatusettepanek 453
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 34

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(34) Kinnipeetavaid kolmandate riikide kodanikke tuleks kohelda inimlikult ja väärikalt, austades nende põhiõigusi ning järgides rahvusvahelist ja riigisisest õigust, võttes arvesse piinamise ja ebainimliku või alandava kohtlemise või karistamise tõkestamise Euroopa Komitee praktilisi suuniseid. Kinnipidamine peaks üldiselt toimuma spetsiaalsetes kinnipidamisasutustes või muude asutuste selleks ettenähtud osakondades. Vanglas majutamist võib kasutada juhul, kui liikmesriigil puudub vastav asutus, eraldades kolmandate riikide kodanikud tavalistest kinnipeetavatest.	(34) Kinnipeetavaid kolmandate riikide kodanikke tuleks kohelda inimlikult ja väärikalt, austades nende põhiõigusi ning järgides rahvusvahelist ja riigisisest õigust, võttes arvesse piinamise ja ebainimliku või alandava kohtlemise või karistamise tõkestamise Euroopa Komitee praktilisi suuniseid. ***See hõlmab nende suutlikkuse tagamist säilitada kontakte seaduslike esindajate, pereliikmete, pädevate ja konsulaarasutustega. Liikmesriikidel võib siiski olla vaja seada sellistele külastustele teatavad tingimused, nagu eelnev luba, või kehtestada proportsionaalsed piirangud.*** Kinnipidamine peaks üldiselt toimuma spetsiaalsetes kinnipidamisasutustes või muude asutuste selleks ettenähtud osakondades. Vanglas majutamist võib kasutada juhul, kui liikmesriigil puudub vastav asutus, eraldades kolmandate riikide kodanikud tavalistest kinnipeetavatest.

Or. en

Muudatusettepanek 454
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 34

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(34) Kinnipeetavaid kolmandate riikide kodanikke tuleks kohelda inimlikult ja väärikalt, austades nende põhiõigusi ning järgides rahvusvahelist ja riigisisest õigust, võttes arvesse piinamise ja ebainimliku või alandava kohtlemise või karistamise tõkestamise Euroopa Komitee praktilisi suuniseid. Kinnipidamine peaks üldiselt toimuma spetsiaalsetes kinnipidamisasutustes ***või muude asutuste selleks ettenähtud osakondades***. ***Vanglas majutamist võib kasutada juhul, kui liikmesriigil puudub vastav asutus, eraldades kolmandate riikide kodanikud tavalistest kinnipeetavatest.***	(34) Kinnipeetavaid kolmandate riikide kodanikke tuleks kohelda inimlikult ja väärikalt, austades nende põhiõigusi ning järgides rahvusvahelist ja riigisisest õigust, võttes arvesse piinamise ja ebainimliku või alandava kohtlemise või karistamise tõkestamise Euroopa Komitee praktilisi suuniseid. Kinnipidamine peaks üldiselt toimuma spetsiaalsetes kinnipidamisasutustes.

Or. en

Muudatusettepanek 455
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 34

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(34) Kinnipeetavaid kolmandate riikide kodanikke tuleks kohelda inimlikult ja väärikalt, austades nende põhiõigusi ning järgides rahvusvahelist ja riigisisest õigust, võttes arvesse piinamise ja ebainimliku või alandava kohtlemise või karistamise tõkestamise Euroopa Komitee praktilisi suuniseid. Kinnipidamine peaks ***üldiselt*** toimuma spetsiaalsetes kinnipidamisasutustes või muude asutuste selleks ettenähtud osakondades. ***Vanglas majutamist võib kasutada juhul, kui liikmesriigil puudub vastav asutus, eraldades kolmandate riikide kodanikud tavalistest kinnipeetavatest.***	(34) Kinnipeetavaid kolmandate riikide kodanikke tuleks kohelda inimlikult ja väärikalt, austades nende põhiõigusi ning järgides rahvusvahelist ja riigisisest õigust, võttes arvesse piinamise ja ebainimliku või alandava kohtlemise või karistamise tõkestamise Euroopa Komitee praktilisi suuniseid. Kinnipidamine peaks ***üksnes*** toimuma spetsiaalsetes kinnipidamisasutustes või muude asutuste selleks ettenähtud osakondades.

Or. en

Muudatusettepanek 456
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 34

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(34) Kinnipeetavaid kolmandate riikide kodanikke tuleks kohelda inimlikult ja väärikalt, austades nende põhiõigusi ning järgides rahvusvahelist ja riigisisest õigust***, võttes arvesse piinamise ja ebainimliku või alandava kohtlemise või karistamise tõkestamise Euroopa Komitee praktilisi suuniseid***. Kinnipidamine peaks üldiselt toimuma spetsiaalsetes kinnipidamisasutustes või muude asutuste selleks ettenähtud osakondades. Vanglas majutamist võib kasutada juhul, kui liikmesriigil puudub vastav asutus, eraldades kolmandate riikide kodanikud tavalistest kinnipeetavatest.	(34) Kinnipeetavaid kolmandate riikide kodanikke tuleks kohelda inimlikult ja väärikalt, austades nende põhiõigusi ning järgides rahvusvahelist ja riigisisest õigust. Kinnipidamine peaks üldiselt toimuma spetsiaalsetes kinnipidamisasutustes või muude asutuste selleks ettenähtud osakondades. Vanglas majutamist võib kasutada juhul, kui liikmesriigil puudub vastav asutus, eraldades kolmandate riikide kodanikud tavalistest kinnipeetavatest.

Or. fr

Muudatusettepanek 457
Murielle Laurent
fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 34

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(34) Kinnipeetavaid ***kolmandate riikide kodanikke*** tuleks kohelda inimlikult ja väärikalt, austades nende põhiõigusi ning järgides rahvusvahelist ja riigisisest õigust, võttes arvesse piinamise ja ebainimliku või alandava kohtlemise või karistamise tõkestamise Euroopa Komitee praktilisi suuniseid. Kinnipidamine peaks üldiselt toimuma spetsiaalsetes kinnipidamisasutustes või muude asutuste	(34) Kinnipeetavaid ***tagasipöördujaid*** tuleks kohelda inimlikult ja väärikalt, austades nende põhiõigusi ning järgides rahvusvahelist ja riigisisest õigust, võttes arvesse piinamise ja ebainimliku või alandava kohtlemise või karistamise tõkestamise Euroopa Komitee praktilisi suuniseid. Kinnipidamine peaks üldiselt toimuma spetsiaalsetes kinnipidamisasutustes või muude asutuste

selleks ettenähtud osakondades. Vanglas majutamist võib kasutada juhul, kui liikmesriigil puudub vastav asutus, eraldades kolmandate riikide kodanikud tavalistest kinnipeetavatest.	selleks ettenähtud osakondades. Vanglas majutamist võib kasutada juhul, kui liikmesriigil puudub vastav asutus, eraldades kolmandate riikide kodanikud tavalistest kinnipeetavatest ***ning majutades neid nende staatusele ja vajadustele vastavates tingimustes***.

Or. en

Selgitus

Kooskõlas artikli 34 lõike 1 kohta esitatud muudatusettepanekutega.

Muudatusettepanek 458
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 34

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(34) Kinnipeetavaid kolmandate riikide kodanikke tuleks kohelda inimlikult ja väärikalt, austades nende põhiõigusi ning järgides rahvusvahelist ja riigisisest õigust, võttes arvesse piinamise ja ebainimliku või alandava kohtlemise või karistamise tõkestamise Euroopa Komitee praktilisi suuniseid. Kinnipidamine ***peaks üldiselt toimuma*** spetsiaalsetes kinnipidamisasutustes või muude asutuste selleks ettenähtud osakondades***.*** Vanglas ***majutamist võib kasutada juhul***, kui liikmesriigil puudub vastav asutus***,*** ***eraldades*** kolmandate riikide ***kodanikud tavalistest kinnipeetavatest***.	(34) Kinnipeetavaid kolmandate riikide kodanikke tuleks kohelda inimlikult ja väärikalt, austades nende põhiõigusi ning järgides rahvusvahelist ja riigisisest õigust, võttes arvesse piinamise ja ebainimliku või alandava kohtlemise või karistamise tõkestamise Euroopa Komitee praktilisi suuniseid. Kinnipidamine ***võib toimuda*** spetsiaalsetes kinnipidamisasutustes või muude asutuste selleks ettenähtud osakondades ***või*** vanglas ***majutades***, kui liikmesriigil puudub vastav asutus***.*** Kolmandate riikide ***kodanike suhtes, kes kujutavad endast julgeolekuohtu, võidakse kinnipidamisasutustes kohaldada tõhustatud julgeolekukorda***.

Or. en

Muudatusettepanek 459
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 35

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(35) Käesolevas määruses sätestatud kinnipidamise alused ei piira muid kinnipidamise aluseid, sealhulgas kriminaalmenetluse raames kinnipidamise aluseid, mida kohaldatakse riigisisese õiguse alusel ja mis ei ole seotud kolmandate riikide kodanike ebaseadusliku riigis viibimisega.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 460
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 35

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(35) ***Käesolevas määruses sätestatud kinnipidamise alused ei piira muid kinnipidamise aluseid, sealhulgas kriminaalmenetluse raames kinnipidamise aluseid, mida kohaldatakse riigisisese õiguse alusel*** ja ***mis ei ole seotud kolmandate riikide kodanike ebaseadusliku riigis viibimisega***.	(35) ***Kolmanda riigi kodaniku kinnipidamine peaks olema lubatud üksnes erandlikel asjaoludel, kui see on vajalik*** ja ***proportsionaalne ning rangelt piiratud juhtudega, kui esineb põgenemisoht isiku puhul, kes kujutab endast konkreetset, vahetut, tõenduspõhist ja tõsist julgeolekuohtu***. ***Selline kindlaksmääramine peaks põhinema juhtumi konkreetsete asjaolude individuaalsel hindamisel, kasutades riigisiseses õiguses kehtestatud objektiivseid kriteeriume, ning seda ei tohiks kunagi eeldada üksnes varasema käitumise põhjal.***

Or. en

Muudatusettepanek 461
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 35

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(35) Käesolevas määruses sätestatud kinnipidamise alused ei piira muid kinnipidamise aluseid, sealhulgas kriminaalmenetluse raames kinnipidamise aluseid, mida kohaldatakse riigisisese õiguse alusel ***ja mis ei ole seotud kolmandate riikide kodanike ebaseadusliku riigis viibimisega***.	(35) Käesolevas määruses sätestatud kinnipidamise alused ei piira muid kinnipidamise aluseid, sealhulgas kriminaalmenetluse raames kinnipidamise aluseid, mida kohaldatakse riigisisese õiguse alusel.

Or. en

Muudatusettepanek 462
Ana Miguel Pedro

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 35

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(35) Käesolevas määruses sätestatud kinnipidamise alused ei piira muid kinnipidamise aluseid, sealhulgas kriminaalmenetluse raames kinnipidamise aluseid, mida kohaldatakse riigisisese õiguse alusel ***ja mis ei ole seotud kolmandate riikide kodanike ebaseadusliku riigis viibimisega***.	(35) Käesolevas määruses sätestatud kinnipidamise alused ei piira muid kinnipidamise aluseid, sealhulgas kriminaalmenetluse raames kinnipidamise aluseid, mida kohaldatakse riigisisese õiguse alusel.

Or. en

Muudatusettepanek 463
Murielle Laurent
fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 35

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(35) Käesolevas määruses sätestatud kinnipidamise alused ei piira muid kinnipidamise aluseid***, sealhulgas*** kriminaalmenetluse raames ***kinnipidamise aluseid***, mida kohaldatakse riigisisese õiguse alusel ja mis ei ole seotud kolmandate riikide kodanike ***ebaseadusliku riigis viibimisega***.	(35) Käesolevas määruses sätestatud kinnipidamise alused ei piira muid kinnipidamise aluseid kriminaalmenetluse raames, mida kohaldatakse riigisisese õiguse alusel ja mis ei ole seotud kolmandate riikide kodanike ***õigusvastase kohalolekuga liikmesriigi territooriumil***.

Or. en

Selgitus

Kooskõlla viimine muudatusettepanekute sõnastusega kogu teksti ulatuses.

Muudatusettepanek 464
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 35

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(35) Käesolevas määruses sätestatud kinnipidamise alused ei piira muid kinnipidamise aluseid, sealhulgas kriminaalmenetluse raames kinnipidamise aluseid, mida kohaldatakse riigisisese õiguse alusel ja mis ei ole seotud kolmandate riikide kodanike ebaseadusliku riigis viibimisega.	(35) Käesolevas määruses sätestatud kinnipidamise alused ei piira muid kinnipidamise aluseid, sealhulgas kriminaalmenetluse raames kinnipidamise aluseid, mida kohaldatakse riigisisese õiguse alusel ja mis ***on või*** ei ole seotud kolmandate riikide kodanike ebaseadusliku riigis viibimisega.

Or. fr

Muudatusettepanek 465
Murielle Laurent
fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 36

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(36) Iga riigi kohustus võtta tagasi oma kodanikud on riigi suveräänsuse ja	***välja jäetud***

rahvusvahelise koostöö aluspõhimõte. Riikide kohustust oma kodanikke tagasi võtta loetakse rahvusvahelise tavaõiguse põhimõtteks. Sellise kohustuse olemasolu ilmneb ka riikide järjepidevast praktikast tagasivõtulepingute ja -kokkulepete rakendamisel ning sellest, et nad tunnustavad seda põhimõtet rände haldamisel tehtava rahvusvahelise koostöö lahutamatu osana.

Or. en

Selgitus

Teksti resolutiivosas ei ole vastavat artiklit. See põhjendus on sõnastatud kui sõnum kolmandatele riikidele. See ei saa olla liidu õiguse sisemise reguleerimise eesmärk.

Muudatusettepanek 466
Marieke Ehlers
fraktsiooni PfE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 36

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(36) Iga riigi kohustus võtta tagasi oma kodanikud on riigi suveräänsuse ja rahvusvahelise koostöö aluspõhimõte. Riikide kohustust oma kodanikke tagasi võtta loetakse rahvusvahelise tavaõiguse põhimõtteks. Sellise kohustuse olemasolu ilmneb ka riikide järjepidevast praktikast tagasivõtulepingute ja -kokkulepete rakendamisel ning sellest, et nad tunnustavad seda põhimõtet rände haldamisel tehtava rahvusvahelise koostöö lahutamatu osana.	***välja jäetud***

Or. en

Selgitus

Asendatud nii, et see oleks kooskõlas tagasisaatmiskoostöö mehhanismiga.

Muudatusettepanek 467
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 36

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(36) Iga riigi kohustus võtta tagasi oma kodanikud on riigi suveräänsuse ja rahvusvahelise koostöö aluspõhimõte. Riikide kohustust oma kodanikke tagasi võtta loetakse rahvusvahelise tavaõiguse põhimõtteks. ***Sellise kohustuse olemasolu ilmneb ka*** riikide ***järjepidevast praktikast tagasivõtulepingute ja -kokkulepete rakendamisel ning sellest, et nad tunnustavad seda põhimõtet rände haldamisel tehtava rahvusvahelise koostöö lahutamatu osana***.	(36) Iga riigi kohustus võtta tagasi oma kodanikud on riigi suveräänsuse ja rahvusvahelise koostöö aluspõhimõte. Riikide kohustust oma kodanikke tagasi võtta loetakse rahvusvahelise tavaõiguse põhimõtteks ***ning see on ette nähtud ICAO konventsiooni IX lisa 5. peatükis ja sätestatud Samoa lepingus***. ***Tulemuslik tagasisaatmine on võimalik ainult siis, kui riigid täidavad kohustust võtta oma kodanikud tagasi. Seetõttu sõltuvad liikmesriigid kolmandate*** riikide ***tehtavast koostööst selleks, et nad saaksid rakendada tulemuslikke tagasisaatmisi***. ***EL ja liikmesriigid kasutavad olemasolevaid vahendeid, nagu määruse (EÜ) nr 810/2009 artikkel 25a ja Frontexi toetus, et vajaduse korral parandada koostööd kolmandate riikidega.***

Or. en

Muudatusettepanek 468
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 36

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(36) Iga riigi kohustus võtta tagasi oma kodanikud on riigi suveräänsuse ja rahvusvahelise koostöö aluspõhimõte. Riikide kohustust oma kodanikke tagasi võtta loetakse rahvusvahelise tavaõiguse põhimõtteks. Sellise kohustuse olemasolu ilmneb ka riikide järjepidevast praktikast tagasivõtulepingute ja -kokkulepete	(36) Iga riigi kohustus võtta tagasi oma kodanikud on riigi suveräänsuse ja rahvusvahelise koostöö aluspõhimõte. Riikide kohustust oma kodanikke tagasi võtta loetakse rahvusvahelise tavaõiguse põhimõtteks. Sellise kohustuse olemasolu ilmneb ka riikide järjepidevast praktikast tagasivõtulepingute ja -kokkulepete

rakendamisel ning sellest, et nad tunnustavad seda põhimõtet rände haldamisel tehtava rahvusvahelise koostöö lahutamatu osana.	rakendamisel ning sellest, et nad tunnustavad seda põhimõtet rände haldamisel tehtava rahvusvahelise koostöö lahutamatu osana. ***Seetõttu võivad Euroopa Liit ja selle liikmesriigid võtta vastumeetmeid iga riigi suhtes, kes seda tagasivõtmiskohustust rikub.***

Or. fr

Muudatusettepanek 469
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 36

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(36) ***Iga riigi kohustus võtta tagasi oma kodanikud on riigi suveräänsuse ja rahvusvahelise koostöö aluspõhimõte.*** Riikide ***kohustust*** oma kodanikke tagasi võtta ***loetakse*** rahvusvahelise tavaõiguse ***põhimõtteks***. Sellise kohustuse olemasolu ***ilmneb ka*** riikide järjepidevast praktikast tagasivõtulepingute ja -kokkulepete rakendamisel ning sellest, et nad tunnustavad seda põhimõtet ***rände haldamisel tehtava*** rahvusvahelise koostöö lahutamatu osana.	(36) Riikide ***kohustus*** oma kodanikke tagasi võtta ***on*** rahvusvahelise tavaõiguse ***ja rahvusvahelise inimõigustealase õiguse põhimõte***. Sellise kohustuse olemasolu ***kajastub*** riikide järjepidevast praktikast tagasivõtulepingute ja -kokkulepete rakendamisel ning sellest, et nad tunnustavad seda põhimõtet rahvusvahelise koostöö lahutamatu osana.

Or. en

Muudatusettepanek 470
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 36

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(36) ***Iga riigi kohustus võtta tagasi oma kodanikud on riigi suveräänsuse ja rahvusvahelise koostöö aluspõhimõte.*** Riikide kohustust oma kodanikke tagasi	(36) Riikide kohustust oma kodanikke tagasi võtta loetakse rahvusvahelise tavaõiguse põhimõtteks. ***Kolmandate riikide kodanike tagasivõtmisel tehtavat***

võtta loetakse rahvusvahelise tavaõiguse põhimõtteks. ***Sellise kohustuse olemasolu ilmneb ka riikide järjepidevast praktikast tagasivõtulepingute ja -kokkulepete rakendamisel ning sellest***, et nad ***tunnustavad seda põhimõtet rände haldamisel tehtava rahvusvahelise koostöö lahutamatu osana***.	***koostööd ei tohiks siiski seada muude välispoliitika valdkondade, sealhulgas välis-, viisa-, arengu- või kaubanduspoliitika raames antava ELi toetuse tingimuseks, samuti ei tohiks see tähendada surve avaldamist kolmandate riikide valitsustele***, et nad ***võtaksid vastu isikuid, kes ei ole nende enda kodanikud***.

Or. en

Muudatusettepanek 471
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 37

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(37) Liikmesriikide süstemaatiline ja kooskõlastatud tegevus tagasivõtmise valdkonnas on äärmiselt oluline, et hõlbustada kolmandate riikide kodanike tagasisaatmist. Täidetavate tagasisaatmisotsuste ebapiisavad järelmeetmed võivad pärssida tagasisaatmist käsitleva ühise lähenemisviisi tõhusust. Täidetavatele tagasisaatmisotsustele peaksid süstemaatiliselt järgnema kõik vajalikud meetmed tagasisaatmise elluviimiseks, sealhulgas tagasivõtutaotluste esitamine kolmandate riikide ametiasutustele juhul, kui on kahtlus isiku kodakondsuses või kui on vaja hankida reisidokument.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 472
Mary Khan

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 37

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(37) Liikmesriikide süstemaatiline ja kooskõlastatud tegevus tagasivõtmise valdkonnas on äärmiselt oluline, et hõlbustada kolmandate riikide kodanike tagasisaatmist. Täidetavate tagasisaatmisotsuste ebapiisavad järelmeetmed võivad pärssida tagasisaatmist käsitleva ühise lähenemisviisi tõhusust. Täidetavatele tagasisaatmisotsustele peaksid süstemaatiliselt järgnema kõik vajalikud meetmed tagasisaatmise elluviimiseks, sealhulgas tagasivõtutaotluste esitamine kolmandate riikide ametiasutustele juhul, kui on kahtlus isiku kodakondsuses või kui on vaja hankida reisidokument.	(37) Liikmesriikide süstemaatiline ja kooskõlastatud tegevus tagasivõtmise valdkonnas on äärmiselt oluline, et hõlbustada kolmandate riikide kodanike tagasisaatmist. Täidetavate tagasisaatmisotsuste ebapiisavad järelmeetmed võivad pärssida tagasisaatmist käsitleva ühise lähenemisviisi tõhusust. Täidetavatele tagasisaatmisotsustele peaksid süstemaatiliselt järgnema kõik vajalikud meetmed tagasisaatmise elluviimiseks, sealhulgas tagasivõtutaotluste esitamine kolmandate riikide ametiasutustele juhul, kui on kahtlus isiku kodakondsuses või kui on vaja hankida reisidokument. ***Kui kolmandate riikide koostöö ei ole piisav, peaks liidul ja liikmesriikidel olema võimalik võtta asjakohaseid meetmeid.***

Or. en

Muudatusettepanek 473
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 37

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(37) Liikmesriikide süstemaatiline ja kooskõlastatud tegevus tagasivõtmise valdkonnas on äärmiselt oluline, et hõlbustada kolmandate riikide kodanike tagasisaatmist. Täidetavate tagasisaatmisotsuste ***ebapiisavad järelmeetmed võivad pärssida tagasisaatmist käsitleva ühise lähenemisviisi tõhusust***. Täidetavatele tagasisaatmisotsustele ***peaksid*** süstemaatiliselt järgnema ***kõik vajalikud meetmed tagasisaatmise elluviimiseks, sealhulgas*** tagasivõtutaotluste esitamine kolmandate riikide ametiasutustele juhul,	(37) Liikmesriikide süstemaatiline ja kooskõlastatud tegevus tagasivõtmise valdkonnas on äärmiselt oluline, et hõlbustada kolmandate riikide kodanike tagasisaatmist. Täidetavate tagasisaatmisotsuste ***ebapiisavate järelmeetmete tõttu on tagasisaatmise määr praegu madal***. Täidetavatele tagasisaatmisotsustele ***peaks*** süstemaatiliselt järgnema tagasivõtutaotluste esitamine kolmandate riikide ametiasutustele juhul, kui on kahtlus isiku kodakondsuses või kui on vaja hankida reisidokument.

kui on kahtlus isiku kodakondsuses või kui on vaja hankida reisidokument.

Or. en

Muudatusettepanek 474
Murielle Laurent
fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 37

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(37) Liikmesriikide ***süstemaatiline ja kooskõlastatud*** tegevus tagasivõtmise valdkonnas ***on äärmiselt oluline, et*** hõlbustada kolmandate riikide kodanike tagasisaatmist. ***Täidetavate tagasisaatmisotsuste*** ebapiisavad ***järelmeetmed*** võivad pärssida tagasisaatmist käsitleva ühise lähenemisviisi tõhusust. Täidetavatele tagasisaatmisotsustele ***peaksid süstemaatiliselt*** järgnema kõik vajalikud meetmed tagasisaatmise elluviimiseks, sealhulgas tagasivõtutaotluste esitamine kolmandate riikide ametiasutustele juhul, kui on kahtlus isiku kodakondsuses või kui on vaja hankida reisidokument.	(37) Liikmesriikide ***kooskõlastatum*** tegevus tagasivõtmise valdkonnas ***võib*** hõlbustada kolmandate riikide kodanike tagasisaatmist. ***Täidetavatele tagasisaatmisotsustele järgnevad*** ebapiisavad ***meetmed*** võivad pärssida tagasisaatmist käsitleva ühise lähenemisviisi tõhusust. ***Kui heakskiidetud tagasisaatmine ei ole võimalik, peaksid*** täidetavatele tagasisaatmisotsustele järgnema kõik vajalikud meetmed tagasisaatmise elluviimiseks, sealhulgas tagasivõtutaotluste esitamine kolmandate riikide ametiasutustele juhul, kui on kahtlus isiku kodakondsuses või kui on vaja hankida reisidokument.

Or. en

Selgitus

Kooskõlas artikli 36 kohta esitatud muudatusettepanekutega.

Muudatusettepanek 475
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 37

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(37) Liikmesriikide ***süstemaatiline ja*** kooskõlastatud tegevus tagasivõtmise valdkonnas on äärmiselt oluline, et hõlbustada kolmandate riikide kodanike tagasisaatmist. Täidetavate tagasisaatmisotsuste ebapiisavad järelmeetmed võivad pärssida tagasisaatmist käsitleva ühise lähenemisviisi tõhusust. Täidetavatele tagasisaatmisotsustele peaksid süstemaatiliselt järgnema kõik vajalikud meetmed tagasisaatmise elluviimiseks, sealhulgas tagasivõtutaotluste esitamine kolmandate riikide ametiasutustele juhul, kui on kahtlus isiku kodakondsuses või kui on vaja hankida reisidokument.	(37) Liikmesriikide kooskõlastatud lähenemisviis tagasivõtmise valdkonnas on äärmiselt oluline, et hõlbustada kolmandate riikide kodanike tagasisaatmist. Täidetavate tagasisaatmisotsuste ebapiisavad järelmeetmed võivad pärssida tagasisaatmist käsitleva ühise lähenemisviisi tõhusust. Täidetavatele tagasisaatmisotsustele peaksid süstemaatiliselt järgnema kõik vajalikud meetmed tagasisaatmise elluviimiseks, sealhulgas ***vajaduse korral*** tagasivõtutaotluste esitamine kolmandate riikide ametiasutustele juhul, kui on kahtlus isiku kodakondsuses või kui on vaja hankida reisidokument.

Or. en

Muudatusettepanek 476
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 38

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(38) ***Kuigi tagasivõtmine sõltub ka kolmandate riikide koostööst, tuleks liikmesriikides rakendada sidusat lähenemisviisi, et suurendada tagasivõtumenetluste tõhusust ja tulemuslikkust ning tagada liikmesriikide ühtsus. Liidu sidusa lähenemisviisi tugevdamiseks*** tuleks tagada kolmandate riikidega tehtava koostöö läbipaistvus ***ja koordineerimine***, sealhulgas tagasivõtukokkulepete üle peetavate läbirääkimiste kontekstis. ***Selleks et tagada tagasisaatmise tulemuslikkus, ei tohiks teabevahetust asjaomaste kolmandate riikide ametiasutustega tagasivõtumenetluse eesmärgil käsitada asjaomaste kolmandate riikide ametiasutuste diplomaatilise tunnustamisena.***	(38) Tuleks tagada kolmandate riikidega tehtava koostöö läbipaistvus, sealhulgas tagasivõtukokkulepete üle peetavate läbirääkimiste kontekstis.

Or. en

Muudatusettepanek 477
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 38

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(38) Kuigi tagasivõtmine sõltub ka kolmandate riikide koostööst, tuleks liikmesriikides rakendada sidusat lähenemisviisi, et suurendada tagasivõtumenetluste tõhusust ja tulemuslikkust ning tagada liikmesriikide ühtsus. Liidu sidusa lähenemisviisi tugevdamiseks tuleks tagada kolmandate riikidega tehtava koostöö läbipaistvus ja koordineerimine, sealhulgas tagasivõtukokkulepete üle peetavate läbirääkimiste kontekstis. Selleks et tagada tagasisaatmise tulemuslikkus, ei tohiks teabevahetust asjaomaste kolmandate riikide ametiasutustega tagasivõtumenetluse eesmärgil käsitada asjaomaste kolmandate riikide ametiasutuste diplomaatilise tunnustamisena.	(38) Kuigi tagasivõtmine sõltub ka kolmandate riikide koostööst, tuleks liikmesriikides rakendada sidusat lähenemisviisi, et suurendada tagasivõtumenetluste tõhusust ja tulemuslikkust ning tagada liikmesriikide ühtsus. Liidu sidusa lähenemisviisi tugevdamiseks tuleks tagada kolmandate riikidega tehtava koostöö läbipaistvus ja koordineerimine, sealhulgas tagasivõtukokkulepete üle peetavate läbirääkimiste kontekstis. ***Seda silmas pidades oleksid ELi tasandil võetavad meetmed, nagu koordineeritud diplomaatilised vastumeetmed, viisapiirangud või majandussanktsioonid, tõhusamad kui liikmesriikide eraldiseisvad algatused, kuna kodanik, kellele üks riik keeldub viisat andmast, võib siiski saada viisa teises liikmesriigis ja saada seega kasu vabast liikumisest Schengeni alal.*** Selleks et tagada tagasisaatmise tulemuslikkus, ei tohiks teabevahetust asjaomaste kolmandate riikide ametiasutustega tagasivõtumenetluse eesmärgil käsitada asjaomaste kolmandate riikide ametiasutuste diplomaatilise tunnustamisena.

Or. fr

Muudatusettepanek 478
Mélissa Camara

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 38

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(38) Kuigi tagasivõtmine sõltub ka kolmandate riikide koostööst, tuleks liikmesriikides rakendada sidusat lähenemisviisi, et suurendada tagasivõtumenetluste tõhusust ja tulemuslikkust ning tagada liikmesriikide ühtsus. Liidu sidusa lähenemisviisi tugevdamiseks tuleks tagada kolmandate riikidega tehtava koostöö läbipaistvus ja koordineerimine, sealhulgas tagasivõtukokkulepete üle peetavate läbirääkimiste kontekstis. ***Selleks et tagada tagasisaatmise tulemuslikkus, ei tohiks teabevahetust asjaomaste kolmandate riikide ametiasutustega tagasivõtumenetluse eesmärgil käsitada asjaomaste kolmandate riikide ametiasutuste diplomaatilise tunnustamisena.***	(38) Kuigi tagasivõtmine sõltub ka kolmandate riikide koostööst, tuleks liikmesriikides rakendada sidusat lähenemisviisi, et suurendada tagasivõtumenetluste tõhusust ja tulemuslikkust ning tagada liikmesriikide ühtsus. Liidu sidusa lähenemisviisi tugevdamiseks tuleks tagada kolmandate riikidega tehtava koostöö läbipaistvus ja koordineerimine, sealhulgas tagasivõtukokkulepete üle peetavate läbirääkimiste kontekstis.

Or. en

Muudatusettepanek 479
Murielle Laurent
fraktsiooni S&D nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 38

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(38) Kuigi tagasivõtmine sõltub ka kolmandate riikide koostööst, tuleks liikmesriikides rakendada sidusat lähenemisviisi, et suurendada tagasivõtumenetluste tõhusust ja tulemuslikkust ning tagada liikmesriikide ühtsus. Liidu sidusa lähenemisviisi tugevdamiseks tuleks tagada kolmandate riikidega tehtava koostöö läbipaistvus ja koordineerimine, sealhulgas tagasivõtukokkulepete üle peetavate	(38) Kuigi tagasivõtmine sõltub ka kolmandate riikide koostööst, tuleks liikmesriikides rakendada sidusat lähenemisviisi, et suurendada tagasivõtumenetluste tõhusust ja tulemuslikkust ning tagada liikmesriikide ühtsus. Liidu sidusa lähenemisviisi tugevdamiseks tuleks tagada kolmandate riikidega tehtava koostöö läbipaistvus ja koordineerimine, sealhulgas

läbirääkimiste kontekstis. ***Selleks et tagada tagasisaatmise tulemuslikkus, ei tohiks teabevahetust asjaomaste kolmandate riikide ametiasutustega tagasivõtumenetluse eesmärgil käsitada asjaomaste kolmandate riikide ametiasutuste diplomaatilise tunnustamisena.***

tagasivõtukokkulepete üle peetavate läbirääkimiste kontekstis.

Or. en

Selgitus

Kooskõlas artikli 37 väljajätmisega.

Muudatusettepanek 480
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 39

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(39) ***Tõhusad tagasisaatmismenetlused sõltuvad tõhusast halduskoostööst ja teabe jagamisest liikmesriikide vahel.*** Teabevahetus, sealhulgas kolmandate riikide kodanike isiku ja kodakondsuse, nende reisidokumentide ja muu asjakohase teabe kohta, peaks põhinema selgetel normidel, sealhulgas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2018/1860[13] sätestatud normidel. Nendes normides tuleks järgida andmekaitse põhimõtteid ja asjaomase isiku õigusi, tagades, et selline teave on täpne ja seda kasutatakse üksnes tagasisaatmise, tagasivõtmise ja taasintegreerimise eesmärgil ning et see on kaitstud loata juurdepääsu, avalikustamise või kasutamise eest.	(39) Teabevahetus, sealhulgas kolmandate riikide kodanike isiku ja kodakondsuse, nende reisidokumentide ja muu asjakohase teabe kohta, peaks põhinema selgetel normidel, sealhulgas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2018/1860[13] sätestatud normidel. Nendes normides tuleks järgida andmekaitse põhimõtteid ja asjaomase isiku õigusi, tagades, et selline teave on täpne ja seda kasutatakse üksnes tagasisaatmise, tagasivõtmise ja taasintegreerimise eesmärgil ning et see on kaitstud loata juurdepääsu, avalikustamise või kasutamise eest.
[13] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. novembri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1860 Schengeni infosüsteemi kasutamise kohta ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate	[13] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. novembri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1860 Schengeni infosüsteemi kasutamise kohta ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate

riikide kodanike tagasisaatmiseks (ELT L 312, 7.12.2018, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1860/oj).	riikide kodanike tagasisaatmiseks (ELT L 312, 7.12.2018, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1860/oj).

Or. en